

TALLINN

E2  
R1

# RADIO

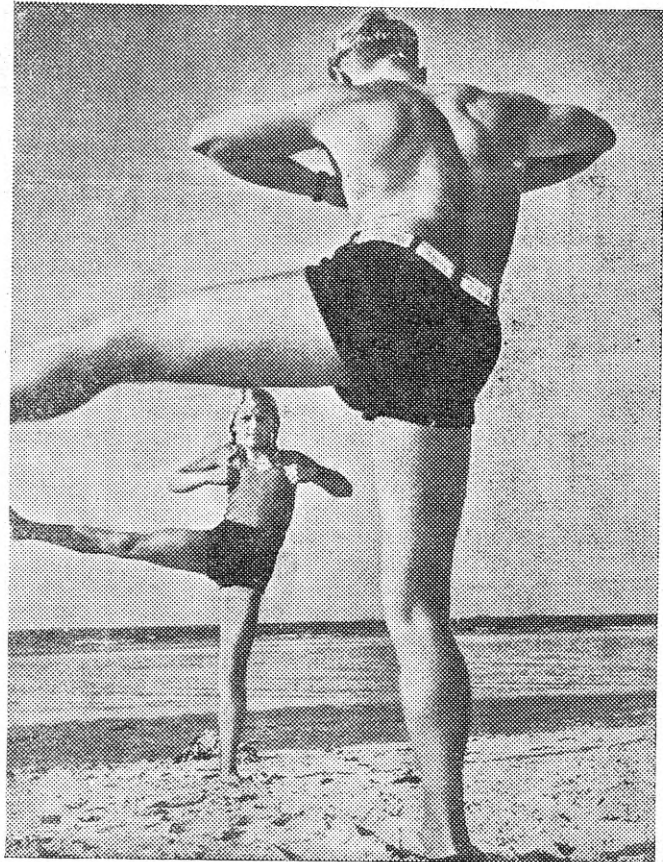
TARTU

**Nr. 30 (271)**

**23. juulil 1936**

**VI aastakäik**

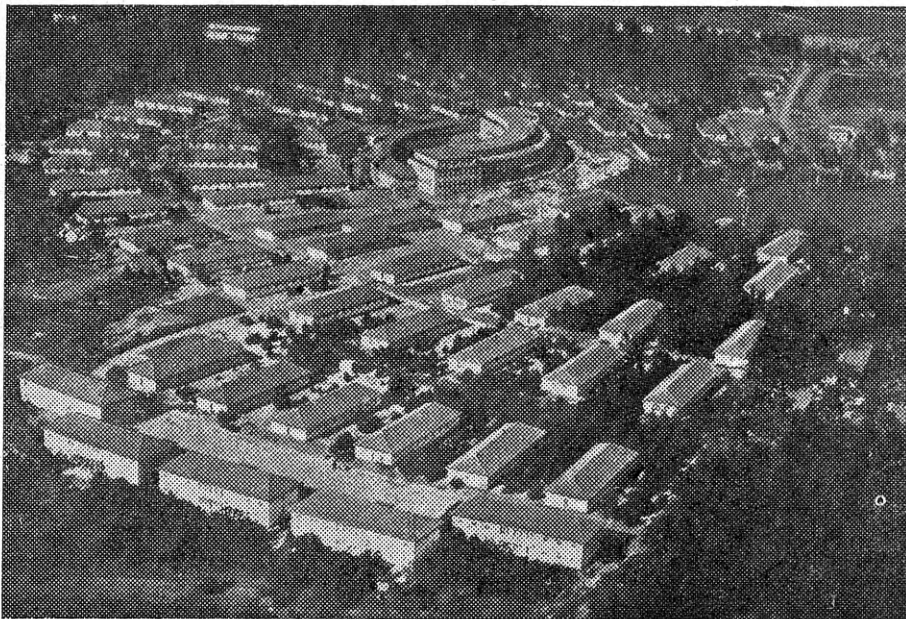
**HIND 10 SENTI**



**Oma „olümpia“ mere ääres**

# OLÜMPIAAD RINGHÄÄLINGUS

33 maa ringhäälingu 66 esindajat Berliinis. Lühilaine-olümpiasaated 25 keeles. Olümpia-pausimärk.



## Berliini olümpiaküla,

kus olümpiaadi ajal asuvad kõik võistlejad ja kust me oma ringhäälingus kuuleme esimest olümpia-reportaazi. Olümpiaküla on linnast tükk maad väljas keset kaunist loodust. Külla on m. s. soome võistlejate jaoks ehitatud ka saun.

Kui juba taliolümpiaadil Garmisch-Partenkirchenis välismaa ringhäälingut esindas hulk reportereid, siis saadab kogu maailma ringhääling algavale suviolümpiaadile veel palju arvurikkama reporteritehulga. Seniste andmete järele tahab 20 Euroopa ja 13 ülemere ringhäälingut oma saatjatega üle kanda olümpiamängude-saateid ja seega teha neid kättesaadavaks oma kuulajatele. Peaaegu kõik ringhäälingud teostavad ülekandeid sel viisil, et nad saavad oma reportereid ja halloomehi Berliini. Seni on Berliinis üles antud 42 esindajat Euroopa ja 24 ülemere ringhäälingust, seega kokku 66 välismaist reporterit, inseneri ja organisaatorit. Siia juurde tuleb veel 27 halloomeest, kes Saksa lühilainesaatja poolt rakendatakse tööle saksa- kui ka võõrkeelsete raadioteadete edasiandmiseks. Suurima ringhäälingu-meeskonna, nimelt kuus meest, panevad välja ühendriigid, mille suurim ringhäälinguselts NBC juba üksi on esindatud 4 halloomehega. Arvuka meeskonna saadab välja ka Soome (5 esindajat), samuti ka Holland, Poola, Helveetsia, Argentiina ja Egiptus, millest igaüks on esindatud 4 mehega. 3 esindajat saadavad Tšehhoslovakkia, Ungari, Jugoslaavia, Itaalia ja Jaapan. 2 reporterit saadavad Rootsi, Taani, Inglismaa, Austria, Norra, Hiina ja Tšiili. Ühe esindaja panevad välja Eesti, Läti, Rumeenia, Austraalia, Brasiilia ja Mehhiko. Paraguay ja Uruguay oma esindajaid ei saada, vaid nad võtavad saated üle Argentiina ringhäälingult, kuna Lõuna-Aafrika võtab olümpiateated Saksa lühilainesaatjalt. Lahtine on veel Prantsusmaa, Portugal, Iiri ja Kanada esindajate hulk.

Huvi väärib veel asjaolu, et Saksa lühilainesaatja annab olümpiateateid 25 keeles ja nimelt saksa, inglise, hispaania, prantsuse, itaalia, portugali, brasiilia-portugali, hollandi, läti, poola, serbia, kroaadi, sloveeni, tvšehhi, rumeenia, jaapani, hiina, araabia ja arvatavasti

ka iiri keeles. Seega avaneb kõigil neil rahvastel võimalus oma emakeeles kuulda olümpiateateid ja jälgida oma maa meeskonna edu.

\*

Ajakirjandusele ja filmile pole olümpiamängud enam tundmatud. Los Angeles ja Amsterdam — kui nimetada ainult viimaseid — pakkusid mõlemale organisatsioonilt kui ka sisult määratud praktilisi kogemusi. Ringhääling aga rakendati esmakordselt tegevusse alles Garmisch-Partenkircheni taliolümpiaadi ajal. 37 ringhäälingureporterit 13 riigist saatis igapäev teateid mängudest. Nende kogemuste põhjal, mis saadi Garmisch-Partenkirchenis, läheb nüüd Saksa ringhääling vastu suvistele mängudele, mis mitmekordselt peavad ületama talviseid, juba palju paremini organiseeritult ja tehniliselt varustatult.

Välismaa ringhäälingu-reporter, enne kui ta sõidab Berliini, saab oma olümpiakomiteelt olümpiapassi, mis asetab ta esmakordselt ühele astmele ajakirjanduse esindajaga tollirevisjoni, sõiduhinnaalanduse jne. poolest. Berliinis saab ta Saksa ringhäälingult olümpiapassi, mis võimaldab tal tasuta pääsu igale võistlusväljakule ja mikrofoni juurde — mis Garmisch-Partenkirchenis polnud veel ette nähtud, istekoha, mis tal võimaldab — ka siis, kui ta ei kõnele — ülevaate saamise võistlustest jne.

Igal reporteril on Berliini jõudes korter valmis, mille eest hoolitsemise on võtnud enda peale Saksa ringhääling ja reporterite soovi kohaselt asub ka hotellis või kohases erakorteris. Kõigi ringhäälingu-reporterite elukorterid asuvad otse ringhäälinguhoone ja peavõistlusväljakute lähedal.

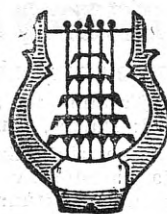
Töö hõlbustamiseks välismaalasist ringhäälingu-meestele on tehtud kõik, mis võimalik. Alates olümpiateateid (Lõpp 700. leheküljel).



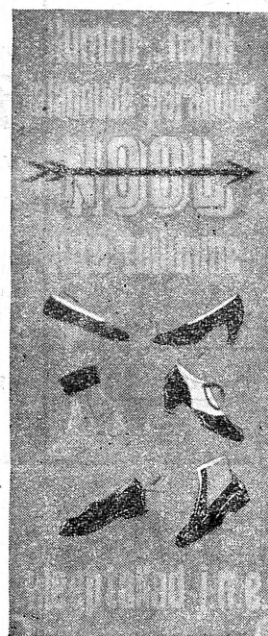
Soodsamalt  
ostate ja  
vahetate  
villade vastu  
ülrikonna-, pa-  
litu- ja kleidi-  
riideid ning  
lõngu

**J. Schwede**

kauplusest  
Tartu t. 15<sup>a</sup>  
Viljandi valla majas



Viljandi  
Suveorkestri  
**KAVA**  
Lossimägedes  
1936.



J. HAKKAJA  
Viljandis,  
Lossi t. 6

## Parimat jäätist

ostate Viljandis, R. Tramm'i helesinistest jäätise kärudest Vabadusplatsil, Lossi ja Tartu tän. nurgal.

Tellimisi võetakse vastu ühes jäälise kojutoimetamisega ühest liitrist alates.

Era- ja vormiriiete rätsep

**Feliks Pärna**

Viljandis, Lossi tän. 23-a

Väiketuru  
8

**RAHVAAED**

Väiketuru  
8

Muusika igal õhtul pääle  
esmasp. ja reede. Avar tantsupõrand. Einelaud.

Soojad ja külmad söögid. Karastavad joogid, õlu, cocktail, tee, kohvi.

RIIDEVÄRVIMISE VABRIK JA  
KEEMILINE PESEMISKODA

**R. NATUS**

Riiete värvimine lahtiarutatult ja tervetena

KEEMILINE PUHASTUS

Kardinate pesemine ja raamimine. Kõik-  
sugu kangaste värvimine ja appreeterimine

HINNAD MÄRKSA ALANDATUD

Tarvitusel ainult valitud ained ja värvid

Suures valikus

**hooaja ja uudiskaupu**

leiate alati

Pesu-, moe- ja puduäris

**Vold. Ett**

Lossi 27.

Viljandis.

R Ä T S E P

J Ü R I

O J A

Viljandis,  
Kauba t. 5

Kes odavasti ja hästi riietuda tahab, see ostab oma valmisriided ja manufaktuur kauba

**R. Blumberg'i**

VALMISRIIETE- JA MANUFAKTUURARIST

Viljandis, Tallinna tn. 5, telef. 2-63.

Osakond: Paides, Turuplats 13.

Alati saadaval kõige rikkalikumas väljavalikus kõige moodsamad naiste- ja meesterahvaste mantlid, palitud, ülikonnad ja kõiksugust manufaktuur- ja pudukaupa. Tellimiste vastuvõtmine. —

Kiirtellimised täidetakse 24 tunni jooksul.

Laos kõiksugused karusnahad, kraed, mütsid, kübarad, plüüsh- ja viltkaabud jne. jne.

Hinnad väljaspool võistlust.

I järgu töösaadused!

Fotoamatöörid!

Ilmutamine  
Kopeerimine  
Suurendused  
Suur valik foto-  
tarbetest

Raadioharrastajad!

Aparaadid  
Üksikosad  
Parandused

Elektri kasutajad!

Sisseseaded  
Eelarved  
Tarbed, igasugused  
Armatuurid, kütte-  
riistad

**Olev Tamera**

elektri- raadio- ja foto-

tarbete äri

Viljandis, Lossi 28 tel. 330

Soodsaim jalanõude, nahakauba, kingsepatarbeajade ja tubakakau-  
pade ostukoht on

**MARTIN NURGA**

äri

VILJANDIS, LOSSI T. 21.

Telefon 39.

## SUVEORKESTRI KONSERT

Kesknädalal, 15. juulil 1936. a. kell 18

Juhatab A. Johanson.

K A V A S :

I.

1. Pidulik Eesti marss — Niksman
2. Avam. „Indra“ — Flotov
3. Valss „Kunstniku elu“ —

J. Strauss

4. „Scerzo“ — M. Lüdig
5. Katk. „Viktooria ja ta husaar“ —

Abraham

II.

6. Avam. „Kui ma oleksin kuningas“ — Adami
7. Aaria „Trubaduurist“ —

Verdi

8. Valss „Carmen-Silva“ —

Ivanovici

9. Fant. „Eesti rahvaviisidest“ —

R. Kull

10. Marss „Ratsaniku lõbu“ —

Blankenburg

Lossi 10

Kleidi & moe-  
äri

**M. LOSSMANN**

Viljandis,

Lossi 10

O./Ü.

**A. Bliebernick't'i**

**õlleladu**

Kontor

Endla 8. Telef. nr. 353.

Väljavedaja telef. 354.

Omaniku telef. nr. 335.



Juuksetööstus „**Hügiene**“

Tartu tn. 4, tel. 3-21.

Loomulikud ja hääd

elektri aurulokid,

tehtud kuulsa Prantsuse firma „VELLEN-FAVORIT“ aparaadi- ja õlidega püsivad kuni juukste väljakasvamiseni.

Suured rullid.

Töö kiire ja vastutusega.



DAAMIDE JA HÄRRADE

# A. Hendriksoni juuksetööstus

Tallinna tn. 6, telefon 3-40, vastu Põllumeeste Seltsi

**Kestvad lokid** luksus-modell aparaadiga.

Püsivus 8-10 kuud juukse väljakasvamiseni.

Kestvatele lokkidele on tarvitusele võetud Viljandis ainulaadne välismaa suurepärase õli-vedelik.

Nõudke enne üldlokkimist proovilokkide tegemist ja Teie veendute, et see ei ole mitte ainult reklaam.

Rullide jämedus kolmes variatsioonis. Ühtlasi ka vesilainetele nõudke uudisklambrate tarvitamist, et saada püsivaid laineid.

Juukste kuivatamine kiir- ja harilikkude kuivatajatega.

Rohke tööliste arvu ja vilumuse pärast järjekorra ootamist ei ole.

Tööhinnad teiste Viljandi juuksetööstustega võrdsed.

Kõik tööd tehakse hoolikalt, kiirelt ja hästi.



Kes soovib kiiresti oma metall-töid kättesaada, viib need

## V. Eldringi

MEHAANIKA  
TÖÖKOTTA

Viljandis, Posti tn.  
nr. 10, tel. 3-37.

SPETSIAAL-  
TÖÖD:

lukusepa ja treimise tööd, jalgrataste, triikraudade, priimuste ja lihamasinatate parandus keevitamise (sveisimise) abil.

## SUVEORKESTRI KONTSERT

Pühapäeval, 26. juulil 1936. a. kell 18

Juhatab A. Pung

K A V A S:

I.

1. Marss „Ankur ülesse“ — Latann
2. Avam. „Tule koju“ — E. Tamm
3. Valss „Kõigist armastatud“ —  
Valdteuffel
4. „Kiigemäel“ — P. Karp
5. Katk. „Korneville kellad“ —  
Plaugnette

II.

6. Fant. „Kuupaistel“ —  
A. Jungmann
7. Valss „Millest lilled unistavad“  
Translatuur
8. Karakt. „Hõissa simman“ —  
Liinev
9. Katk. „Uued õied“ — Tschern-  
javsky
10. Marss „Rõõmu helid“ — Latann

Viljandi külasta-  
jad ja linnlased!

Ainuke ajaviite-  
koht on Järve  
ääres ilusa ima  
ümbrusega üm-  
britsetud

## Ranna kasino

Lõbusa tuju loomi-  
seks alati saada-  
val külmad ja soo-  
jad söögid, vein,  
õlu, cocktail, kohv,  
tee ja karastavad  
joogid.

Muusika. Jäätis.  
Tants.

Telefon nr. 3-57

## J. Jaska savi- ja tsemendi- tööstus

Leola tänav nr. 18  
(Uuefuru ääres)  
Telefon 301

Olen oma raamatute, kirjatavete-  
ja tapeediäri Lossi tän. 25 üle viinud

## Tartu tän. 6.

Palun seniseid ja uusi ärisõpru mind  
külastada.

Lugupidamisega

## D. Siilats

Telef. 275.

Firma A. Tõllasepp.

Kui tahate  
odavalt ja  
maitsvalt  
süüa,  
siis külastage

## Tartu tän. 10 söögisaali

ja numbritube.

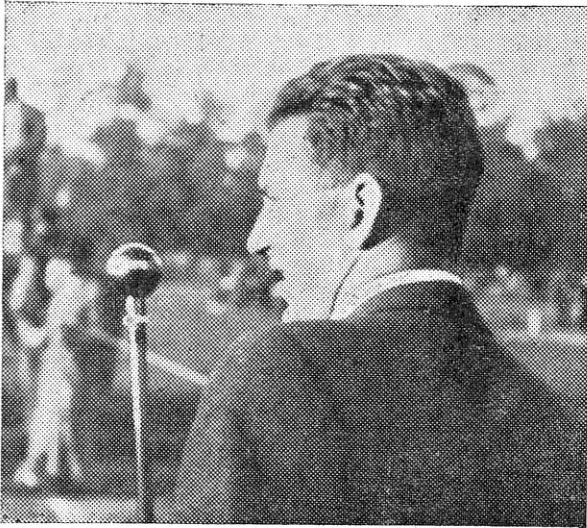
Avatud hommikul  
kella 7 kuni 11 õht.

# RRR

## Riigi Ringhäälingu spordireporterina Berliini olümpi- aadile saadetud O. LÕVI jutustab oma tööst

1.

Nende ridade trükist ilmunisel on RRR (Riigi Ringhäälingu Reporter) spordi alal juba Berliinis. Seal on ta Stuttgarterplatzil asunud „Stadt Dresdeni“ võõraste-majja, kus on koos ringhäälingureportereid kõigi maade ringhäälinguist.



RR spordireporter O. Lõvi Tallinna staadionil kõnele-mas. Tema ees kepikese otsas olev kuul on moodne kristall-mikrofon, mis on konstrueeritud spetsiaalselt reportaažide jaoks.

Siis on ta käinud Funkhausis. Büroos nr. 1 andis informatsiooni Herr Dr. Rathke ja büroos nr. 2 selle juhataja Herr Dr. Diettrich kõneles lähemalt heliplaadi-ülesvõtete tegemisest.

Peab arvama, et asi näib olevat jutis — seda Saksa raadioinimeste ettevalmistustelt.

Kuid RRR? Praegu ta sammub üle Adolf-Hitler-



Soome parim ringhäälingu-spordireporter dr. M. Jukola, „S. Urheilulehti“ peatoimetaja, reporteerimas Eesti-Soome kergejõustiku-maavõistluselt Tallinna staadionil.

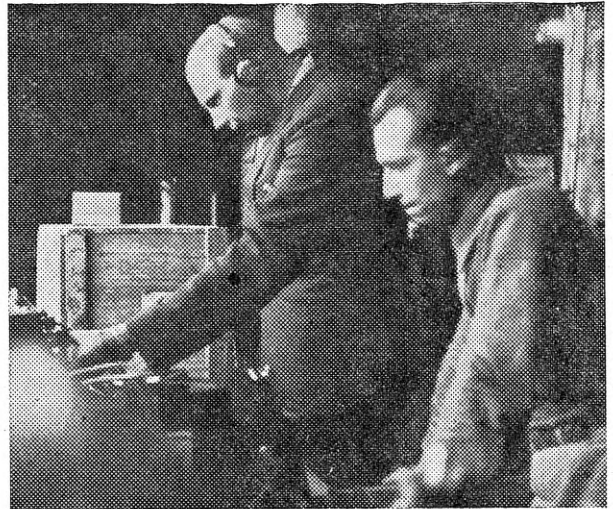
Platzi Reichssportfeldi (riigi-spordiväljaku) poole — olümpiastaadionile. Mõne päeva pärast on see nõia-katel, kus sees 100.000 inimest, kõik keeb, karjub, mõir-gab... Tribüüni kõrgeimalt ja kaugeimalt äärelt, kus on ringhäälingureporterite klaaskabiinid, paistab Viiding kuuli tõukamas ja Toomsalu jooksmas binokligagi vaadatuna nagu putukas...

Mis sealt Berliinist siis rääkida? Selge: RRR on olümpiapalaviku küsis, — ei, see on juba kõige hullem olümpia-soetõbi!

Ja mis ulatub Berliinist lennukil Tallinna jõudnud heliplaatidelt RR-i paljude kümnete tuhandete kuulajate kõrvu? Saatekavas on see küll märgitud heliplaadi-reportaažina Berliini olümpiamängudelt, kuid tegelikult?... Seda kuulete.

2.

15 aastat ajakirjanikuna nii reporter kui toimetaja olnud, saad mikrofoni ees aru, kuivõrd ringhäälingu-reportaaž omast kohast on raskem ajalehe omast. Käsikirja kirjutades võid vahest kas või iga lauset pa-randada, pärast üle lugeda, maha tõmmata, mõlgutada, uuesti pa-randada, siluda, viimistleda jne. jne. Ring-



Soome ringhäälingu studiojuhataja ins. Arni jälgib Tallinna staadionil otseülekannet Helsingisse.

häälingumikrofoni ees reporteerimisel aga — seal nagu tee toorainest üks-kaks-kolm valmiskaupa, küpseta taig-nast kohe saia, ilma et taigen õieti saaks ahjus ollagi, anna kohe-kohe puhast manuskripti, pealegi kalligraafi-list, see tähendab libastumiseta, kogelemiseta ja ökita-miseta.

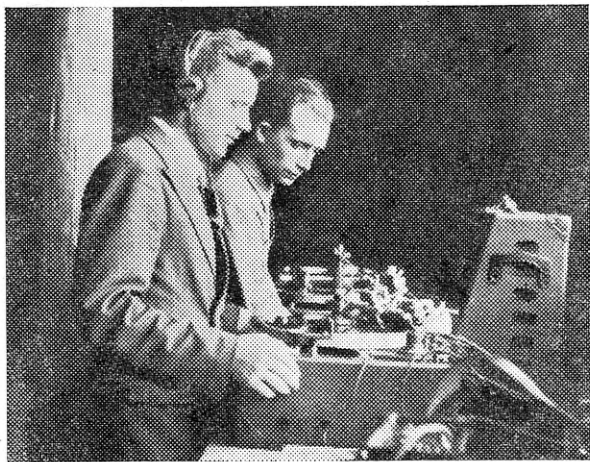
Felix Moor, vana RRR, õpetas: peab oskama „lõugu lõksutada“. Heake küll, kui seda natuke suudakski, kuid siis, „lõksutamise ajal“, murra pea kiiresti tükki-deks, et sul suust läbi mikrofoni kuulajate ette ei sajak üksnes kõlkaid. Ning silmad olgu ühtepuhku pungis, muidu jätab kahe silma vahele just elevandi.





Esmakordselt kuulab maailm olümpiamängusid. Sakslased on teinud kõik võimaliku, et inimestele kogu maailmas võimaldada elava ja tervikliku pildi saamist olümpiamängude käigust. Üheaegselt suur hulk ülekandeid — see nõuab tehniliste vahendite hiiglarakendamist. Reichsportfeldil on kokku 350 mikrofoni-kontakti, neist 200 üksnes olümpiastaadionil. Kontaktidega seoses oleva juhtmetevõrgu loomiseks tuli tarvitada 7000 km kaablit.

Euroopal on kasutada otse-(kaabli)-ülekanded ja heliplaadi-ülesvõtted. Kaugemaid maid väljaspool Euroopat teenivad lühilainesaatjad. Ehitati täiesti uus



RR tehnikud heliplaadi-ülesvõtuaparaatide juures Tallinna staadionil tribüüni all.

saatja, õigemini saatjatesüsteem, mis võimaldab saatet korraga 10 erikeeles. Igal kellaajal võib saata Jaapanisse, Hiinasse, Austraaliasse või Põhja-Ameerikasse. Iga päeva kohta arvestatakse keskmiselt 100 välismaa-saatega.

Olümpiamängud või teisiti ütelduna sport tähendab maailma ringhäälingu alal uut tippsaavutust, uut maailmarekordi. Samaselt nagu sport ka meie RRile tähendab mitut Eesti ringhäälingurekordi. Neist on meie ringhäälingul heliplaadi-reportaazi pikkuse alal mainida 55 minutit Eesti-Läti jalgpalli-maavõistlusel Tallinna staadionil 30. mail ning otse-ülekannete pikkuse ja kauguse alal 67 minutit Eesti-Leedu jalgpalli-maavõistlusel Kaunas.

Eesti-Läti „heliplaadi-maavõistluse“ ettekandmise ajal, — see algas õhtul kell 10, kui ilm oli juba pime — leidus neid, kes RRI studiosse telefoneerisid oma hämmastunud küsimuse: Mis nõidus see on?

Eesti-Leedu maavõistluse otseülekandele Kaunasest järginud hommikul saabus RRI juhatajale ins. F. Olbreile paugupealt kirjutatud kiri, milles üks virulasest kuulaja avastab oma rahulolematust seepärast, et reporter meie meeskonna mängu kirjeldas tumedas valguses. Virulane ei vaidle sellele vastu, et meie meeskond mängis nõrgalt, vaid ta on pahandatud hoopis eripõhjusel: mis leedulased säärast kirjeldust kuulates küll võisid arvata?! Juhataja olevat vastuseks konstateerinud, et leedulaste

kohta pole teada, et nad eesti keelest aru saaksid. Mil-lele tahaksin lisada, et pilt Vytautase-mäel oli 5000-le leedulasele ja Leedu ringhäälingu kuulajaskonnale selge ilma eesti keelt oskamatagi.

Võistluse heliplaadi-ülekande toimudes paar tundi pärast võistluse lõppu, kui tuhanded võistlusel käinud ja kümned tuhanded mittekäinud oma õhtusöögi lõpetanult asuvad oma aparaatide juurde ja uuesti või uud-selt kuulevad, kuidas võistlus publiku ergutuskärast saadetuna areneb ja kaasa haarab, mõistetakse kõige selgemini — see on ringhääling, see on RR, see on RRI rekord. Samuti kui silmapilkselt kuuled eestlastest eesti keeles nii kaugelt kui Kaunasest — o m a R R i k a u d u. Ning nendele kahele lisandub veel uus, sooritamisel-olev RRI rekord: 14 korda heliplaadi-reportaazi Berliini olümpiamängudelt.

O. L.

### Olümpiaad ringhäälingus.

Lõpp.

Plaadi avamispäevast antakse neile kogu Berliinis viibimise ajaks käsutada abilised, keelioskajad sakslased, kes neile on abiks nii saadete ettevalmistamisel kui saatmise juures. Igasugust informatsiooni annab informatsioonibüroo.

Kõige selle kohta, mis puutub saadete organiseerimisse, saab reporter teateid välismaasaadete keskbüroost. Iga võistluspäeva õhtul saab välismaa reporter järgmise päeva ringhäälingukava. Kõik soovid, mis lähevad lahku esialgselt ülesantutest, võetakse võimalust mööda arvesse.

Reporterid toimetatakse mitmesugustele spordiväljakutele, millest osa asub üksteisest väga kaugel, nii palju kui võimalik autodes.

Ka peale otsese ringhäälingutöö tahab Saksa ringhääling seista välismaalasist reporterite teenistuses, andes informatsiooni kõigi Berliini sündmuste ja tähelepanuväärsuste kohta ning soovikorral ka asjatundjaid isikuid juhtidena ja nõuandjatena kaasa.

\*

Kõik saated, mis tulevad olümpiaadilt, olgu siis Saksa või välismaa saatjate kaudu, algavad nagu talimängudegi juures erilise „pausimärgiga“, Paul Winteri komponeeritud fanfaaride-meloodiaga. Pausimärgi loomise kohta jutustab Winter, et kui ta kord rühkinud suuskadel lumistest kõrgendikest üles, kajanud talle vastu nagu mingi ergutushüüd. Sellest saanud ta õhustust väljendada oma seekordset elamust helides. Nii sündis olümpia-pausimärk. Esimene osa meloodiast peab olema õhutuseks võistlusse astujaile, kes peavad kokku võtma kogu jõu, — teine osa peab kujutama võitu.

Pausimärgi ülekandeaparaat koosneb valgusheliseadest, mis kannab üle fanfaaride-meloodiat, ja märgisaatjast, mis saadab morsemärke. Valgusheliseades on tavalise filmilindi asemel, mis pikaajalisel kasutamisel kuluks, helikirja kandjaks klaasplaat, mis pöörleb ühtlaselt nagu grammofoniplaat. Helikiri on kantud plaadile spiraalikujuuliselt. Vastava valgustuse juures „loeb“ helikirja elektriline silm, fotorakuke, mis valgusevõnked muudab elektrivõngeteks. Viimased saadetakse tavalval viisil eetrisse ja vastuvõtjad muudavad elektrivõnked helivõngeteks.

## PAAR SÖNA SAATEKAVAST

„Corso“ ansambl annab sel nädalal oma viimased kontserdid ringhäälingus. Sest laupäeval lõpeb RR oma orkestri puhkus ja ta annab juba samal päeval kell 19.00 oma esimese kontserdi, mille kavas on eesti muusika: Lüdigi, Eller, Karindi, Päts, Vedro, A. Lemba, Jürgenson j. t. „Corso“-kontsertidest on kuulumisväärilisemad esmaspäevane (kell 21.35), mille kava on koostatud eesti ja poola helitöist, teisipäevane (kell 21.35) — vene helitöist (Glinka, Tšaikovski, Rubinstein, Rachmaninov, Ippolitov-Ivanov), neljapäevane (kell 19.30) — Beethoven, Halevy, Grieg, Gounod, Delibes j. t. ning reedene (kell 21.35) — Tšaikovski, Rimski-Korsakov, Rubinstein, Glinka, Borodin, Moszkowski j. t.

Solistide hulgas kuuleme sel nädalal muuseumi rumeenia viiulikonstnikku Stefan Buicat, nimelt pühapäeval kell 21.05.

Saatekava sõnaliselt osas juhime tähelepanu järgmistele loengutele: pühapäeval kell 9.05 A. Anderson: Berliini olümpiale; samal päeval kell 12.30 H. Velberg: Ettevalmistustööd talviseks kodukaunistamiseks; esmaspäeval kell 19.00 H. Laaneväli: Head ja kurja Narva-Jõesuust; samal päeval kell 20.00 H. Kõiva: Iluaia korraldamisest ja kodu ümbruse kaunistamisest; kolmapäeval kell 19.00 dr. R. Roots: Suvistest nakkushaigustest; samal päeval kell 21.45 põllutöökoja dir. agr. P. Kind: Põllutöökoja tööülesandest; neljapäeval kell 21.55 H. Kompus: Miks gaasi hüütakse gaasiks ja muude võõrsõnade algupärast.

## OLÜMPIA-REPORTAAZID MEIE RINGHÄÄLINGUS

RR spordireporter O. Lõvi sõitis juba möödunud teisipäeval Berliini, et asuda olümpia-reportaazide ettevalmistamisele. Meie ringhääling annab olümpiaadilt teatavasti kokku 14 reportaazi. Need kantakse üle Berliinis valmistatud heliplaadidelt, mis lennukil saadetakse kiireimas korras Tallinna, nõnda et me siin võime võistluste kirjeldusi kuulda juba järgmisel päeval. Ringhääling annab olümpia-reportaaze alati õhtuti kell 22.40. Esimene reportaaz on tuleval reedel, 31. skp. kell 22.40 ja nimelt olümpia-küllast.

## OLÜMPIA SAKSA RINGHÄÄLINGUS

Kogu Saksa ringhääling töötab juba käesolevast nädalast alates täieliselt olümpiaadi tähe all. Muuseumis levitatakse ainult kaht saatekava, Deutschlandsenderi ja Berliini oma. Esimese saatekava kannavad üle kõik Saksa saatjad peale Berliini. Peale tavaliste ringhäälingusaatjate on olümpia teenistusse rakendatud eriti selleks ehitatud lühilainesaatja, mida me hiljuti kirjeldasime oma ajakirjas.

Saksa ringhääling tahab olümpiaadi ajal pakkuda oma parimat, milleks mikrofonide ette koondatakse valituimad jõud. Tähtsamateks muusikalisteks saadeteks olümpiaadi puhul on ülekanded Bayreuthi pidumängudelt, mis kestavad 19.—30. juulini ja 18.—31. augustini. Seekordsetel pidumängudel tulevad ettekandele Wagneri ooperid „Lohengrin“, „Parsifal“ ja „Nibelungi-tsükl“.

## A. KARJUS SOOME RINGHÄÄLINGUS

RR orkestri tsellist August Karjus esineb tuleval neljapäeval, 30. skp. kell 8.25 Soome ringhäälingus kontserdigala. A. Karjus esitab eranditult eesti helitöid M. Lüdigilt, H. Ellerilt, Ed. Ojalt, E. Brauerilt j. t.

## LAHTI TAHAB MUUTA LAINET?

Soome pikal lainel töötava Lahti saatja kuulamist, mis 150-kW võimsusega on küll tunduvalt kaasa aidanud vastuvõtuolude paranemisele Soomes, segab mitmes maakonnas Nõuk. Moskva saatja. Katsed diplomaatilisel teel asja korraldada pole andnud mingeid tulemusi ja nüüd kaaluvat Soome ringhääling, nagu teatab „Funk Stunde“, uue lainepikkuse võtmist. Pikalainepiirkond on aga nii tihedasti täis kiilutud, et vaevalt veel leidub häirevaba lainet.

## MAAILMAS ÜLE 57 MILJONI RINGHÄÄLINGU-KUULAJA

Lausanne'is oli hiljuti rahvusvahelise ringhäälinguüldi konverents, millel oli esindatud 23 Euroopa rahvust. Peale selle võtsid konverentsist osa veel Ameerika, Ida-India ja Hiina ringhäälinguagentuurid. Eesistuja M. Rambert (Helveetsia) teatas muuseumis, et ringhäälingu kuulaajate arv maailmas on tõusnud enam kui 57 miljonile. Siin on nagu tavaliselt kuulaja all mõistetud abonenti. Kuna ühe vastuvõtjaga kuulab aga mitu inimest, siis on tegelik kuulaajate arv mitu korda suurem, üle 200 miljoni. Brüsseli laine-kontrollamet teatas, et seal on hakatud kontrollima ka lühilainesaateid. Lainete stabiilsust võib pidada üldiselt rahuldavaks.

Ringhäälingu kuulaajatele pakuvad erilist huvi eelseisvad ülemaailmlikud saated. Esimeseks selletaoliseks saateks on kontsert Ühendriikidest 20. septembril, mille kava on tüüpiliselt ameerikalik. Euroopa riigid korraldavad 3. jaanuaril ringsaate ülemere-maadetele, milles iga rahvus esineb temale omase uueaastaõnnesooviga. Euroopa-kontsertide kohta, mida korraldatakse järjekindlalt juba mitu aastat, otsustati, et saatekavad tulevikus koostatakse enam populaarseist helindeist.

## KÕNELEV TERASLINT HELIPLAADI JA FILMI KÕRVAL

Helide ülevõtmise teraslindile leiab Euroopa ringhäälingus üha rohkem vastukõla. Helveetsia ringhääling, millele kuulus seni ainult üks teraslindi-aparaat Bernis, muretses nüüd teise ka Tessini saatjale ja otsustas edaspidi ka Baseli, Genfi, Lausanne'i ja Zürichi stuudiodid varustada samasuguste seadetega.

## KARISTUS RINGHÄÄLINGUSAATJALE

Väike Hispaania ringhäälingusaatja EAJ 32 Santanderis, mis töötab 1500 kHz/200 m pikkusel lainel, pole tänini kinni pidanud oma lainest ja on seganud teiste Hispaania saatjate töötamist. Hispaania teedeminister karistas nüüd nimetatud saatjat sellega, et keelas tal kaheksaks päevaks töötamise. Minister arvab, et tuleb toimida juba distsiplinaarselt, sest saatjad, mis ei pea täpselt kinni oma lainest, on ringhäälingule parasidid.



# NÄDALA TAHTSAMAIÐ MUUSIKASÄATEID 26. JUULIST—1. AUGUSTINI 1936.

	<b>Pühapäev</b>	<b>Esmaspäev</b>	<b>Teisipäev</b>	<b>Kolmapäev</b>	<b>Neljapäev</b>	<b>Reede</b>	<b>Laupäev</b>	
<b>Cooperid.</b> <b>Cooperimuusika</b>	11.15 Leningrad 21.45 Rooma	8.00 Moskva 21.00 Droitwich 21.45 Milaano 22.00 Budapest	16.00 Deutschlands. 20.00 Kopenhaagen 20.05 Viin j. t. 21.00 Moskva	10.30 Moskva 19.30 Droitwich	17.30 Leningrad 20.00 Leningrad 21.45 Rooma	20.05 Varsavi 21.10 Bukarest 21.45 Radio-Paris	20.05 Droitwich 21.30 Radio-Paris 21.45 Milaano	
<b>Operetid.</b> <b>Operetimuusika</b>	21.00 Moskva 21.05 Praha	8.30 Moskva 10.30 Moskva	21.45 Milaano	21.10 Berliin j. t.	10.00 Leningrad 21.10 Budapest 21.30 Pariis PTT	19.30 Tallinn 20.05 Riia 21.40 Rooma	18.30 Riia	
<b>Oratooriumid. Orel- ja koorikontserdid</b>	10.20 Riia 10.30 Moskva 10.45 Riia 12.15 Lahti 13.03 Varsavi 18.00 Moskva 18.30 Droitwich 20.00 Droitwich 21.05 Tallinn 19.30 Strassburg 23.20 Viin	11.00 Deutschlands. j. t. 16.00 Deutschlands. j. t. 17.30 Leningrad 18.00 Moskva 19.00 Riia 20.00 Varsavi 20.30 Stokholm 20.35 Bukarest 21.40 Rooma 21.45 Radio-Paris 22.00 Droitwich 22.30 Kopenhaagen 23.20 Viin	12.00 Droitwich 15.20 Stokholm 17.00 Varsavi 18.15 Droitwich 20.20 Varsavi 20.30 Oslo 22.20 Varsavi 23.00 Droitwich	15.45 Droitwich 16.00 Deutschlands. j. t. 18.00 Riia 18.30 Varsavi 20.00 Varsavi 20.30 Moskva 21.00 Kopenhaagen 21.00 Radio-Paris 21.10 Pariis PTT 21.30 Bukarest 22.00 Varsavi 0.25 Viin 0.40 London-Reg. 2.00 Berliin j. t.	16.00 Deutschlands. j. t. 17.45 Droitwich 18.00 Leningrad 18.30 Moskva 20.25 Lahti 21.15 Deutschl. j. t. 22.30 Soti-Reg. 22.40 Bratislava 22.45 Bukarest 23.00 Milaano	20.20 Lahti 20.45 Oslo 21.30 Strassburg 21.35 Praha 22.10 Oslo 22.15 Milaano 22.30 Soti-Reg. 22.40 Bratislava 1.15 Deutschl. j. t.	16.30 Stokholm 17.00 Varsavi 17.15 Droitwich 17.30 Varsavi 20.00 Deutschl. j. t. 20.30 Tallinn 21.00 Kopenhaagen 21.00 Radio-Paris 22.00 Varsavi 23.15 Deutschl. j. t. 2.00 Berliin	
<b>Sümfoonia- kontserdid</b>	23.00 Milaano	21.45 Strassburg		17.30 Leningrad 20.00 Leningrad 22.30 Milaano	20.05 Riia	17.30 Leningrad	20.05 Riia 22.30 Rooma	
<b>Orkestrikontserdid</b>	13.00 Deutschl. j. t. 13.30 Droitwich 16.30 Stokholm 16.45 Droitwich 17.00 Deutschl. j. t. 19.00 Tallinn 20.05 Riia 20.50 Oslo 20.50 Stokholm 21.00 Lahti 21.00 Berliin 21.30 Lille 21.35 Viin 22.05 Droitwich 22.30 London-Reg. 22.30 Varsavi 22.45 Bukarest 23.10 Kopenhaagen 23.30 Budapest 0.15 Radio-Paris 2.00 Berliin j. t.	13.23 Varsavi 13.45 Droitwich 16.15 Droitwich 17.00 Varsavi 19.15 Lahti 19.30 Radio-Paris 21.00 Kopenhaagen 21.15 Lahti 21.30 Stokholm 21.35 Tallinn 21.50 Praha 22.00 Viin 22.00 Varsavi 22.30 London-Reg. 23.15 Stokholm 23.30 Deutschl. j. t. 0.15 Viin 2.00 Berliin j. t.	13.15 Droitwich 18.00 Varsavi 19.00 Pariis PTT 19.30 Droitwich 19.30 Radio-Paris 20.00 Budapest 20.05 Riia 20.30 Varsavi 21.30 Oslo 21.35 Tallinn 21.40 London-Reg. 22.00 Berliin j. t. 22.10 Lahti 22.20 Soti-Reg. 23.15 Oslo 23.20 Kopenhaagen 23.45 Viin 0.15 Radio-Paris	12.00 Droitwich 15.00 Droitwich 19.30 Tallinn 20.05 Riia 20.20 Praha 21.00 Droitwich 21.00 Stokholm 21.15 Lahti 21.30 Lille 22.20 London-Reg. 22.40 Viin 22.45 Bukarest 23.10 Viin 23.15 Oslo 0.15 Kopenhaagen	13.00 Droitwich 16.00 Droitwich 17.00 Deutschl. j. t. 17.00 Varsavi 18.00 Varsavi 19.15 Lahti 19.30 Tallinn 19.30 Droitwich 21.10 Kopenhaagen 21.10 Bukarest 21.20 Lahti 21.45 Radio-Paris 22.00 Stokholm 22.30 London-Reg. 23.00 Stokholm 23.20 Droitwich 23.30 Kopenhaagen 0.15 Radio-Paris 2.00 Berliin j. t.	12.30 Droitwich 15.00 Droitwich 16.00 Droitwich 17.00 Varsavi 17.00 Droitwich 18.45 Stokholm 19.30 Droitwich 19.30 Radio-Paris 20.38 Pariis PTT 20.50 Stokholm 21.00 Berliin 21.10 Lahti 21.10 Deutschl. j. t. 21.30 Lille 21.30 London-Reg. 21.35 Tallinn 22.30 Strassburg 23.30 London-Reg. 23.15 Milaano 23.20 Droitwich 23.30 Budapest 23.45 Radio-Paris 0.40 Viin 2.00 Berliin	12.00 Droitwich 13.22 Varsavi 14.00 Droitwich 15.00 Droitwich 16.30 Droitwich 19.00 Tallinn 20.00 Lahti 21.10 Berliin 21.15 London-Reg. 21.20 Oslo 21.45 Stokholm 21.50 Kopenhaagen 23.15 Varsavi 0.30 Radio-Paris	20.30 Stokholm 21.10 Bukarest 21.35 Tallinn 22.00 Lahti 23.00 Stokholm 23.15 Oslo 23.30 London-Reg. 23.30 Strassburg 0.25 Viin 0.30 Budapest
<b>Tantsumuusika</b>	20.20 Bukarest 22.05 Tallinn 22.15 Riia 22.35 Kaunas 23.20 Varsavi 23.45 Oslo 23.45 Strassburg 23.45 Radio-Paris 23.45 Pariis PTT 24.00 Kopenhaagen 0.10 Viin 0.15 Milaano	23.30 London-Reg. 23.30 Rooma 23.45 Radio-Paris 23.55 Kopenhaagen 24.00 Varsavi 0.15 Droitwich 0.30 Budapest	19.00 Lille 23.15 Rooma 23.15 Varsavi 23.35 Deutschl. j. t. 23.45 Radio-Paris 0.10 Kopenhaagen 0.25 Budapest 0.30 Droitwich 1.00 Viin	21.00 Budapest 22.40 Soti-Reg. 23.00 Stokholm 23.30 Leningrad 23.30 Deutschl. j. t. 23.30 Rooma 23.45 Radio-Paris 24.00 Kopenhaagen 0.15 Droitwich	22.15 Tallinn 23.15 Varsavi 23.30 Berliin j. t. 23.40 Radio-Paris 24.00 Kopenhaagen 0.10 Budapest 0.15 Droitwich	23.30 London-Reg. 24.00 Bukarest 0.15 Droitwich 0.15 Milaano	23.30 Stokholm 24.00 Bukarest 21.35 Tallinn 22.00 Lahti 23.00 Stokholm 23.15 Oslo 23.30 London-Reg. 23.30 Strassburg 0.25 Viin 0.30 Budapest	20.30 Stokholm 21.10 Bukarest 21.35 Tallinn 22.00 Lahti 23.00 Stokholm 23.15 Oslo 23.30 London-Reg. 23.30 Strassburg 0.25 Viin 0.30 Budapest

# RINGHÄÄLINGUJAAMADE SAATEKAVAD

## 26. juulist — 1. augustini 1936

Saatja järel on märgitud esimesena laine pikkus m, teisena sagedus kHz ja kolmandana võimsus kW

### ← PÜHAPÄEV →

26. juuli

**Tallinn** 410,4 / 731 / 20  
**Tartu** 579,2 / 512 / 0,5

8.30 äratusmäng  
8.35 võimlemine  
9.05 Eesti olümpiaekspeditsiooni juht A. Anderson k o p p: Berliini olümpiale.  
9.20 hommikkontsert heliplaatidelt.  
10.00 jumalateenistus Pauluse kirikust. Teenib õp. V õ õ b u s. (Ainult T a r t u).  
10.25 saksakelne jumalateenistus Niiguliste kirikust. (Ainult T a l l i n n). Lõpuks heliplaate  
12.30 konsulent H. V e l b e r g: Ettevalmistustööd talviseks kodukaunistamiseks  
13.00 põllumajanduslikke teateid  
13.10—14.00 lõunane kontsert heliplaatidelt. Ketelbey: avam. „Chal Romano“ — kontsertork. Massenet: meditatsioon oop. „Thais“. Kreisler: Hiina tamburiin — F. Kreisler (viul). d'Erlanger: pop. „Kesköö roos“ — sümf. ork. Drdla: Tean armastuslaulu. Fibich: Poeem — C. Kullman (tenor). Friml: foksparafras op. „Rose-Marie“. Por: Ungari külapulm — E. Lorandi ork. Küster: a) Jockey; b) Varietee — klaveriduo. Finck: pop. „Mälestusi meloodiaist“ — J. Hyltoni ork.  
18.50 heliplaate ja reklaami.  
19.00 kontsert „Corso“ kohvikust — Keler-Bela: avam. „Templipühitus“. Puccini: pop. oop. „Madame Butterfly“. Waldteufel: valss „Tont Pariis“. Urbach: fant. Delibes'i helitöist. Lülting: India süit. Gillet: Manoni kiri. Strauss: pop. oper. „Viimne valss“. Mezzacapo: Kahetus. Fresco: Toreador ja andaluuslanna.  
20.45 päevauudiseid  
21.00 ajanäitaja-õiendus ja ilmateade  
21.05 Rumeenia viiulikunstnik Stefan Buica esitab viiulisoolosid. Ungari popurrii. Buica arr. Rossini avam. „Wilhelm Tell“. Vene rahva viis „Kõndisin aias“. Buica arr. vene romanss „Kaks kitarrit“. Loomaaed — imitatsioon.  
21.35 akordeonimuusikat. (Heliplaadid). Baltimore-Mahr: Harmoonika-trikid. Lind: Rootsi polka — Bandonioon-ork. Popurrii itaalia rahvaviisidest — P. Deiro. Pörschmann: a) karakterpala „Lõbus pos-

timees“; b) foks „Rütmilised momentid“ — Bandonioon-ork. Vacher: valss „Mado“ — E. Vacher. Pörschmann: a) Itaalia polka; b) polka „Padaäss“ — harmoonikaork.  
22.05 moodsat tantsumuusikat heliplaatidelt  
22.55 päevauudiseid

**Lahti** 1807,2 / 166 / 150

**Helsinki** 335 m. Viiburi 569,3 m

Soome keeles:

10.00 soome jumalateenistus ★ 11.50 päevauudiseid ★ 12.00 olümpiaamehed reisivad  
12.15 viiul, tšello, klaver. Korngold: Kõnelused Straussiga. R. Strauss: Uni hämaruses, serenaad. Joh. Strauss: Lood Viini metsast, valss. Kreisler: Väike viinimarss. ★ 12.50 aeg, ilmateade ★ 12.55 päevauudiseid rootsi keeles  
13.00 rootsi jumalateenistus  
18.00 kontsert heliplaatidelt. Tšaikovski: Hiina tants; Araabia tants. Glazunov: Orientaalne tants. Grieg: Araabia tants. Yoshitomo: Jaapani laternatants. Siede: Hiina tänavserenaad. Rimski-Korsakov: Hindulaul. Joh. Strauss: Pärsia marss. ★ 18.30 reportaaž ★ 19.00 aeg, ilmateade ★ 19.10 loeng  
19.30 klaver. ★ 20.00 vestlust  
20.15 jaapani laule. ★ 20.40 retsitatsioon  
21.00 orkestrikontsert. ★ 21.45 päevauudiseid, ilmateade ★ 22.10 spordiringhääling  
22.25—23.00 muusika restoran Kappelist.  
23.00—24.00 heliplaate

**Riia** 514,6 / 583 / 15

**Madona** 271,7 m. **Kuldiga** 238,5 m

9.00—9.20 koraale  
9.30—10.00 kontsert heliplaatidelt  
10.20 viiul. Allunans: Andante; Allegretto. Svinka: Hällilaul; Valss  
10.35 lastelaule  
10.45 viiul. Vitolins: Meloodia. Jan Vitolins: Romanss; Läti tants  
11.00—12.45 katoliku jumalateenistus  
13.45 läti isamaalisi laule heliplaatidelt  
14.00—18.00 töölispidustused  
18.00 läti muusikat heliplaatidelt  
18.35—19.35 läti salongmuusikat ja laulu. Kavas: Ore, Vitolins, Suberts, Jansons, Auzinš, Kreisman, Jurjan ja Neimanis  
20.05—22.00 kontsert Riia plaazilt. Orkester, viiul ja laul. Valle: „Aurore“, süidist „Pidulik päev“. Vitols: Serenaad. Vitols: Rapsoodia läti rahvalauludest. Vitolins: Läti rapsoodia nr. 2 (21.00—21.15 vaheaeg). Kistler: preltitud ooperist „Kunihilde“. — Laule. — Kalman: viise ooperist „Silva“  
22.15 tantsumuusika

**Kaunas** 1935 / 155 / 7

22.05—22.15 kontsert heliplaatidelt  
22.35—23.00 tantsumuusika

**Varsnavi** 1339,3 / 224 / 120

**Poznan** 345,6 m. **Vilno** 559,7 m

**Lwow** 377,4 m. **Katowice** 395,8 m

10.00 jumalateenistus  
11.30—12.45 puhkpillimuusikat heliplaatidelt

13.00—15.30 kammermuusika ja laul  
16.30—17.30 ajaviitemuusika heliplaatidelt  
18.00 „Poola motiivid välismaa muusikas“, klaver. Busoni: 10 variatsiooni Chopini prelüüdidele. Ljadov: Variatsioon poola teemadele. Liszt: 2 poola laulu  
18.30—19.00 salongkvartett. Schubert: Sõjaväemarss, op. 51, nr. 2 G-duur. Laner: Les Romanesques, valss. Friedmann: 2 laulu. Schütt: Arlekini serenaad. Grieg: Araabia tants. Thomé: Madalik: Simple aveu. Moret: Innocence, aeglane valss. Dauer: Kastanjetid  
19.35—21.20 „Suur Viini popurrii“, koor ja laul  
22.30—23.00 „Lõikusaeg“, Rudnicki rahvalik süit. Orkester ja solistid  
23.20 tantsumuusika orkestrilt  
24.00 tantsumuusika heliplaatidelt

**Stokholm** 426,1 / 704 / 55

**Motala** 1388,9 m. **Sundsvall** 499,2 m

**Hörby** 265,3 m. **Göteborg** 318,8 m

10.30 loeng  
11.00 heliplaate  
12.00—13.40 jumalateenistus  
15.30 heliplaate  
16.00 lastetund  
16.30 ajaviitemuusika orkestrilt. Verdi: avamäng „Nebukadnetsar“. Benatzky: pop. op. „Valgehobu võrastemajas“. Joh. Strauss: Kunstnike elu. Josep Jonsson: Vabaduslaul. Sjöberg: Popurrii.  
17.30 retsitatsioon  
18.05 heliplaate  
19.00—20.15 õhtujumalateenistus  
20.50 orkestrikontsert. Metsasarv. Mozart: Sümfonia nr. 33 B-duur. Bellman: Seitse „Fredmanni epistlit“ orkestrile. Fauré: Pelleas ja Melisande. Aulin: Tants nr. 3. Grieg: Kaks eeleegilist meeloodiat. Svendsen: Pidupolonees.  
22.05—22.45 Bellmani-päev. Laul, kannel jne.  
23.00—24.00 ajaviitemuusika. Wilson: Vanu inglise viise. Mozart: Menuett. Mendelssohn: Sõnadeta laul. Peterson-Berger: Vahva vestluse. Björkander: Idüll. Sköld: Mängumehe viise. Sibelius: Valse-triste. Chaminate: Habanera. Jos. Strauss: Transaktsioonid.

**Kopenhaagen** 255,1 / 1176 / 10

**Kalundborg** 1261 / 238 / 60

21.00—22.00 Otterupi rahvatantsijad  
23.10 orkestrikontsert. Laul. Mozart: avamäng „Röövimine Serailist“. Weber: aaria oop. „Jahivennad“. Nicolai: balletimuusikat oop. „Windsori lõbusad naised“. Lortzing: aaria oop. „Relvassepp“. Humperdinck: viise oop. „Hans ja Grete“. Joh. Strauss: Kevadhelid, valss.  
24.00—1.30 moodne tantsumuusika

**Oslo** 1153,8 / 260 / 60

**Trøndelag** 476,9 / 629 / 20

20.50—21.35 orkestrikontsert. Tšaikovski: Slaavi marss. Gjerström: Süit. Saint-Saëns: Surmatants. Schumann: Romanss sümf. nr. 4.  
21.55—22.20 orkestrikontserdi järg. Schubert: Sümfonia.  
23.45—0.30 tantsumuusika heliplaatidelt



# KAWE

*Eriti mõru šokolaad*  
N<sup>o</sup> 1001 ja 1002

**Droitwich** 1500 / 200 / 150

London 261,1 m. Scott-Nat. 285,7 m  
10.30—11.30 jumalateenistus

13.30 orkestrikontsert. Laul. Purcell: Trumpet Voluntary. Tšaikovski: Andante sümfooniast nr. 6. A. Wood: Yorkshire'i nõmmed, süit. — Laul. — Nesvada: Loreley, helipoeem. Wright: Liszt'i mälestus. Heyer: Marss

14.15 Dulay kvintett. Kavas: MacCunn, Langham, Mackenzie, Barns, Moszkovski, Chopin, Clement, Tosti, Dulay, Thuiller, Ring

15.00—15.40 kontsert heliplaatidelt. Kavas: Schubert, Rahmaninov, Chopin, Kreisler, Debussy

16.45—17.30 orkestrikontsert. Dvořák: avamäng „Karneval“. Delibes: Vana tantsusüit. Joh. Strauss: Valss; avamäng „Nahkhiir“

18.00 „Abraham ja Iisak“, medievaaalne müsteerium-mäng

18.30—19.45 kammermuusika. Laul. Mozart: Kvartett G-duur. — Giordano: Caro mio ben. R. Strauss: Pühendus. Bantock: Veskiratas. Delius: Seraili aias. — Bax: Teine kvartett e-moll

20.00 laul ja klaver. Kavas: Purcell: 12 tundi muusikat. — Brahms: Armutruudus; Hispaania ood. Wolf: Südaõel. Schubert: Muusa poeg. — Mendelssohn: Rondo capriccioso, op. 14. Bennett: Introduktsioon ja pastoraal. — Laule. — Schubert: Valse nobles, op. 77

20.55—21.45 jumalateenistus

22.05 sõjaväeorkester. Haydn: Tühi saar. Chabrier: Hispaania rapsoodia. Tšaikovski: Pähklipureja-süit

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.05 sõjaväeorkester. Haydn: Tühi saar. Chabrier: Hispaania rapsoodia. Tšaikovski: Pähklipureja-süit

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

22.45—23.45 orkestrikontsert. Laul ja viiul. Coleridge-Taylor: Othello, süit. Silesus: Väike armastus. — Bridge: Oh oleks see nii. Coates: Sinu poole koju. Haydn Wood: Eilseid mälestusi. — Mozart-Kreisler: Rondo. Poldini-Kreisler: Valsi tantsiv nukk. King: Paradiisi laul. — Gounod: fant. oop. „Faust“. Liszt: Armu-unelm. Herbert: Elu magus müsteerium.

Gabriel-Marie: Reisl, orkestrisüit. Filippucci: Mälestuslaul. Chabrier: Balletiivis. Weiller: Armastuse litaania

**Pariis P. T. T.** 431,7 / 695 / 120

21.30—23.30 ülekanne Salzburgist. Mozart: Kroonimismarss. Orkester

23.45 tantsumuusika orkestrilt

**Strassburg** 349,2 / 859 / 100

21.30 Salzburgi pidustuste ülekanne Pariis PTT-lt

23.00 kammermuusika

23.45 tantsumuusika

**Lille** 247,3 / 1213 / 60

21.00 sõjaväemuusikat heliplaatidelt

21.30—23.30 orkestrikontsert solistidega.

Lortzing: avam. „Tsaar ja puusepp“.

Parés: Meditatsioon. Guiraud: pop. „Gretna Green“.

Weber: avam. „Peter Schmoll“.

— Laul. — Chauvet: 2 pala.

Pierné: Mitmekesine süit. Barraine: Ne

jamais la voir. Bemberg: Il passa. Cham

nade: Armastuseta. Wagner: Siegfriedi

idüll. Rimski-Korsakov: pop. oop. „Tsaar

Saltan“.

Noris: Impromptu. Ofenbach: Gerolsteini

krahvinna. Glazunov: Serenaad. Delmas: Lõbus menuett.

Ketelbey: Pärsia turul

**Praha** 470,2 / 638 / 120

20.05—20.50 ajaviite- ja tantsumuusika

21.05—22.05 „Boccaccio“, Suppé operett

Brnost

22.20—23.00 muusika Bratislavast

23.35 heliplaate

24.00—1.00 Tatra-nädala lõpp Košicest

**Bratislava** 299 / 1004 / 13,5

21.05—22.05 „Boccaccio“, Suppé operett

Brnost

22.10—23.00 muusikaline jalutuskäik Bratislavas

23.35 heliplaate

24.00—1.00 Tatra-nädala lõpp Košicest

**Viin** 506,8 / 592 / 100

**Linz ja Graz** 338,6 / 886 / 15 ja 7

21.35 Salzburgi pidustuste ülekanne.

Doom-kontsert vanade Salzburgi meistrite

helindeist. Orkester, koor, orel, sopran, alt,

tenor, bass. Kavas: Bonamico, Bernardi,

Muffat, Caldara, Mozart, Haydn.

22.45—23.00 heliplaate

23.20—23.55 laul ja klaver. Kavas: Mozart,

Schubert, Bush, Strickland, MacDowell,

Foster, Griffes, Hageman.

0.10—2.00 tantsumuusika jazzkapellilt.

**Budapest I** 549,5 / 546 / 120

**Nyiregyhaza** 267,4 m. **Miskolcz** 208,6 m

22.30 jazzkapell

23.30—1.05 sõjaväeorkester. Fgedy:

Marss. Keler: Rakoczi-avamäng. Waldteufel:

Hispaania valss. Verdi: fant. oop. „Aida“.

Doppler: palve ja koor oop. „Vanda“.

Fricsay: Marss. Eilenberg: Veski

Schwarzwaldis. Opacho: Marss. Sztójanovits:

viise balletist „Tšardaš“.

Varhalmi: Marss. Wiedemann: Marss.

**Bukarest** 364,5 / 823 / 12

**Radio Romania** 1875 / 160 / 150

20.20—21.00 tantsumuusika

22.55—24.00 orkestrikontsert. Stelzig:

Marss. Translateur: Kevadvõlu. Rust: Kaks

vana tantsu. Momaert: Mignonette. Bayer: pop.

„Nukuhaldjast“. Becce: Romans. Blon: Ori

ntaalne peokäik. Dvořák: Vokiratras. Carriot: Köietantsi-

ja. Lingsfelder: Foks

**Rooma** 420,8 / 713 / 50

**Bari** 283,3 / 1059 / 20

21.45 „Neli talupoega“, Wolf-Ferrari ooper

**Milaano** 368,6 / 314 / 50

22.30 orkestrikontsert Varssavist. Koor ja

solistid

23.00—24.00 sümfooniakontsert. Schubert: Sümfoonia nr. 7. Selvaggi: Clementiniana, tantsusüit; Apulia. Liszt: Prelüüd.

0.15—0.30 tantsumuusika

**Deutschlandsender** 1571 / 191 / 60

**Königsberg** 291,0 / 1031 / 100

**Breslau** 315,

# ESMASPÄEV

27. juuli

**Tallinn** 410,4 / 731 / 20  
**Tartu** 579,2 / 512 / 0,5

7.00 äratusmäng  
7.05 võimlemine  
7.20 hommikkontsert heliplaadidelt  
8.10—8.30 hommikpalvus Jaani kirikust — õp. A. Horn.  
18.50 heliplaate ja reklaami  
19.00 A. Laaneväli: Head ja kurja Narva-Jõesuust.  
19.30 Kirillovi mandolinistide kvintett. Maillard: fant. oop. „Ereemiidi kelluke“. Malow: Barkaroll. Mann: foks „Marokos“. Zeller: valss op. „Linnukaupleja“. Kaks vene romanssi.  
20.00 H. Kõiva: Mõtteid iluaia korraldamisel ja koduümbruse kaunistamisel. (Tartust).  
20.30 Eesti ringmängulaule. (Heliplaadid). Kuhlbars-Compe: Mu isamaa armas. Compe: a) Ma vaatsin paadist kiikriga; b) Möldri Mats; c) See Mäeotsa talu; d) Kui kurblik on poissmehe süda. Rahva viis: a) Hulguse valss; b) Ära ilma valu kaeba. Compe: a) Vares vaga linnukene; b) See Saaremaa.  
21.00 päevauudiseid  
21.30 ajanäitaja öendus ja ilmateade  
21.35 kontsert „Corso“ kohvikust — I osa — eesti helitöid. R. Kull: Pop-fant. eesti viisidest. J. Jürgenson: valss „Rukkirääk“. A. Lemba: Hällilaul. H. Tomson: valss e-moll. J. Jürgenson: Vaigistus. II osa — poola helitöid. Moniuszko: fant. oop. „Halka“. Wieniawski: Legend. Scharwenka: Poola rahvatants. Chopin: a) Nokturn; b) polonees A-duur.

22.55 päevauudiseid

**Lahti** 1807,2 / 166 / 150  
**Helsingi** 335 m. Viibri 569,3 m

Soome keeles  
Igal äripäeval:  
8.05—8.20 rootsikeelne hommikpalvus ★  
8.30—8.45 soomekeelne hommikpalvus ★  
12.00 heliplaate ★ 12.17 börsitead soome keeles ★ 12.25 päevauudised soome keeles ★ 12.35 heliplaate ★ 14.48 valuutakursid soome keeles ★ 12.50 aeg, ilmateade soome keeles ★ 12.55 aeg, ilmateade rootsi keeles ★ 13.00 valuutakursid rootsi keeles ★ 13.02 börsitead rootsi keeles ★ 13.08 päevauudised rootsi keeles ★ 13.15 jääteade ★ 18.50 päevauudised soome keeles ★ 19.00 aeg, ilmateade soome keeles ★ 19.05 ilmateade rootsi keeles ★ 19.10 aeg ★ 19.10 päevauudised rootsi keeles ★ 21.45 päevauudised, ilmateade soome keeles ★ 22.00 ilmateade, päevauudised rootsi keeles.

19.15 orkestrikontsert. Saint-Saëns: Surmatants. Massenet: viise oop. „Thais“.  
★ 19.45 vestlus  
20.00 viiul. Palmgren: Eleegiline laul. Klami: Hällilaul. Tartini-Kreisler: Variatsioonid Corelli teemal. Sarasate: Malaguena. ★ 20.25 reportaaz  
20.45 „Sõdur on alati sõdur“, Airamo kuuldemäng  
21.15 orkester. Smetana: Moldava, sümf. poem. Tšaikovski: Canzonetta viiulikontserdist; valss oop. „Eugen Onegin“.  
22.15—23.00 sõjaväemuusika

Lahti:

23.00—24.00 heliplaate

**Riia** 514,6 / 583 / 15

**Madona** 271,7 m. **Kuldiga** 238,5 m

Igal äripäeval:

6.55 koraal ★ 7.00 võimlemine ★ 7.35—8.05 hommikkontsert heliplaadidelt ★ 12.00 börsitead ★ 12.05 kontsert heliplaadidelt ★ 12.30 ilmateade ★ 12.35 päevauudised ★ 20.00 ilmateade, päevauudised ★ 22.00 ilmateade, päevauudised.

12.05—12.30 heliplaate  
17.45—18.30 rahvamuusika heliplaadidelt  
19.00—19.30 leedu klaverimuusikat. Gruodis: Leedus. Banaitis: Öölaule ja nägemusi. Tallat-Kelpša: Legend. Šimkus: Siluetid. Jakubenas: Legend. Čiurlionis: Eskiis; Prelüüd  
20.40—21.00 ilusaid häälil heliplaadidelt  
22.15—23.10 kontsert heliplaadidelt

**Varssavi** 1339,3 / 224 / 120  
**Poznan** 345,6 m. **Viino** 559,7 m  
**Lwow** 377,4 m. **Katowice** 395,8 m

13.23—14.15 salongorkester. Schmelling: Amoretid, intermezzo. Moszkowski: Armastusvalss. Donizetti: fant. oop. „Lucia di Lammermoor“. Baron: Idamaine serenaad. Drigo: valss balletist „Arlekiini miljonid“. Petras: Kuuvalgus Alsteril, valss. Tosti: Marechiaro, napoli laul  
17.00—17.45 orkestrikontsert. Suppé: avam. „Bandiitide tembud“. Waldteufel: Siireenide sarm, valss. Lehar: intermezzo op. „Löbus lesk“. Jones: pop. op. „Geiša“. Petras: Valss. Eysler: Polka. Ziehrer: valss „Viini neiud“

18.00—18.50 heliplaate lastele  
20.00 klaver. Beethoven: Rondo capricioso; Andante favori; Eccosaies. Brahms: Valss As-duur ja valss G-duur. Liszt: Veneetsia ja Napoli, tarantell  
20.30—20.50 aariaid ja laule. Tšaikovski: aaria oop. „Padaemand“. Mascagni: aaria oop. „Ölgkott“. Leoncavallo: Barkarol-nokturn. Malinowski: Vokil.

22.00—23.00 sõjaväekontsert. Kavas: May, Translateur, Delibes, Meacham, Brzezinski, Bizet, Waldteufel, Suppé, Kaczynski, Dulin

23.15 kontsert poola muusikast. Orkester ja segakoor. Moniuszko: Muinasjutu-avamäng. Karłowicz: Leedu rapsoodia. Wallek-Walewski: Süit mägestiku lulludest. Wiechowicz: Humal  
27.00 tantsumuusika heliplaadidelt

**Stokholm** 426,1 / 704 / 55  
**Motala** 1388,9 m. **Sundvall** 499,2 m  
**Hörby** 265,3 m. **Göteborg** 318,8 m

14.00—14.30 havaiimuusika  
15.00—16.00 ajaviitemuusika  
18.05 löötspill  
18.30 retsitsatsioon  
18.45—19.50 heliplaate  
20.30—21.00 Klaver. Beethoven: Sonata op. 53 C-duur. Schubert: Impromptu G-duur. Bartok: Ungari rahvalaul. Johansen: Nar bruden Gikk gjennem.

21.30 orkestrikontsert. Keler: Lustmängu-avamäng. Joh. Strauss: Lood Viini metsast. Schrader: Serenaad. Lindner: Maskiball. Millöcker: viise op. „Kerjus-tüliõpilane“. Tosti: Meloodia. Metra: Serenaad. Friml: Armastus. Winkler: Tango: Damborg: Favoridimarss.  
22.30—22.45 ajaviite-eeskava  
23.15—24.00 sõjaväemuusika. Löfgren: Marss. Suppé: Avamäng. Strauss: Valss. Godard: Jocelyni hällilaul. Urbach: Wagneri viise. Fucik: Florentsimarss

**Kopenhaagen** 255,1 / 1176 / 10  
**Kalundborg** 1261 / 238 / 60

21.00—22.00 orkestrikontsert vanadest stiitidest. Telemann: Lauamuusika. Ravel: Mu ema. Weill: süit „Kolmekrossiooperist“

22.30—22.50 flöödisoolo. Naudot: Sonata

flöödile ja klaverile, A-duur. Reid: Sonata flöödile ja klaverile, C-duur

22.50—23.10 laul  
23.25—23.55 kammermuusika. Beethoven: Keelpillikvartett D-duur, op. 18, nr. 3.  
23.55—1.30 tantsumuusika

**Oslo** 1153,8 / 260 / 60  
**Trøndelag** 476,9 / 629 / 20

21.00—21.40 ajaviitekontsert. Laul ja klaver  
23.15—23.45 „Tannhäuser“, katkeid Wagneri oop. heliplaadidelt

**Droitwich** 1500 / 200 / 150  
**London** 261,1 m. **Scott-Nat.** 285,7 m

11.15—11.30 hommikpalvus  
12.00—13.00 kvintett. Kavas: Silvano, Joh. Strauss, Fauré, Logan, Hahn, Labitzky, Roccki, Curtis, Gillet, Sharpe, Schumann, Chaminade

13.15 heliplaate. Kavas: Auber, Jos. Strauss ja Moszkowski

13.45—14.25 orkestrikontsert. Wagner: marss oop. „Tannhäuser“. Rossini: avamäng „Sevilla habemeajaja“. Heykens: Balkoni all. Crowther: Jökaldal, süit. Mozart: avam. „Figaro pulm“

14.35 Powelli kvintett. Kavas: Burke, Czibulka, Owens, Strauss, Donaldson, Ferraris, Coots, Ewing, Sharpe, Evans

15.15—16.00 heliplaate de Falla muusikaga  
16.15—17.25 orkestrikontsert. Laul. Schubert: avam. „Rosamunde“. — Händeli ja Mozarti laule. — Bizet: viise oop. „Carmen“. — Laule. — Humperdinck: valss oop. „Hans ja Grete“

17.35 ungari mustlasorkester  
18.15—19.00 Londoni mustlasorkester

19.30—20.00 Olofi sekstett. Quilter: Kolm inglise tantsu. Cantu: Rootsi laul. Kreisler: Armuroom. Besly: Barge Afloat. Moszkowski: Serenaad. Cadman: At Dawning. Mussorgski: Hopak

21.00 laule ja stseene koomilistest ooperitest

22.00—22.30 viiul. Mozart: Sonata e-moll. Paganini-Szymanowski: Caprice nr. 21. Paradis: Sitsiillanna. Suk: Un poco triste; Burlesk

23.15 orkestrikontsert. Mozart: Serenaad. Dolmetsch: Kevadhelid. Dvofak: avam. „Looduses“. Bax: Suvemuusika. Ravel: Alborado del gracioso

0.15 tantsuband  
0.30—1.00 tantsumuusika heliplaadidelt

**London-Regionaal** 342 / 877 / 50

22.00 tantsuorkester  
22.30—23.10 orkestrikontsert. Mendelssohn: avam. „Hebriidid“. Delius: Käik paradiisiaias. Schubert: balletimuusika „Rosamundest“. Rossini: avam. Sevilla habemeajaja“

23.30—0.30 tantsuband  
0.40—1.00 „Poet ja pioneer“. Segaeeskava

**Šoti Regionaal** 391,1 / 767 / 50

22.30—23.10 segaeeskava  
23.30—0.30 tantsuband. London-Reg.

0.40—1.00 segaeeskava. London-Reg.

**Radio Paris** 1648 / 182 / 80

19.30—20.30 orkestrikontsert. Weber: avamäng „Nöidkütt“. Schubert: Sümfoonia nr. 2 b-moll. Saint-Saëns: Dejanire, prelüüd. Mouquet: Paani flööt. Tomasi: Linna stseen

21.00—21.30 ringhäälingu-dialooge  
21.45 kammermuusika, laul ja deklamatsioon. Vivaldi: Kontsert viiulile ja tšellole. — Laule. — Deklamatsioon. — Tartini: Süit g-moll. — Laule. — Deklamatsioon. — Pierné: Trio

23.45 tantsumuusika  
20.15—1.15 ajaviitemuusika orkestrilt. Mozart: avam. „Ascanio Albas“. Johann Strauss: Viini veri, valss. Lehar: Lõõkese laul, fant. Lincke: Amina, serenaad. Raff: Tarantell. Berger: Laadaliid, süit. Lescaud: Toto Cinel



**Pariis P. T. T.** 431,7 / 695 / 120

21.23—21.30 laul. G. v. Parys: Mu arm on kaugel siit. Wall-Berg: Mu süda on kerge. Schubert: Serenaad

**Strassburg** 349,2 / 859 / 100  
21.45 sümfooniakontsert Vichy kasiinost

**Lille** 247,3 / 1213 / 60

21.00 heliplaate: „Ballid“  
21.15 laule heliplaatidelt  
21.30—23.30 orkester ja laul. Manfred: Marss. Schumann: avam. „Jenoveva“. de Falla: pop. „Lühike elu“. Massenet: Esimene orkestristiit. — Laul. — Saint-Saëns: fant. „Höberaha“. Gauwin: Orientaalne, orkestristiit. — Laul. — Rimski-Korsakov: fant. „Antar“, sümfooniiline mosaiik. Ganne: Ekstaas. Flament: Kui kuninganna tantsib. Glazunov: pop. „Ballistseenid“. Filippucci: Eleegia. Szulc: fant. op. „Sidonie Panache“. Joncieres: Ungari serenaad

**Praha** 470,2 / 638 / 120

20.25 muusikaline ajaviide. Laulu ja muusikat, proletaarlaste luulet  
21.10 kuuldemäng  
21.50—23.00 orkestrikontsert. Viiul. Mozart: Kontsert A-duur viiulile ja orkestrile, Köchel nr. 219. Franck: Sümfoonia d-moll  
23.15—23.40 heliplaate

**Bratislava** 299 / 1004 / 13,5

21.10 kuuldemäng Košicest  
21.50 orkestrikontsert Prahast  
23.30—24.00 heliplaate

**Viin** 506,8 / 592 / 100

**Linz ja Graz** 338,6/886/15 ja 7

22.00—23.00 puhkpilliorkester. Wacek: Marss. Maillart: avam. „Eremiidi kelluke“. Lehar: Kuld ja hõbe, valss. Strauss: katkeid op. „Löbus söda“. Altmann: Kui vana kaev suliseb, viisilaul. Benatzky: Marsilaul. Kliment: Valssi erilehed, popurrii. Mohr: Revans, polkafranssees.

23.10 segaeeskava  
23.20—24.00 tšembalo. Bach: 12 väikest prelüüdi. Boehm: koraalipartita „Armas Jeesus“. Rathgeber: 2 pastorelli. Couperin: Le Tic Toc Choc ou les mailloins. Bach: Kromaatiiline fantaasia ja fuuga d-moll. Scarlatti: Sonata d-moll; Sonata F-duur

0.15—2.00 öökonsert. Orkester. Recktenwald: Marss. Lortzing: avam. „Ooperiproov“. Jos. Strauss: Valss. Schubert: Merel. Verdi: eelm. oop. „Rigoletto“. Mascagni: intermezzo oop. „Söber Fritz“. Hummer: Pucciniana, stseene Puccini oopereist. Schumann: Öhtulaul. Hummer: Tõsine õnn, romanss. Lehar: laul op. „Giuditta“. Baens: Destiny, valse boston. Morena: Millõckeri külalisenä, pop. Faulwetter: Marss. Hummer: Marss

**Budapest I** 549,5 / 546 / 120

**Nyiregyhaza** 267,4 m. **Miskolcz** 208,6 m  
21.00—21.40 mustlaskapell  
22.00 „Aida“, Verdi ooper heliplaatidelt  
0.30—1.05 jazzkapell

**Bukarest** 364,5 / 823 / 12

**Radio Romania** 1875 / 160 / 150  
20.35—21.10 klaver  
21.25—21.55 kammermuusika heliplaatidelt  
22.05—22.30 laul  
22.45 mandoliiniorkester  
23.20—23.45 öökonsert  
24.00—0.30 öökonsert

**Rooma** 420,8 / 713 / 50

**Bari** 283,3 / 1059 / 20  
21.40—22.10 tšellokontsert. Sanmartini: „Grave, vivace“. Beethoven: Variatsioo-

nid Mozarti teemal. Frescobaldi: Toccat. Ibert: Histoires. Caltabiano: Idamaine serenaad.

22.20 itaalia laule. Kavas: Anzellotti, Monteverdi, Persico, Bossi, Gohen-Malena, Massarani.

23.30—0.30 tantsumuusika

**Milaano** 368,6 / 314 / 50

21.45 „Neli talupoega, Wolf-Ferrari ooper. kuni 0.30 tantsumuusika

**Deutschlandsender** 1571/191/60

**Königsberg** 291,0 / 1031 / 100

**Breslau** 315,8 / 959 / 100

**Hamburg** 331,9 / 904 / 100

**Köln** 455,9 / 658 / 100

**Stuttgart** 522,6 / 574 / 100

**Frankfurt** 251 / 1195 / 25

**Leipzig** 382,2 / 785 / 120

**München** 405,4 / 740 / 100

11.00 solistidekontsert. Haydn: Keelpillitrio viiulile, braatšele ja tšellole, op. 53. Huber-Anderach: 2 laulu tenorile, flöödile ja klaverile. Graener: Koraal tšellole ja klaverile. Ramrath: Liblika laule, op. 20 Mozart: Kvartett flöödile, viiulile, braatšele ja tšellole.

12.00—13.00 ajaviitekonsert  
13.00—14.45 lõunamuusika Berliinist  
15.00 segaeeskava

16.00 kammermuusika. Schubert: Järelejäänud pala c-moll. Brahms: Trio klaverile, viiulile ja metsasarvele op. 40.

17.00 ajaviitekonsert. Orkester, sekstett ja laul.

19.00—19.45 kuuldemäng

20.00—21.00 heliplaate ja teateid  
21.10—23.00 Vabaduse ja puhkuse maailmakongressilt Hamburgist. 5. päev — „Nooruse päev“.

23.15 olümpiaadi eelkajamid

23.30 balletimuusika orkestrilt. Schubert: Vana Viini tantsusüit. Rossini: balletimuusikat oop. „Wilhelm Tell“. Bayer: tants „Nukuhaldjast“. Bizet: balletimuusikat oop. „Carmen“. Spies: Sinine lind. Ponchielli: tundidetants oop. „Gioconda. Nicolai: balletimuusikat oop. „Windsori lõbusad naised“. Delibes: Lilled tants balletist „Naila“. Lortzing: balletimuusikat oop. „Undine“. Gounod: balletimuusikat oop. „Faust“. Luigini: Egiptuse balletit.

1.00—1.55 Maailma rahvaste laule.

**Berliin** 356,7 / 841 / 100

21.10—23.00 suur rannapidu tantsuga

23.30 balletimuusika Deutschlandsenderilt  
1.00—2.00 tuntud tantsukapellid esinevad heliplaatidelt

2.00—3.00 öökonsert heliplaatidelt.  
Franck: Sümfooniilised variatsioonid klaverile ja orkestrile. R. Strauss: aaria oop. „Ariadne Nakosel“. Tšaikovski: avam. „Romeo ja Julia“.

**Moskva Komintern** 1724/175/500

7.30 kontsert Lermontovi 95. surmapäeva mälestamiseks

8.00 laul. Kavas aariaid Gounod, Delibes, Bizet ja Puccini oopereist. Heliplaadid  
8.30—9.00 katkeid Lehari op. „Krahv Luksemburg“ heliplaatidelt

10.00 Brahmsi helindeid heliplaatidelt  
10.30 katkeid Straussi op. „Roosikavaler“ heliplaatidelt

11.15 helifilmimuusikat  
11.30 kontsert-vestlus Wagneri üle  
14.30 ajakirjanduse ülevaade

16.00—16.45 lastetund  
17.13 lemmikheliplaate  
17.30 kirjanduslik saade. Katkeid Lermontovi „Meie aja kangelasest“

18.00 laul. Sopran ja bariton. Kavas: Le-cocq, Grisar, Zeller, Jones jne.

18.30 solistidekontsert. Laul ja bajaan.

Kavas vene rahvalaule  
19.15 kirjanduslik saade  
19.45 ajaviitemuusika heliplaatidelt  
22.00 kontsert „Lermontovi lüürika“. Kavas romansse Lermontovi sõnadele Dargomõszki, Glinka, Glazunovi, Rimski-Korsakovi, Balakirevi, Varlamovi, Gurilevi, Rubinsteini jt. muusikaga  
21.00—22.00 soovikontsert

**Leningrad** 1224,5 / 245 / 100

10.00 kontserdi ülekanne Moskva  
11.15 jazzmuusikat heliplaatidelt  
12.30 soovikontsert heliplaatidelt  
17.30 kammerkontsert Liszti ja Brahmsi helindeist  
18.00 teater mikrofonis  
18.50 teatriülekanne

## ★ TEISIPÄEV ★

28. juuli

**Tallinn** 410,4 / 731 / 20

**Tartu** 579,2 / 512 / 0,5

7.00 äratusmäng  
7.05 võimlemine  
7.20 hommikkontsert heliplaatidelt  
8.10—8.30 hommikpalvus Jaani kirikust — kand. R. Koolmeister  
18.50 heliplaate ja reklaami.

19.00 toimetaja A. Joasalu: Reisivestlus Inglismaalt.

19.30 E. Mac Dowelli klaverihelindeid.

Esitab J. K ä g u. Metsroosile. Sootuluke. Vanas kohtamispaigas. Sügisel. Wigwamist. Veeroosile. Istandushelid. Mahajäetud onn. Aasaojal. Päikeseloojangul.

20.00 adv. L. K a h k r a : Avaliku õiguse areng tänapäeva Saksamaal.

20.30 Jose Mojica laulab. (Heliplaadid). Sanders: kaks laulu hlf. „Kasakakapten“. Kernell: kaks laulu hlf. „Mu viimane armastus“. Akst: kaks laulu hlf. „Keelatud meloodia“.

20.50 esperantokeelne nädalakroonika

21.00 päevauudiseid

21.30 ajanäitaja-õendus, ilma- ja taimekaitseteateid

21.35 kontsert „Corso“ kohvikust — Glinka: Valss-fantaasia. Tšaikovski: fant. oop. „Eugen Onegin“. Rubinstein: Romanss. Tšaikovski: süit balletist „Luigejärv“: a) stseen; b) valss; c) luiked tants; d) stseen. Rachmaninov: Serenaad. Tšaikovski: fant. oop. „Padaemand“. Ippolitov-Ivanov: Kaukaasia süit: a) Aulis; b) Sardari korteež.

22.55 päevauudiseid

**Lahti** 1807,2 / 166 / 150

**Helsingi** 335 m. **Viiburi** 569,3 m

Soome keeles:

19.15 loeng ★ 19.35 heliplaate ★ 19.45 vestlus.  
20.00 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgist.

Helsingi, rootsi keeles:

19.15 vestlus ★ 19.35 Lahti ★ 19.45 humoreske ★ 20.00 Lahti

Lahti:

23.00—24.00 heliplaate

**Riia** 514,6 / 583 / 15

**Madona** 271,7 m. **Kuldiga** 238,5 m  
17.45—18.35 mandoliinimuusikat ja laulu  
19.00—19.30 läti mandoliinimuusikat ja laule. Kavas Udris, Šuberts, Vigners, Medinš, Gornics  
20.05—22.00 orkestrikontsert Riia plaazilit. Laul. Rimski-Korsakov: avam. „Mai-öö“. Jansons: Rahutus. Graubiniš: Südamed elus on kärsitud. Kalniš: Lõikajate puhkus. Grieg: Südame haavad. Viimne kevad. Borodin: Polovetsi tantsud oop. „Vürst Igor“. (21.00—21.15 vahaeag). Medinš: Romanss. Dvořak: Näkineiu laul. Puccini: aaria oop. „Gianni Schicchi“. Nicodé: Stseene lõunast  
22.15—23.00 ajaviitemuusika heliplaatidelt

**Varssavi** 1339,3 / 224 / 120

**Poznan** 345,6 m. **Vilno** 559,7 m  
**Lwow** 377,4 m. **Katowice** 395,8 m

13.23—14.15 skandinaavia ja soome muusikat heliplaatidelt  
17.00—17.45 trio. Beethoven: Menuett. Boisdreffre: Brookil. Leclair: Gavott. Helmesberger: Valss. Rimski-Korsakov: Idamaa interlüüd. Block: Serenaad. Delibes: Passepiied: Mellling: Betlem. Heller: Tarantell. Sickass: Serenaad. Brahms: Ungari tants  
18.00—18.50 orkestrikontsert. Herold: avamäng „Zampa“. Kalman: pop. op. „Bajadeer“. Eulenburg: Müüdid, gavotid. Vollstaedt: Hispaania valss. Beyer: pop. op. „Nukuhaldjas“. Miller: Jean III Sobieski Viini, marss  
20.00 Grieg: Sonaat F-duur. Viiul ja klaver.  
20.30—21.30 orkestrikontsert. Laul. Dostal: pop. op. „Clivia“. Lehar: aaria operetist „Krahv Luksemburg“. Swiezynski: valss op. „Univormi võlu“. Lehar: 2 laulu op. „Naeratuuste maa“. Fall: valss operetist „Stambuli roos“. Abraham: aaria op. „Savoy ball“. Friml: aaria op. „Rose-Marie“. Kreisler: Marss op. „Sissy“  
22.00 „Rikitiki-Tavi“, Kiplingi kuuldemäng  
22.20—23.00 kammerorkester. Glinka: avamäng „Suveöö Madriidis“. Sibelius: Muusikaline öö. Siede: Suveöö, süit. Tšaikovski: Nokturn. Karastjanov: Idamaine serenaad. de Micheli: Kuukiir. Amadei: Idüll ja Serenaad „Trubaduurist“  
23.15 tantsumuusika  
24.00 tantsumuusika

**Stokholm** 426,1 / 704 / 55

**Motala** 1388,9 m. **Sundsvall** 499,2 m  
**Hörby** 265,3 m. **Göteborg** 318,8 m

14.00 ajaviitemuusika  
15.00 retsitaatsioon  
15.20—16.00 solistidekontsert. Klaver, laul ja viiul  
18.05 mängumehemusika  
18.45—19.30 heliplaate  
20.05—21.40 „Don Juan“, Wagneri ooperi I akt Salzburgist  
22.10—22.45 V. Dahli helindeid. Laul helilooja saatel  
23.15—24.00 orkestrikontsert. Clemus: Jocos. Alfvén: Margit tantsib. Schlenk: Liblikas. Kjellberg: Menuett. Donnell: Kaks meloodiat. Leoncavallo: Gondilaul. Poot: Bursesk. Niemann: Mänglev fontään. Kostal: Torero Ramon.

**Kopenhaagen** 255,1 / 1176 / 10

**Kalundborg** 1261 / 238 / 60  
20.00—21.40 „Don Juan“ Mozarti ooper. I akt.  
22.10—22.40 laul  
23.20 orkestrikontsert  
0.10—1.30 moodne tantsumuusika

**Oslo** 1153,8 / 260 / 60

**Trøndelag** 476,9 / 629 / 20  
20.30—21.00 viiul. Mozart: Sonaat. Sinding: Vana viis. de Falla: Jota, hispaania tants. Saint-Saëns: Luik. Wieniawski: Obertas. Kreisler: Vana refrään. Ries: Capricciosa.  
21.30 orkestrikontsert. Klaver. Liszt: Ungari rapsoodia nr. 2; Ungari fantaasia klaverile ja orkestrile; Prelüüdid, stümf. poeem  
22.15—22.40 ajaviitemuusika  
23.15 orkestrikontsert. Wagner-Sonntag: Niebelungid“, marss. Johann Strauss: valss „Donau neu“. Ketelbey: Rõõmsa maskoti tants. Johansen: Norra talupojapulm. Massenent: Meditatsioon. Lindemann: Popurri „Muusikalisi mälestusi“.

**Droitwich** 1500 / 200 / 150

**London** 261,1 m. **Scott-Nat.** 285,7 m  
11.15—11.30 hommikupalvus

12.00 kinoel. Kavas: Ketelbey, Stept, Hoschna, Bloom, Kerker  
12.30—13.00 Schumanni laule heliplaatidelt  
13.15—14.25 šoti orkestrikontsert ja laul. MacCunn: Mägede ja orgude maa. — Laule: Weckerlin, Brahms jt. — Schrecker: Tantsusüit. Wagner: Siegfriedi idüll. — Laule. — Wolf-Ferrari: avam. „Susanna saladus“  
14.35 sekstett. Kavas: Sharpe, Beethoven, Gahl, Schubert, Mendelssohn, Elgar, Sharpe, Bridgewater, Rubinstein, Howard  
15.15—16.00 heliplaate. Kavas: Dvořak, Furiant ja Ravel  
16.15 kvintett. Kavas: Fletcher, Carse, Haydn Wood, Ferraris, d'Ambrosio jt.  
17.00—17.25 soovikontsert heliplaatidelt  
17.35 orkester. Kavas: Daniele, Strachey, Strauss, King, Cuvillier, Wagner  
18.15—19.00 Vario trio. Kavas: Solano, Bemberg, Godard, Quilter, Caludi, Filippucci, Read jt.

19.30—20.00 sõjaväeorkester. Bach: Fuuga. G-duur. Auber: avam. „Zanetta“. O'Donnell: Menuett. Rimski-Korsakov: Pidustused Bagdadis  
20.30—21.00 Ernesco kvintett. Kern: Tahan tantsida. Crooke: Öhtulaul. Schertzinger: Elu algab siis, kui armastad. Lehar: Vilja. Caeser ja Marks: Kas see on tõsi, mis ütlete Dixie kohta? Gardner: Canebrakest. Fletcher: Maskiball. Meyer: Vana puu. Warren: Lulu on tagasi. Ernesco ja Saunders: Musical Comedy Medley  
21.05 sega-eeskava  
21.40—22.30 „Kolm sõpra“, kuuldemäng muusikaga  
23.00 kammermuusika ja laul. Lalo: Trio a-moll. — Fauré: Mandoliin; Öhtu. Chausson: Armastus; Liblikad. Debussy: Colloque sentimental; Vaat, kus kevad. — Ravel: Trio  
0.15 segaeeskava  
0.30—1.00 tantsumuusika heliplaatidelt

**London-Regionaal** 342 / 877 / 50

21.40 orkestrikontsert balletimuusikast. Händel: Süit. Liszt: Apparitions, süit. Tšaikovski: katkeid balletist „Pähkli-pureja“  
22.30—23.10 ajaviitemuusika  
23.30—0.30 ajaviite-eeskava  
0.40—1.00 heliplaate. Kavas: Elgar, Bach,

**Šoti Regionaal** 391,1 / 767 / 50

21.40—22.10 Galli kontsert. Sopran ja tenor  
22.20—23.00 šoti orkestrikontsert. Bizet: Sümfoonia nr. 1 C-duur  
23.30—0.30 ajaviitemuusika. London-Reg.  
0.40—1.00 heliplaate. London-Reg.

**Radio Paris** 1648 / 182 / 80

19.30—20.30 orkestrikontsert. Purcell: Chaconne g-moll; Kolm tükki. Schumann: Sümfoonia C-duur

23.45 tantsumuusika  
0.15—1.15 ajaviitemuusika orkestrilt. Chaminade: Portree. Widor: Serenaad. Gabriel-Marie: Kroaadi puhkus. Waldteufel: Kannikesed. Krier: Mõõdunud unistus. Grétry: Kiivas armastaja. Leduc: Veetlemine

**Pariis P. T. T.** 431,7 / 695 / 120

19.00—19.30 orkestrikontsert. Laul. Pierné: Öueballett. — Jonglien: Romaani laul. Vreuls: Öhtu. Fauré: Puisque l'aube grandit. Milhaud: Amme laul. Richard Strauss: Serenaad

**20.00 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgist**

**Strassburg** 349,2 / 859 / 100

20.00 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgist

**Lille** 247,3 / 1213 / 60

13.30—18.50 laul  
19.00—19.30 tantsumuusikat heliplaatidelt

**Praha** 470,2 / 638 / 120

20.05—23.35 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgist

23.50—24.00 heliplaate

**Bratislava** 299 / 1004 / 13,5

19.25—23.50 Salzburgi pidustuste eeskava Prahast

**Viin** 506,8 / 592 / 100

**Linz ja Graz** 338,6/886/15 ja 7

20.05—23.35 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgi pidustustelt.

23.45—0.45 orkestrikontsert. Holzer: Marss. Ganglberger: Balletiavamäng. Hummer: San Remo, serenaad. Macho: Vöitja, marss. Recktenwald: Suite cosmopolitaine. Geiger: Tatzmannsdorfi helid, marss. Dostal: Bad-Hallari promenaadid, valss. Mader: Lovcen-marss. Jascha: Idamaa legend. de la Cerda: Donau ääres väike maja, tantsulaul. Pehm: Tervitused, valss. Römisch: Marss.

1.00—2.00 tantsumuusika heliplaatidelt

**Budapest I** 549,5 / 546 / 120

**Nyiregyhaza** 267,4 m. **Miskolez** 208,6 m

20.00—21.00 orkestrikontsert. Laul. Massenent: avam. „Phaedra“. Lortzing: balletimuusikat oop. „Undine“. Mussorgski: Öö lagedal mäel. Bizet: aaria oop. „Carmen“. Rossini: avam. „Itaallanna Alžeeris. Strauss: viise balletist „Rüütel Pazman“.

23.05—24.00 mustlaskapell  
0.25—1.05 jazzkapell

**Bukarest** 364,5 / 823 / 12

**Radio Romania** 1875 / 160 / 150

19.15—19.35 heliplaate

20.00 „Don Juan“, Mozarti ooper Salzburgist

**Rooma** 420,8 / 713 / 50

**Bari** 283,3 / 1059 / 20

21.40 komöödia  
23.15—24.00 tantsumuusika

**Milaano** 368,6 / 314 / 50

21.45 „Valsiunelm“, O. Straussi operett

**Deutschlandsender** 1571/191/60

**Königsberg** 291,0 / 1031 / 100

**Breslau** 315,8 / 959 / 100

**Hamburg** 331,9 / 904 / 100

**Köln** 455,9 / 658 / 100

**Stuttgart** 522,6 / 574 / 100

**Frankfurt** 251 / 1195 / 25

**Leipzig** 382,2 / 785 / 120

**München** 405,4 / 740 / 100

13.00—14.45 lõunamuusika. Orkester, sopran, harf, bariton

15.00 segaeeskava

16.00 prantsuse ooperimuusikat heliplaatidelt



17.00 kirev pärastrilõuna Berliinist  
 19.00—19.45 Llossase kapell  
 20.00—21.00 Maailm kuulbe olümpia-män-  
 güdest. Pärast heliplaate  
 21.10—23.00 Vabaduse ja puhkuse maailma-  
 kongressilt Hamburgis. 6. päev — rah-  
 vakontsert  
 23.15 Olümpiatali ulatub Budapestini.  
 23.30 heliplaate  
 23.35—1.55 tantsumuusika

### Berliin 356,7 / 841 / 100

21.10 suvine õhtumuusika „Löbus Haydn“.  
 22.00—23.00 orkestrikontsert. Palm: Tähte-  
 de tervitus, kontsert-tango. Roters: Häl-  
 lilaul; Segadus. Geisler: 4 sõnadeta arm-  
 mastuslaulu. Roth: Kaks tantsu. Dres-  
 sel: Tantsurütmid, Väike süit. Rust:  
 Kaks miniatüüri. Knümann: Tantsurap-  
 soodi  
 23.30—2.00 tants ja ajaviide. Tantsuorke-  
 ster, kapell, trio kolmel klaveril, sopran.  
 2.00—3.00 öökonsert endisaegade muusi-  
 kast heliplaadidelt. Friedrich Suur: ava-  
 mäng „Il Re pastore“; Adagio flöödi-  
 kontserdist. Haydn: Flöödimuusikat  
 aastast 1792; Flöödimuusikat aastast  
 1793; Keelpillikvartett D-duur. Mozart:  
 Divertimento B-duur flöödile, oboele,  
 klarnetile, fagotile ja sarvele. Gluck:  
 balletimuusikat „Don Juanist“.

### Moskva Komintern 1724/175/500

8.30 kontsert heliplaadidelt J. S. Bachi  
 surmapäeva mälestamiseks  
 8.00 ajaviitemuusika heliplaadidelt  
 9.00 lastetund  
 10.00 rahvalike ja teeneliste näitlejate  
 kontsert heliplaadidelt  
 10.30 laul. Kontsert heliplaadidelt  
 11.15 valgevene tšembaloomuusika  
 11.30 Borodini, Mussorgski ja Balakirevi  
 helindeid heliplaadidelt  
 14.30 ajakirjanduse ülevaade  
 16.00 lastetund  
 16.45 teaduse ja tehnika uudiseid  
 17.13—17.30 vokaaljazz „Revellers“ heli-  
 plaadidelt  
 18.30 muusikalise isetegevuse võistluselt.  
 Kontsert  
 19.45 ajaviitemuusika heliplaadidelt  
 20.00 muusikalise kirjanduslik saade  
 21.00—22.00 „Rigoletto“, Verdi oop. mon-  
 taaz heliplaadidelt

### Leningrad 1224,5 / 245 / 100

10.00 kontserdi ülekanne Moskvast  
 11.15 kontsert helifilmist  
 12.30 Rimski-Korsakovi muusikat heliplaa-  
 tidelt  
 17.30 kontsert „Rahvalooming“. Instru-  
 mentaal-ansambel  
 18.00 kontsert helifilmist  
 19.00 kontsert  
 20.00 teatriülekanne

## KESKNÄDAL

29. juuli

### Tallinn 410,4 / 731 / 20

### Tartu 579,2 / 512 / 0,5

7.00 äratusmäng  
 7.05 võimlemine  
 7.20 hommikkontsert heliplaadidelt  
 8.10—8.30 hommikupalvus Jaani kir-  
 rikust — õp. P. Koppel.  
 18.50 heliplaate ja reklaami  
 19.00 dr. R. Roots: Suvistest nak-  
 kushaigustest ja neist hoidumisest.  
 19.30 kontsert „Corso“ kohvikust —  
 Nikolai: avam. „Windsori lõbusad  
 naised“. Auber: fant. oop. „Must  
 domino“. Waldteufel: valss „Uisu-

tajad“. Monti: Tšardaš. Delibes:  
 Passepieds. Luigini: Egiptuse bal-  
 lett: a) allegro; b) allegretto; d)  
 andante; d) finaali. Tšaikovski:  
 Romanss op. 5. Wessly: valss „Me-  
 sinädalad“. Heusser: Lago Maggio-  
 re ääres.

### 20.45 põllumajanduslikke teateid

### 21.00 päevauudiseid

### 21.30 ajanäitaja-õiendus ja ilmateade

### 21.35 heliplaate

21.45 põllutöökoja dir. agr. P. K i n d:  
 Lähemaid tööülesandeid Põllutöö-  
 kojas.

### 22.15 akordeonimuusikat. / Esitavad

R. S a l o n g ja J. L e h m u s. L i n c k e:  
 valss „Pölatud armastus“. Kau-  
 kaasia laul „Kazbek“. Paderewski:  
 Antiikne menuett. Drigo: valss  
 balletist „Arlekin miljonid“.  
 Marss: „Black Crook“.

### 22.45 päevauudiseid.

### Lahti 1807,2 / 166 / 150

### Helsingi 335 m. Viiburi 569,3 m

Soome keeles:  
 19.15 laste ringhääling  
 20.00 L. Ikonen'i laule D. Parmas-Saarnio  
 ettekandes ★ 20.20 loeng  
 20.40 heliplaate ★ 21.00 vestlus  
 21.15 orkester. Tantsumuusika  
 22.10—23.00 muusika ülekanne Kappelist  
 Lahti:  
 23.00—24.00 heliplaate

### Riia 514,6 / 583 / 15

### Madona 271,7 m. Kuldiga 238,5 m

17.15—17.30 rahvaviise heliplaadidelt  
 18.00—18.30 euroopa heliloojate moodsaid  
 klaverihelindeid. B u l g a a r i a. V l a d i g e r o v:  
 Sügis-eleegia. V e n e. Tšerep-  
 nin: Automaat; Lüüriiline moment; Har-  
 jutus; Lihtne valss. T š e h h i. R e i s e r o v a:  
 Eskiis. P r a n t s u s e. M i l h a u d:  
 2 saudaadi Brasiiliast. T a a n i:  
 Sandby: Rannal, Riisager: Epigramm.  
 L ä t i. G a r u t a: Kolm prelüüdi  
 19.00—19.30 läti koorilaule. Kavas: A. J u r -  
 jans, Jaz. Medinš, Ozoliņš, Sierinš,  
 Kalniņš, Cirulis, Jurjans, Vitols, Cimze,  
 Licītis  
 20.05—22.00 orkestrikontsert Riia plaazilt.  
 Laul. Nicolai: avam. „Windsori lõbusad  
 naised“. Lanner: Schönbrunlased, valss.  
 Bizet: habanera ja mustlaslaul ooperist  
 „Carmen“. J. Strauss: Perpetuum mo-  
 bile. Vitoliņš: süit balletist „Iga“.  
 (21.00—21.15 vaheaeg). Soederman:  
 Rootsi marss. Waldteufel: Sind armas-  
 tan, valss. Komjati: valss helifilmist  
 „Armuunelm“. Kalman: valss operetist  
 „Krahvinna Mariza“. Delibes: süit bal-  
 letist „Sylvia“

### 22.15 Schumanni helindeid tema 80. surma- päeva puhul

### 22.15 Schumanni helindeid tema 80. surma- päeva puhul

22.15 Schumanni helindeid tema 80. surma-  
 päeva puhul

### Varssavi 1339,3 / 224 / 120

### Poznan 345,6 m. Vilno 559,7 m

### Lwow 377,4 m. Katowice 395,8 m

13.23—14.05 ajaviitemuusika  
 17.15 suurte komponistide töid heliplaadidelt  
 18.00 mandoliiniorkester  
 18.30—18.50 duette. Kavas: Karłowicz,  
 Pankiewicz, Wilbon, Donizetti, Mendels-  
 sohn, Joh. Strauss, Bordese  
 20.00—21.00 kammerorkester. Gilbert: valss  
 op. „Tänapäeva Eeva“. Nedbal: Dum-  
 ka ja krakovjenn. Puccini: katkeid oop.  
 „Turandot“. Memboux: Prelüüd. Cabel-  
 la: Masurka-intermezzo. Siede: Orien-  
 taalne tants. Huttel: Aeglane tants.  
 Neef: Muinasjutu võlu, valss. Guillani:  
 Serenaad

22.00 Chopini helindeid: Polonees cis-moll,  
 op. 24; Nokturn H-duur, op. 32; Kolm  
 masurkat; Scherzo h-moll, op. 20  
 22.30—23.00 Rozycki: Keelpillikvartett  
 24.00 tantsumuusika

### Stokholm 426,1 / 704 / 55

### Motala 1388,9 m. Sundsvall 499,2 m

### Hörby 265,3 m. Göteborg 318,8 m

14.00—14.30 heliplaate  
 15.00—16.00 ajaviitemuusika  
 18.05 lastetund  
 18.30 rahvalaule  
 18.45 retsitasioon  
 19.15—20.15 heliplaate  
 21.00—22.25 orkestrikontsert. Nicolai: Ava-  
 mäng. Paumgartner: Divertimento. El-  
 gar: Serenaad. Delibes: „Coppelia“. Ho-  
 negger: Suvepastoraal. J. Strauss: Viini  
 veri, valss. Korngold: süit. „Palju kõra  
 ei millestki“. Youmans: No, no Nanette.  
 23.00—24.00 moodne tantsumuusika

### Kopenhaagen 255,1 / 1176 / 10

### Kalundborg 1261 / 238 / 60

21.00—21.20 prantsuse ja hispaania klaveri-  
 muusikat. Ravel: Sonatiin. de Falla:  
 „El amor brujo“  
 22.35—22.55 laul ja klaver  
 23.10 orkestrikontsert operetimuusikast.  
 Eysler: valsiintermezzo op. „Kuldne  
 meistriemand“. Kern: viise op. „Kass ja  
 viiul“. Kalman: valss op. „Keisrinna“.  
 Lehar: katkeid op. „Den blaa Mazur“.  
 24.00—1.30 moodne tantsumuusika

### Oslo 1153,8 / 260 / 60

### Tröndelag 476,9 / 629 / 20

20.40—21.00 akordeon  
 21.45 kontserdi ülekanne kirikust. Laul,  
 koor, orel j. m. Haarklou: Fuuga BACH  
 orele. Olsen: Olsok. Okkenhang: Norra  
 viis. Lindemann: Laul. Anderssen: Fuu-  
 ga koraaliga. Norra rahvalaul. Jordan:  
 Laul. Svendsen: Andante funebre. Eg-  
 gem: „Draum-Kvedet, bariton, koor ja  
 orel. Ohlsen: viise orat. „Nidaros“, koor,  
 orkester ja orel.  
 23.15—24.00 orkestrikontsert norra muusi-  
 kast. Kavas: Olsen, Borch, Halvorsen,  
 Backer-Grøndahl, Grieg

### Droitwich 1500 / 200 / 150

### London 261,1 m. Scott-Nat. 235,7 m

11.15—11.30 hommikupalvus  
 12.00 orkestrikontsert. Kavas: Haines.  
 Lincke, Kern, Smith, Luigini, Maclean,  
 Filipovski, Ketelbey, Simonetti, Ponchi-  
 elli, Macbeth, Steele, Moncton  
 15.00 orkestrikontsert. Kalman: Grandio-  
 so. Charpentier: viise oop. „Luise“. R.  
 Strauss: Cäcilie. Geiger-Huber: pop.  
 „Mängi, mustlane“. Fibich: Poem.  
 Brahms-Becce: Capriccio b-moll. Finck:  
 Chopiniana

15.45 klaver. Bach: Koraalprelüüd. Schu-  
 mann: Novelett D-duur, op. 21, nr. 2.  
 Brahms: Intermezzo a-moll, op. 116.  
 Medtner: Sonata tragica, op. 39, nr. 5

16.15 sõjaväeorkester. Laul

17.00 õhtupalvus

17.50 heliplaate

18.15—19.00 tantsuorkester

19.30 viise ja stseene koomilistest oope-  
 ritest

20.30 Collins tantsuorkester

21.00 orkestrikontsert. Klaver. Bloch:  
 Kolm juudi poemi. — Mendelssohn:  
 Concerto nr. 2 d-moll. Dvořak: Sümfoni-  
 line poem. Holbrooke: variatsioonid  
 kolmest pimedast hiirest

22.20—22.30 ajaviite-eeskava

23.00 varietee

23.30 Bridgewateri kvintett. Rahvusvahe-  
 lisi laule ja tantsu. — Kimp inglise  
 viise. — Bartok: Rumeenia rahvatants.  
 Friedman-Gärtner: Viini tants. Goelho:

Portugaalia tants. Cantu: Rootsi laul. Bantock: Torupill. Bridgewater: Kašmīri laul; 4 hispaania tantsu  
0.15 tantsuband  
0.30—1.00 tantsumuusika heliplaatidelt

### London-Regionaal 342/877/50

22.20—23.10 orkestrikontsert. Sullivan: Peoavamäng. Massenet: Neitsi viimne uni. Wormser: süit „Kadunud poeg“. German: Hällilaul. Delibes: Masurka  
23.30—0.30 tantsuband  
0.40—1.00 klaver. Schumann: Romans b-moll. Chopin: Ballaad g-moll, op. 23. Gardiner: Adagio; Gavott. Lievens: Laulu ja kära kuuepennise ümber

### Šoti Regionaal 391,1 / 767 / 50

22.40—23.10 šoti tantsumuusika  
23.30—0.30 tantsuband. London-Reg.  
0.40—1.00 klaver. Kava vt. London-Reg.

### Radio Paris 1648 / 182 / 80

19.30—20.30 orkestrikontsert. Mozart: avamäng „Idomeneo“. Mozart: Väike öömuusika. d'Ollone: Keelpillikvartett. Lazzari: Puhkpillikvartett  
21.00—21.30 laul. Borel-Clerc: Miks, miks. Delmas: Väike sõbranna. Creminieux: Tahan uskuda sind. Borel-Clerc: Võta mind kaasa. — Fauré: Palve. Schubert: Forell. Severac: Väike hobune. Gounod: Kevadel

23.45 tantsumuusika  
0.15—1.55 ajaviitemuusika orkestrilt. Chabrier: Bourrée Fantasque. Gabriel-Marie: Lõbus süit. Guillou: Esimene eskiis. Pierné: Veneetsia serenaad. Chabrier: Pidupoloneis. Ladmiraalt: pop. „Rapsodie Gaëlique“. Billi: Campana a Sera. Lachaume: Pickaninnies

### Pariis P. T. T. 431,7 / 695 / 120

21.20 laul. Samuel-Rousseau: Väikemees. Pierné: Haldjad. Chaminade: Hispaania laul  
21.30 heliplaate  
21.45 „Bayans Singers“ (Vene kooriansambl). Rahvalaule. Offenbach: Barkarol  
22.15—23.30 kammermuusika. Boccherini: Kvartett D-duur. Fauré: Kätesaamatu silmapiir. Schumann: Sonata G-duur

### Strassburg 349,2 / 859 / 100

21.25 heliplaate  
21.30 sümfooniakontsert Vichy kasiinost  
23.00 idamaa laule

### Lille 247,3 / 1213 / 60

20.30 soovikontsert heliplaatidelt  
21.00—21.15 heliplaate  
21.30—23.30 orkester ja solistid. Kavas vana prantsuse muusikat

### Praha 470,2 / 638 / 120

20.20—21.00 sõjaväeorkester. Karlis: Meie armee. Michel: Kaks vana polkat. Dvořak: Näkineid. Friml: Vaiksed ööd. Moor: Tšehhi kirmes. Lortzing: „Tsaar ja puusepp“  
21.05 rahvalaule  
21.30—22.15 kuuldemäng  
22.15—23.00 Beethoven: Kvartett b-moll  
23.15—23.45 tantsumuusika

### Bratislava 299 / 1004 / 13,5

0.05—0.15 heliplaate  
19.15—19.35 viiul. Hubay: Hejre Kati; Nokturn. Fucik: Ungari fantaasia

### Viin 506,8 / 592 / 100

Linz ja Graz 338,6/886/15 ja 7  
22.00 kontsert kahel klaveril. Mozart: Fantaasia c-moll; Sonata c-moll. (E. Griegi seatud kabele klaverile.)

22.40—23.00 orkestrikontsert. „Perekond Strauss“. Joh. Strauss (isa): Radetzky-marss. Joh. Strauss (poeg): avam. „Öö Veneetsias“. Jos. Strauss: Viini helid,

valss. Ed. Strauss: Tee vabaks! Kiirpolka

23.10—0.10 orkestrikontserdi järg. „Perekond Fahrbach“. H. Fahrbach (isa): avamäng „Josef Lanner“; Leheke Viini metsast, valss. Kiirpolka. A. Fahrbach: Variatsioonid Kreipli laulule „Maiõhud“. M. Fahrbach: Armees tervitus, marss; Kevadhelid, valss. Ph. Fahrbach (poeg): Marss. Polka-franssees; Kiirpolka; Laulude linnast, valss; Viini maailmanäitus, marss

0.25—2.00 kammerorkester. Schubert: Avamäng itaalia stiilis D-duur, nr. 1. Fuchs: Johann-Straussi-serenaad. Dvořak: Legendidest, op. 59, nr. 6—10. M. W. Ast: Purskkaevul. Grétry-Motte: Kolm tantsutükki balletist „Cephale ja Procris“, Nepomuk Hummel: 12 saksa tantsu.

### Budapest I 549,5 / 546 / 120

Nyiregyhaza 267,4 m. Miskolcz 208,6 m  
21.00—21.30 tantsumuusika heliplaatidelt  
23.25 heliplaate  
0.05—1.05 mustlaskapell

### Bukarest 364,5 / 823 / 12

Radio Romania 1875 / 160 / 150  
21.30 viiul. Smetana: tsüklist „Kodumaa“. Suk: Armulaul. Dvořak-Kreisler: Kolm tšehhi tantsu. Novacek: Moto perpetuo.  
22.05—22.30 laul. Liszt: Armastus on ime-lik. Mahler: Kas armastad ilu? Gounod: aaria oop. „Mireille“. Kreisler: Laul. Millöcker: Valss

22.45—23.45 orkestrikontsert. Keler: Hispaania avamäng. Eilenberg: Napoli süit. Morena: Viini valsisüit. Hrubby: pop. kuulsatest operetidest. Armandola: Andaluusia serenaad. Bee: Blues. Heymann: Foks  
24.00—1.00 öökonsert

### Rooma 420,8 / 713 / 50

Bari 283,3 / 1059 / 20  
21.40 sümfooniakontsert. Klaver. Martucci: Kontsert orkestrile ja klaverile. Collino: Sümfooniline intermezzo. Nascimbene: Eleegia; Scherzo. Ranzato: Neenia ja tants. Mascagni: Le Maschere, sümfoonia.

22.50—23.30 „Küla pulm“, Rybicki süit. orkestrile, koorile ja solistidele  
23.30—0.30 tantsumuusika

### Milaano 368,6 / 314 / 50

21.40—22.30 varietee  
22.30—24.00 sümfooniakontsert

### Deutschlandsender 1571/191/60

Königsberg 291,0 / 1031 / 100

Breslau 315,8 / 959 / 100

Hamburg 331,9 / 904 / 100

Köln 455,9 / 658 / 100

Stuttgart 522,6 / 574 / 100

Frankfurt 251 / 1195 / 25

Leipzig 382,2 / 785 / 120

München 405,4 / 740 / 100

12.00—13.00 ajaviitekontsert Berliinist  
13.00 näituse „Helleenide sport“ avamine. hiljem lõunamuusika kuni 13.55

15.00 segaeskava  
16.00 Schumanni-kontsert tema 80. surmapäeva puhul. Laul, klaver, klarnet, braatše.

17.00 rahvusvahelise olümpiakomitee avastung, hiljem ajaviitekontsert  
19.00—19.45 kirev heliplaadikontsert

21.10—23.00 Vabaduse ja puhkuse maailmakongressilt Hamburgist. 7. päev — kontsert ja tants

23.30—1.55 ajaviitemuusika orkestrilt

### Berliin 356,7 / 841 / 100

21.10—23.00 „Kerjusüliõpilane“, Millöckeri operett.

23.30—1.55 ajaviitemuusika Deutschland-senderilt

2.00—3.00 öökonsert heliplaatidelt. Mozart: Serenata notturna. Schubert: Ränduri öölaule. Schubert: Sonata arpeggionile ja klaverile. Schumann: Alpi-piimesikumäng; avam. „Manfred“.

### Moskva Komintern 1724/175/500

7.30 kontsert Schumanni surmapäeva mälestamiseks. Heliplaate

8.00 ajaviitemuusika heliplaatidelt

8.30 vene rahvalaule heliplaatidelt

9.00 lastetund

10.00 „Laule rahvusvahelise proletariaadi solidaarsusest“

10.30 katked Verdi ooperist „Saatuses võim“ heliplaatidelt

11.15 itaalia laulja E. de Muro Lomanto ja Nõukogude Suure teatri solisti Baturini kontsert. (Helifilm)

11.30 Brahmsi ja Schumanni helindeid heliplaatidelt

14.30 ajakirjanduse ülevaade

16.00—16.45 lastetund

17.13—17.30 napoli laule heliplaatidelt

18.30 2. muusikalise isetegevuse võistluse kontsert

19.15 kontsert heliplaatidelt

19.30 kontsert Wagneri helindeist

20.30—22.00 laul

### Leningrad 1224,5 / 245 / 100

10.00 kontserdi ülekanne Moskvast

11.15 orkester ja solistid

12.30 Straussi, Arditi, Frimli jt. helindeid heliplaatidelt

17.30 sümfooniakontsert. Kavas: Schubert, Berlioz ja Brahms

18.00 muusikaolümpiaad

19.00 temaatiline kontsert „Mozarti kiri“

20.00 sümfooniakontsert

23.30 tantsumuusika

## NELJAPÄEV

30. juuli

Tallinn 410,4 / 731 / 20

Tartu 579,2 / 512 / 0,5

7.00 äratusmäng

7.05 võimlemine.

7.20 hommikkontsert heliplaatidelt

8.10—8.30 hommikpalvus Jaani kirikust — kand. O. Pello.

18.50 heliplaate ja reklaami.

19.00 dr. A. M a s s a k a s : „Preisimaa viie aasta eest ja nüüd.“

19.30 kontsert „Corso“ kohvikust — Beethoven: avam. „Egmont“.

Halevy: fant. Halevy helitõist. Waldteufel: valss „Rannapildid“.

Grieg: Norra tants. Gounod: fantaasia ooperist „Faust“.

Popy: süit balletist: a) masurka; b) pizzicato; c) valss; d) largo; e) finaal. Leoncavallo: Mattinata. Fibich: Poem. Delibes: süit ball. „Sylvia“.

21.00 päevauudiseid

21.30 ajanäitaja-õendus ja ilmteade.

21.35 Yehudi Menuhin esitab viiulisoolisid. (Heliplaadid). Corelli: La Folia. Ravel: Tzigane.

21.55 H. K o m p u s : Miks gaasi hüitakse gaasiks ja mõningate muude võõrsõnade algupärast

22.15 vana ja moodsat tantsumuusikat heliplaatidelt.

22.55 päevauudiseid



**Lahti** 1807,2 / 166 / 150  
**Helsingi** 335 m. **Viiburi** 569,3 m

Soome keeles:

19.15 orkestrikontsert. Bosc: Pierrot-marss. Wallace: avam. „Maritana“. Svendsen: Norra rahvalaul keelpilliorkestri. Ponchielli: stseene oop. „I promessi Sposi“. Sandby: Rootsi rahvalaul. Verdi: viise oop. „Traviata“. ★ 20.00 loeng

20.25 tšello. A. Karjus (Eestist). Lüdig: Eesti viis. Padva: Menuett. Brauer: Hällilaul. Eller: Prelüüd. Oja: Elu, igavik, olevik. ★ 20.55 intervjuu

21.20 orkester. Metra: Hispaania valss. Rubinstein: Toreador ja andaluuslane. Granados: Hispaania viis „Villanesca“. Chabrier: Hispaania rapsodia. ★ 22.10—22.25 spordiringhääling

22.25—23.00 muusika ülekanne Kappelist

Helsingi, rootsi keeles:

19.15 Lahti ★ 19.55 kuuldemäng ★ 20.25 Lahti ★ 20.50 ettekanne heliplaatidega ★ 21.30 Lahti ★ 22.10—22.25 spordiringhääling ★ 22.25—23.00 Lahti

Lahti:

23.00—24.00 heliplaate

**Riia** 514,6 / 583 / 15

**Madona** 271,7 m. **Kuldiga** 238,5 m

17.15—18.30 salongmuusika ja laul  
18.50—19.00 läti laule heliplaatidelt

19.20—20.00 mustlasmuusika harfil

20.05—22.00 sümfooniakontsert Riia plaadilt. Klaver. Brahms: Sümfoonia nr. 1 C-duur. (21.00—21.15 vaheaeg). Beethoven: Klaverikontsert op. 73. Wagner: avam. „Tannhäuser“

**Varssavi** 1339,3 / 224 / 120

**Poznan** 345,6 m. **Vilno** 559,7 m

**Lwow** 377,4 m. **Katowice** 395,8 m

13.25—14.15 viiulimuusikat heliplaatidelt

17.00—17.45 sõjaväeorkester. Robert: Madelon-marss. Weber: avam. „Nöidkütt“. Waldteufel: Linnulaul, valss. Wojtkowski: Couiavienne. Osmanski: Oberek. Szalkowski: Defilade, marss

18.00—18.50 orkestrikontsert. Plotow: avamäng „Juubel“. Fall: valss op. „Lahutatud“. Järnefelt: Prelüüd. Moniuszko: fant. oop. „Vaimude maja“. Grieg: Norra tants. Zeller: pop. op. „Linnukaupleja“. Gillet: Suvitamisel

20.35—21.35 „Meie laulame“. J. Friedmani laule

21.55 Paderewski: Sümfoonia h-moll

23.15 tantsumuusika heliplaatidelt

24.00 tantsumuusika

**Stokholm** 426,1 / 704 / 55

**Motala** 1388,9 m. **Sundsvall** 499,2 m

**Hörby** 265,3 m. **Göteborg** 318,8 m

14.00—14.45 vana tantsumuusika

15.15 heliplaate

15.45—16.00 retsitsatsioon

18.05 õhtupalvus

18.30—18.45 laul

19.15—20.15 heliplaate

20.30 retsitsatsioon

20.50—21.50 kabaree

22.20—22.45 orkestrikontsert. Söderman:

Pulm. Alfvén: Rootsi rapsodia.

23.00—24.00 orkestrikontsert. Klaver. Hallén: Unelmpilte; Kuuvalge-tants. Palmgren: „Oja“, klaverikontsert orkestriga. Grieg: Sügis, kontsertavamäng.

**Kopenhaagen** 255,1 / 1176 / 10

**Kalundborg** 1261 / 238 / 60

21.10—21.40 orkestrikontsert vanast taani muusikast. Kavas: Dupuy ja Kuhlau.

22.10—22.40 orkestrikontsert klassilisest muusikast. Haydn: Türgi süit. Gluck: balletimuusika op. „Alceste“

22.40—23.00 koorikontsert

23.15 klaver

23.30 orkestrikontsert tšehhi muusikast.

Novak: Slovaki süit. Weinberger: katkeid op. „Schwanda“.

24.00—1.30 moodne tantsumuusika

**Oslo** 1153,8 / 260 / 60

**Tröndelag** 476,9 / 629 / 20

21.00—21.30 laul. Moodsaid lööklaule

21.50—22.40 ajaviite-eeskava

**Droitwich** 1500 / 200 / 150

**London** 261,1 m. **Scott-Nat.** 285,7 m

11.15—11.30 hommikupalvus

12.05 kinoorel

12.30 soovikontsert heliplaatidelt

13.00 kinoorkester. Bizet: avam. „Carmen“. Ewing: Punchiello's Party. „Valsiunelm“. Van Philips: 4 harjutust tantsumuusikast. Borodin: tantse oop. „Vürst Igor“. — Filmimuusikat

13.45 uusi heliplaate

14.15 Campoli orkester

15.00 Imperial-hotelli orkester

16.00—16.50 Forum-teatri orkester. Berlioz: Ungari marss. v. Blon: Sizilietta. Haydn Wood: Virginia, rapsodia.

Noble: Vana armastuslaul. Donaldson: Sellest on nii kaua tagasi. Martell: Musical Comedy Medley. Wirges: Missisippi mürin. Joh. Strauss: valss op. „Nahkhiir“. Sibeliuse: Finlandia

17.10 heliplaate. Kavas: Händel, Brahms ja Mozart

17.45 harifitrio. Rubinstein: Toreador ja andaluuslane. Schubert: Ave Maria. Hasse: Tamburini. Boccherini: Canzonetta; Menuett. Vandervell: Süütus. Chaminade: Kandetool. Enzolini: Sereenaad. Kreisler: Armurööm

18.15—19.00 Preageri band

19.30 orkestrikontsert. Rust: Marss-avamäng. Waldteufel: valss. Wallace: avamäng „Maritana“. Herman: High Street, süit. German: Kolm tantsu

20.15—21.00 kvintett

21.15 Schuberti helindeid klaveril: Sonata a-moll, op. 42

21.40—22.30 ajaviitemuusika

23.00 õhtupalvus

23.20 orkestrikontsert. Laul. Elgar: avam. „Froissart“. d'Erlanger: Elegeia ja scherzo. Mozart: aaria oop. „Don Juan“. Giordano: aaria oop. „Andrea Chenier“.

— Kodaly: Tantse

0.15 tantsuorkester

0.30—1.00 tantsumuusika heliplaatidelt

**London-Regionaal** 342 / 877 / 50

22.30—23.10 orkestrikontsert. Thomas: avamäng „Mignon“. Dvořak: Kaks valssi. Järnefelt: Prelüüd; Hällilaul. Mayerl: Kolm jaapani pilti. Suppé-Michaelov: Popurri

23.30—0.30 Winnicki orkester

0.40—1.00 Brahmsi Sonata A-duur heliplaadilt

**Šoti Regionaal** 391,1 / 767 / 50

22.30—23.00 segaeeskava

23.35—0.30 muusikat London-Reg.

0.40—1.00 muusikat London-Reg.

**Radio Paris** 1648 / 182 / 80

20.00—20.30 heliplaadimuusikat

21.00—21.30 muusikaline reis ümber maailma

21.45 orkestrikontsert solistidega. Charpentier: Itaalia impressioonid. Palestrina: Itaalia renessansist, motete ja madrigale. Vittorio: O vos Omnes. Palestrina: Armastus on vallutanud mu südame. Gabrieli: Angeli ja Arhangel. Monteverde: Madrigal; „Poppée kroonimine.“

23.45 tantsumuusika

0.15—1.15 ajaviitemuusika orkestrilt. Godin: Valse-Septembre. Pierné: Vanaema laule. Chiampari: Lola. Levadé: Vanad

meie juures. Thomé: Hommikune nauratus, valss. Hahn: Maantee laul. Godard: Itaalia barkarol

**Pariis P. T. T.** 431,7 / 695 / 120

21.30—23.30 „Süda on seal“, Pares ja van Parys operett

**Strassburg** 349,2 / 859 / 100

20.15—20.30 heliplaate

21.30 teatriülekanne Pariisist

**Lille** 247,3 / 1213 / 60

20.30 soovikontsert heliplaatidelt

21.00—21.15 heliplaate

**Praha** 470,2 / 638 / 120

20.30—21.50 ringhäälingu segaeeskava Bratislavast

21.55—22.10 mineviku lauljaid heliplaatidelt: E. Destinn

22.10—23.00 „Mazeppa“, muusika ja luule film. Tšaikovski ja Liszti muusika, Byroni ja Hugo sõnad. Orkester

23.15—24.00 salongorkester. Baloun: Kahurvälased. Košťál: Moraavia tants. Mašin: Härjapõlvlaste kuninga pulm. Translateur: Millett unistavast lilled. Horaček: Mustlasballaad. Razigade: Idylle passionelle. Kuchynka: Kunstnike valss

**Bratislava** 299 / 1004 / 13,5

19.10—19.30 moodsaid ungari laule

21.55—23.15 eeskava Prahast

23.30—24.00 orkestrimuusika Prahast

**Viin** 506,8 / 592 / 100

**Linz ja Graz** 338,6 / 886 / 15 ja 7

21.00—23.00 näidend

23.10—0.10 strammelmuusika

0.25—2.00 helisid Austriast heliplaatidelt

**Budapest I** 549,5 / 546 / 120

**Nyiregyhaza** 267,4 m. **Miskolcz** 208,6 m

21.10 „Prints Bob“, Huszka operett

23.25 mustlaskapell

0.10—1.05 tantsumuusika heliplaatidelt

**Bukarest** 364,5 / 823 / 12

**Radio Romania** 1875 / 160 / 150

20.20—20.55 flööt

21.10—22.30 orkestrikontsert. Holländer: Revüü-avamäng. Abraham: pop. operettist „Hawaii lill“. Selinsky: Vene laule ja tants. Lincke: Idamaine intermezzo. d'Ambrosio: Aubade. Labitzki: Tirooti laul. Bochmann: Aeglane valss. Mackeben: Tango. Powel: Slowfoks. Igelhoff: Foks. Kochmann: Foksi intermezzo

22.45—23.10 laul. Mozart: Kannike. Lortzing: aaria oop. „Relvasepp“. Scotto: „Tule, tule! Joh. Strauss: aaria ooperist „Nahkhiir“. Pestalozza: Ciribiribin

23.10—23.45 kontsert heliplaatidelt

**Rooma** 420,8 / 713 / 50

**Bari** 283,3 / 1059 / 20

21.45—24.00 „Oceana“, Smareglia fantastiline komöödia muusikaga

**Milaano** 368,6 / 314 / 50

23.00 kammermuusika. Viul ja klaver. R.

Strauss: Sonata op. 18. Perosi: Teema variatsioonidega

kuni 0.30 tantsumuusika

**Deutschlandsender** 1571 / 191 / 60

**Königsberg** 291,0 / 1031 / 100

**Breslau** 315,8 / 959 / 100

**Hamburg** 331,9 / 904 / 100

**Köln** 455,9 / 658 / 100

**Stuttgart** 522,6 / 574 / 100

**Frankfurt** 251 / 1195 / 25

**Leipzig** 382,2 / 785 / 120

**München** 405,4 / 740 / 100

11.00—13.00 ajaviitekontsert

13.00—14.45 lõunamuusika Berliinist

15.00 segaeeskava

16.00 kammermuusika. Schubert: Keelpil-likvartett a-moll op. 29. R. Strauss: Söb-ralik nägemus; Uni läbi hämaruse; Se-renaad; Salajane kutse. Pfitzner: Igat-sus; Armujõud; Vastuarmastus. Wolf: Itaalia serenaad.

17.00 **ajaviitekontsert**. Kapell, švaabi kü-lamuusikud, kammerkoor  
19.00—19.45 pärastlõunamuusika  
21.10—23.00 Vabaduse ja puhkuse maailma-kongressilt Hamburgist. 8. päev — „Val-guspidu Alsteril“  
23.30—1.55 tantsu- ja ajaviitemuusika Berliinist.

## Berliin 356,7 / 841 / 100

21.10—23.00 Vabaduse ja puhkuse maailma-kongress Hamburgist. Rõõmsate viiside tulivärk  
23.30 tants ja ajaviide. Tantsuorkester, ka-pell, akordeonimängijad; sopran, tenor, ksilofon.  
2.00—3.00 **öökonsert** heliplaatidelt. Wagne-r: „Fausti-avamäng; 2 Wesendoncki laulu. Bruch: Adagio viulikontserdist g-moll. R. Strauss: „Don Juan,“ sümf. poem

## Moskva Komintern 1724/175/500

7.30 kontsert Arenski surmapäeva mälestamiseks heliplaatidelt  
8.00 Nõukogude ringhäälingu kontsert-ansambli esinemine. Kavas: Delibes, Grünfeld, Massenet jt.  
9.00 lastetund  
10.00 lauljad, koor ja retsitsatsioon  
11.15 laule heliplaatidelt Neždanova ette-kandes  
11.30 kontsert lastele  
13.00 kontsert-veste avamängu üle  
14.15 ajaviitemuusika heliplaatidelt  
14.30 ajakirjanduse ülevaade  
15.00 teater mikrofonis  
16.15 lastetund  
17.13 ajaviitemuusika heliplaatidelt  
17.30 kontsert-mõistatus  
18.00 saade tsüklist „Teadlased mikrofo-nis“  
18.30 **solist Deinek ja vokaalansambel**  
19.15 Chopini ja Brahmsi helindeid heli-plaadidelt  
19.30—22.00 ülekanne Nõukogude raudtee-laste kunstilise isetegevuse ringhäälin-gu-olümpiaadilt

## Leningrad 1224,5 / 245 / 100

9.00 uute üleskirjutuste demonstreeri-mine  
9.30 juudi vokaalansambel  
10.00 operetimuusikat helifilmist  
11.30 teatriülekanne  
17.30 **kontsert**. Kavas katkeid Tšaikovski ja Mussorgski oopereist ja Gogoli jutus-tusi  
18.00 kammerkontsert Schuberti, Hummelli ja Beethoveni helindeist heliplaatidelt  
19.00 Nõukogude poeesiat ja muusikat  
20.00 katkeid Donizetti oop. „Don Pas-quale“ heliplaatidelt  
21.30 kontsert heliplaatidelt. Vene heliloo-jate Rubinsteini, Borodini, Rimski-Kor-sakovi, Dargomõzski, Glazunovi ja So-rokini helindeid

# REEDE

31. juuli

## Tallinn 410,4 / 731 / 20

## Tartu 579,2 / 512 / 0,5

7.00 äratusmäng  
7.05 võimlemine  
7.20 hommikkontsert heliplaatidelt  
8.10—8.30 hommikpalvus Jaani ki-rikust — õp. A. S o o s a r.

18.50 heliplaate ja reklaami

19.00 ins. H. Viikmann: Amatöörfotograafiast.

19.30 **Johan Straussi opereti viise**.

(Heliplaadid). Avam. op. „Mustlas-parun“ — Berliini riigioop. ork. Kaks laulu op. „Armastuslaul“ — R. Tauber (tenor). Popurrii op. „Õõ Veneetsias“ — M. Weberi ork. Lä-bilõige op. „Nahkhiir“ — ansambel.

20.05 **lugemistund**. H. Laur esitab katke A. Needra jutustusest „Nälj ja armastus“.

20.35 **Ksilofonisoosid**. Esitab W. Pachla. Liszt: Ungari rapsoodia nr. 2. Eilenberg: Schwarzwaldi veski. J. Strauss: valss „Viini veri“. Krüger: Helveetsia fantaasia. Holst: Hispaania tants.

21.00 päevauudiseid

21.30 ajanäitaja-õendus, ilma- ja tai-mekaitseteateid.

21.35 **kontsert „Corso“ kohvikust**.

Tšaikovski: valss „Okasroosike“. Rimski-Korsakov: Hindu laul oop. „Sadko“. Rubinstein: Meloodia. Tšaikovski: Romanss op. 5, f-moll. Glinka: Romanss „Ära ahvatle“. Borodin: Noktiirn. Moszkowski: Kontsertvalss. Schirmann: pop. vene- ja mustlasviisidest.

22.40 **reportaaž Berliini olümpiakü-last**. (Heliplaadid. Reporteerib O. Lõvi).

22.55 päevauudiseid

## Lahti 1807,2 / 166 / 150

Helsingi 335 m. Viiburi 569,3 m

Soome keeles:

19.15 **orkestrikontsert** ★ 20.00 loeng

20.20 **laul**. Carissimi: Vittoria. Sibelius: Seal laulab neiu; Laast lainetel. Melartin: Kaebaja. Hannikainen: Karu-poeg. Klemetti: Sinikellukesed. Melartin: Itaalia rahvalaul. Ranta: Ostrobotnia rahvalaul. ★ 20.45 loeng

21.10 **orkestrikontsert**. ★ 22.10—22.40 spor-diringhääling soome ja rootsi keeles

Lahti:

23.00—24.00 heliplaate

## Riia 514,6 / 583 / 15

Madona 271,7 m. Kuldiga 238,5 m

17.10 Liszti 50. a. surmapäeva mälestami-ne. Kõne

17.35—18.50 Liszti helindeid heliplaatidelt  
19.15—19.35 läti muusikat heliplaatidelt

20.05—22.00 **operetimuusika-õhtu** Riia plaazilt. Laul ja orkester. Lincke: avamäng „Casanova“. Favier: süit op. „Agnes galantne daam“. — Duette operetidest. — Lehar: süit op. „Mägede laul“. (21.00—21.15 vaheaeg). Jessel: valss op. „Mustametsa tütar“. — Duette operetidest. — Joh. Strauss: süit op. „Õõ Veneetsias“

22.15—23.00 kontsert heliplaatidelt

## Varssavi 1339,3 / 224 / 120

Poznan 345,3 m. Viino 559,7 m

Lwow 377,4 m. Katowice 395,8 m

13.13—14.15 **orkestrikontsert**

17.00—17.45 **ajaviitekontsert** väikeselt or-kestrilt. Lincke: Ouverture solenelle. Wronski: Valss. Gall: Laul. Petras: Souvenir d'Offenbach. Gorzynski: Lux-Torpeda, galopp  
18.00—18.50 heliplaate

20.05 „Falstaff“, Verdi ooper

23.10 tantsumuusika

24.00 tantsumuusika heliplaatidelt

## Stokholm

426,1 / 704 / 55

Motala 1388,9 m. Sundsvall 499,2 m

Hörby 265,3 m. Göteborg 318,8 m

14.00—15.00 ajaviitemuusika

15.20—16.00 ajaviitemuusika

18.05 laul

18.25 retsitsatsioon

18.45—19.45 **orkestrikontsert**. Michiels: Tšardaš nr. 8. Offenbach: Õhtuleht. Stuart: Musette. Lacomme: Serenaad Ni-nonile. Lincke: viise op. „Gri-Gri“. Tel-lam: Sordiini. Humphries: Hong-Kong-Street. Körling: Valss. Baldamus: In-termezzo. Geiger: Vene rahvaviise.

20.50—21.50 **orkestrikontsert**. Mozart: Väi-ke öömuusika. Sjögren: Kaks legendi. Gade: 4 noveletti. Söderman: Rootsi rahvalaule ja tantsu.

23.00—24.00 heliplaate

## Kopenhaagen 255,1 / 1176 / 10

Kalundborg 261 / 238 / 60

21.15 revüü Helsingöri suveteatrist

kuni 1.30 moodne tantsumuusika

## Oslo 1153,8 / 260 / 60

Trøndelag 476,9 / 629 / 20

20.45—21.15 **kammermuusika**

21.30—21.50 heliplaate. Kavas: Liszt, Schu-mann, Chopin, Dohnanyi.

22.10—22.40 **laul**. Mozart: Variations bra-vour. Nicolai: laul oop. „Windsori löbu-sad naised“. Strauss: „Ilusal, sinisel Donaul. Ardik: Suudlusvalss

23.15—23.45 ajaviitemuusika.

## Droitwich 1500 / 200 / 150

London 261,1 m. Scott.-Nat. 285,7 m

11.15—11.30 hommikpalvus

12.00 kinoorel

12.30 **orkestrikontsert**. Teike: Marss. Of-fenbach: pop. „Suur krahvinna“. Rim-mer: Rahetorm. Verdi: pop. „Lombard-lased“. Fletcher: Pariisi skitsid. Thomé: Lihtne nõusolek. Joh. Strauss: pop. Viini valssidest

13.30 tantsuorkester

14.15 **keelpilliorkester**. Händel: avamäng „Lotharius“. Bridge: Kära. Dvorak: Se-renaad

15.00 **orkestrikontsert**. Kavas: Bizet, Men-delssohn, Wendling, Bratton, Schertzing-er, Lacomme, Rosen, Alford, Bishop, Evans, Confrey jt.

16.00 **orkestrikontsert**. Klaver. Gounod: avam. „Cinq Mars“. Saint-Saëns: Om-fale vakk. — Bach: Koraal. Brahms: Intermezzo E-duur. Ravel: Purskkaev. — Delibes: Alikas, süit. Schumann: In-termezzo klaverikontserdist. — Liszt: Kontsertarjutus Des-duur. Debussy: Rõõmu saar. — Brahms: Kaks ungari tantsu

17.00—17.30 **orkestrikontsert**. Kavas: Ri-cardo, Berlin, Horvath, Fraser-Simson, Bohr, Joh. Strauss, Colombo

18.30—19.00 Krishi septett. Kavas: Kom-zac, Cremieux, Wolf-Ferrari, Gardner, Weninger, Horvath

19.30 **orkestrikontsert**. Thomas: avamäng „Mignon“. Sibelius: Valse triste. Sulli-van: Graatsiline tants. Mozart: Rondo B-duur. Beethoven: Rondo leggieiro. Lalo: Kaks äratuslaulu. Glinka: avam. „Ruslan ja Ludmilla“.

20.55—20.45 tango-orkester

21.30—22.30 segaeeskava

23.20 **orkestrikontsert**. Laul. Balfé: avam. „Böömi neiu“. Lalo: valss ball. „Namou-na“. Pierné: Serenaad keelpillidele. — Laule. — Sullivan: Päevased uned, süit. Gungl: Viimne armastus, tšardaš. Wormser: Gigue. — Laule. — Kern: Popurrii

0.15 tantsuband

0.30—1.00 tantsumuusika heliplaatidelt



**London-Regionaal 342/877/50**

21.30 orkestrikontsert. Klaver. Kabalevski: Sümfoonia nr. 2, op. 19. — Coates: Concerto C-duur  
 22.30—23.10 orkestrikontsert. Laul. Brep-sant: Marss. Weber: avam. „Oberon“. — Meyerbeer: O, õnnelik maa. Verdi: Kallis nimi oop. „Rigoletto“. — Williams: Corteez. Ponchielli: tundidetants oop. „Gioconda“  
 23.30—0.30 tantsuband

**Šoti Regionaal 391,1/767/50**

22.30—23.00 šoti tänapäevamuusikat. Kam-mermuusika ja laul. Davil: Phantasie-kvartett. — Shelly: Laul. Orr: Neitsi laul. — Orr: Sonaat viiulile ja klaverile  
 23.35—0.30 muusikat London-Reg.  
 0.40—1.00 muusikat London-Reg.

**Radio Paris 1648/182/80**

19.30—20.30 orkestrikontsert. Mozart: avamäng „Figaro pulm“. Haydn: Kontsert klaverile ja orkestrile. Tšaikovski: Kvar-tett nr. 2. R. Strauss: Heidebild; Unis-tus. Ravel: Menuett ja rigaudon  
 21.00—21.30 vokaalkvartett

21.45 „Madam Favart“, Offenbachi koomi-line ooper. Katkeid

23.45—1.45 öökonsert orkestrilt. Auber: avam. „Portici tumm“. Beethoven: Esi-mene sümfoonia. Lalo: Namouna. Pier-né: Väike orkestrisüit. Ropartz: Surma-kellad. Tomasi: Medievaalne süit. Rous-sel: Divertissement. Ravel: Couperini haud. Gounod: balletimuusikat ooperist „Faust“. Chabrier: Rõõmus marss

**Pariis P. T. T. 431,7/695/120**

20.38—21.30 orkestrikontsert. Messager: avam. „Veronika“. Tremisot: Tähtku-jud: a) Skorpion; b) Lütära; c) Suur Vanker; d) Delfiin

**Strassburg 349,2/859/100**

21.30 laul. Fauré: Ilus laul. Händel: Juu-das Makabeus. Schumann: Naise armas-tus ja -elu

22.00 orkestrikontsert. Bach: Süit nr. 1 C-duur; Viiulikontsert E-duur orkestriga. Händel: Concerto grosso d-moll, op. 3, nr. 5. Haydn: Sümfoonia D-duur  
 23.45 öökonsert Radio-Paris'lt

**Lille 247,3/1213/60**

20.30 soovikontsert heliplaadidelt  
 21.00 gavotte heliplaadidelt. Kavas: Glazu-nov, Czibulka, Cazes

21.15 laule heliplaadidelt

21.30—23.30 orkester ja koor. Deher: Touri mälestused. Rimski-Korsakov: avamäng „Vene lihavõtted“. Dard: Lehtede all. Weyst: Armasta mind, lamburneiu. Pa-liard: Kannike. Beethoven: Selge õe. Pares: avam. „Meister Cornili saladus“. Strauss: Kunstnike elu, valss. Berlioz: avam. „Les Francs Juges“. Weyst: Flic-Flac. Rillé: Ööhünn. Wagner: Palverändurite koor oop. „Tannhäuser“. Dronchat: Prantsuse surematu kuulsus. Lacomme: ballett „Maskeraad“. Turina: avam. „Elisabeth“

**Praha 470,2/638/120**

20.20 rahvakontsert orkestrilt. Auber: ava-mäng „Portici tumm“. Axman: Süit. Dvorak: Kaks legendi. Pešta: Tiirooli eleegiaid. Strauss: Kunstnike-elu  
 21.20 Liszt ja rahvas. Kõne Liszti surma-päeva puhul

21.35—22.00 ümbertöötatud rahvalaule Brnost. Alt ja kvartett. Malat: Rahva-laule keelpillidele. Jeremiaš: Sonaat al-dile ja klaverile. Kassmeyer: Rahva-laule keelpillidele

23.15 Krejčí: Sonatiin klarnetile ja kla-verile  
 23.35—23.45 heliplaate

**Bratislava 299/1004/13,5**

21.35—22.00 rahvalaule Brnost. Kava vt. Praha

22.40—23.00 Weber: Grand Duo concertan-tante, op. 48 klarnetile ja klaverile  
 23.30—24.00 heliplaate

**Viin 506,8/592/100**

Linzi ja Graz 338,6/886/15 ja 7  
 21.00—21.45 F. Liszti 50. surmapäeva pühit-semine. Meeskoorilaul. — Peokõne. — Meeskoor ja orel. Meeskoor.

23.10—23.55 orel ja viiul. Böhm: Toccata ja fuuga C-duur. Albinoni: Sonaat viiulile ja bassile A-duur. Bach: Preltütid ja fuu-ga a-moll; Sonaat viiulile ja bassile G-duur; Preltütid ja fuuga G-duur

0.10 orkestrikontsert. Kavas: Gruber, Joh. Strauss, Jokl, Hellmesberger-Jascha, Hawranek, Hummer  
 0.45—2.00 „Alles öösel on Viin eriti ilus“, keelpillikvartett

**Budapest I 549,5/546/120**

Nyiregyhaza 267,4 m. Miskolcz 208,6 m

21.30 mustlaskapell

22.30—23.10 klaver

23.30 Liszti mälestamiskontsert. Orkester ja ülikoolikoord. Kavas: Hungaria, sümf. poem; La notte; Esivanemate haul; Laudate Dominum, 16 6 psalm; Ungari klaveri-fantasia. Hümn.  
 0.10—1.05 ülekanne frantsiskaani kloost-rist.

**Bukarest 364,5/823/1**

Radio Romania 1875/160/150

20.20—20.55 kontsert kahel klaveril

21.10 „Faust“, Gounod ooper heliplaadidelt

24.00—1.00 tantsumuusika

**Rooma 420,8/713/50**

Bari 283,3/1059/20

21.40—24.00 „La Divorziata“ Falli operett

**Milaano 368,6/314/50**

21.40 varietee

22.15 klaver. Beethoven: Kuupaistesonaat. Martucci: Kontsertharjutus. Ravanello: Najadi al fonte. Fuga: Studio. Casella: Ostinato. Moszkowski: Studio. Schu-mann: Arabesk; Toccata. Liszt: Rap-soodia VI.

23.15—24.00 orkestrikontsert.

0.15—0.30 tantsumuusika

**Deutschlandsender 1571/191/60**

Königsberg 291,0/1031/100

Breslau 315,8/959/100

Hamburg 331,9/904/100

Köln 455,9/658/100

Stuttgart 522,6/574/100

Frankfurt 251/1195/25

Leipzig 382,2/785/120

München 405,4/740/100

11.00 rahvalaule — rahvatantse. Ungari, böömi rahvatantse ja ukraina rahvalaule. Kammerorkester ja solistid

12.00—12.45 kvintett ja švaabi külamuusi-kud

13.00 olümpia-kunstinäituse avamine. Hil-jem lõunamuusika orkestrilt

15.00 segaeeskava

16.00 kuuldemäng

17.00 kirev pärastlõuna heliplaadidelt

21.10—23.00 Wagneri-õhtu. Orkester ja laul. Avam., aaria ja duett oop. „Lendav hollandlane; Bakhanaal oop. „Tannhäu-ser“; Idüll, kolm laulu, eelmäng j. m. oop. „Nürnbergi meisterlauljad“.

23.15 olümpia eelkajasisid

23.30—1.05 „Viini mõnusus ja hispaania särts“. Kapell, šrammelansabl, sopran ja tenor.

1.15—1.55 kammermuusika. Beethoven: Septett op. 20 viiulile, braatsele, klarnete-tille, sarvele, fagotile, šellolile ja kontra-bassile

**Berliin 356,7/841/100**

21.10—23.00 „Kuulake muusikat — ja teie püsite terved“. Lõbus kirev eeskava. Orkester, kapell solistid j.m. Kavas: Schootemeyer, Joh. Strauss, Küster, Ed-wards, Fischer, Oertel., Winkler, Bund, Bullerian, Rixner, Brase, Bootz, Nico-las, Knümann, Richter, Friml, Fischer, Kletzki

23.30 öömuusika Deutschlandsenderilt

1.05 olümpiamängude algus

1.15—1.55 Beethoven: Septett.

2.00—3.00 öökonsert Liszti helindeist.

Kavas: „Hamlet“, sümf. poem. Kont-sert klaverile ja orkestrile Es-duur. Un-gari rapsodia nr. II.

**Moskva Komintern 1724/175/500**

18.30 ringhäälingusolistid Kiseleva, sop-ran, ja Edelman, klaver  
 20.00—22.00 muusika-olümpiaadi ülekanne

**Leningrad 1224,5/245/100**

10.00 kontserdi ülekanne Moskvast

11.15 kontsert helifilmimuusikast

12.30 ajaviitemuusika heliplaadidelt

17.30 sümfooniakontsert Beethoveni muu-sikast heliplaadidelt

18.50 teatriülekanne



1. august

**Tallinn 410,4/731/20**

Tartu 579,2/512/0,5

7.00 äratusmäng

7.05 võimlemine

7.20 hommikkontsert heliplaadidelt

8.10—8.30 hommikupalvus Jaani kir-rikust — abipraost P. Kuusik.

18.50 heliplaate ja reklaami.

19.00 kontsert eesti helitöist. Riigi

ringhäälingu orkester. Juh. Fr. Ni-kolai. M. Lüdigi: avamäng-fantaa-sia. H. Eller: Videvik. A. Karindi: Scherzo. R. Päts: I süit muusikast näidendile „Maa-alused“. A. Vedro: Hällilaul. A. Lemba: Scherzo. J. Hiob: Laanelaul. E. Liinev: Kalu-rite tants. J. Jürgenson: Kontsert-marss.

20.10 dr. W. Knapke: Kreeka anti-itiikaja münt.

20.30 Soololaule. Esitab bariton Joh. Piller. Simm: Oma saar. Wagne-ner: ehatähelaul oop. „Tannhäu-ser“. Stolöpin: Kalevite kangem poega. Rubinstein: Ballaad. Tšai-kovski: Ma õnnistan teid metsad.

20.50 järgneva nädala saatekava

21.00 päevauudiseid

21.30 ajanäitaja-õiendaus ja ilmteade.

21.35 vana tantsumuusikat. (R. Sa-longi ansambel).

22.15 moodsat tantsumuusikat „Es-tonia“ svuiaiaast. (J. Pori orkester).

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

22.55 päevauudiseid

**Soome keeles:**

18.17 heliplaate ★ 18.40 vestlus ★ 19.15 loeng  
 19.35 lõkklaule  
 20.00 **orkestrikontsert.** Joh. Strauss: Keisrivalss. Jos. Strauss: Transaktsoonid. Weber: Kutse tantsule. Tšaikovski: valss. Micheli: valss-hällilaul. Waldteufel: Alati või mitte kunagi. ★ 20.50 lugemine  
 21.10 **heliplaadikontsert.** Liszt: Ungari rapsodia nr. VI, klaver. Cassado: Ter-vitus, tsello. Wieniawski: Scherzo tarantella op. 16, viiul. Händel: Muusikaline sepp, tšembalo. Savono- Wiedoeff: Idas, saksofon. Zabel: Kevadel, harf. Herbert: Suudlus hämaruses, orel. Reser: Kompvekid, banjo  
 22.10—24.00 tantsumuusika

**Helsingi, rootsi keeles:**

18.17 Lahti ★ 18.40 heliplaate  
 19.15 laul. ★ 19.35 vestlus ★ 20.00 Lahti  
 20.50 retsitsatsioon ★ 21.10 Lahti.

**Riia 514,6 / 583 / 15**

**Madona 271,7 m. Kuldiga 238,5 m**  
 16.50 rahvamuusikat heliplaadidelt  
 17.20 Helveetsia rahvuspüha pühitsemine  
 17.40 helveetsia muusikat heliplaadidelt  
 18.30 orel. Rossi: Preestri saabumine. Renaud: Andantino. Raasted: Maestoso. Guilmant: Andante. Callaert: Pidulik rongkäik. — Koraal  
 19.00—20.00 reis kodumaal. Laule, klaverihelindeid ja luulet  
 20.05—22.00 **sümfooniakontsert** Riia rannalt. Klaver. Beethoven: avam. „Egmont“. Novak: Serenaad. Atterberg: Rapsodia. — Klaverikontsert orkestriga. — (21.00—21.15 vaheaeg). Tšaikovski: IV sümfoonia  
 22.15—24.00 tantsumuusika heliplaadidelt

**Varssavi 1339,3 / 224 / 120****Poznan 345,6 m. Vilno 559,7 m****Lwow 377,4 m. Katowice 395,8 m**

13.22—14.15 **orkestrikontsert.** Lehar: avam. „Viini neidud“. Kenbach: Marsipoppurri. Nedbal: Valse triste. Krome: ööbik silerites. Yoshitomo: Kellade templis. Fall: valss op. „Stambuli roos“. Lehar: Napolitana op. „Tsarevits“; masurka  
 15.30—16.35 **ajaviitemuusika** heliplaadidelt  
 17.00 klaver. Gluck-Brahms: Gavott. Brahms: Intermezzo e-moll, op. 119; Capriccio d-moll, op. 116. Reger: 2 humoreski. Szymanowski: Etlüüd b-moll. Debussy: süit „Laste mängud“. Poulenc: Novelett  
 17.30—17.45 laul. Bizet: aaria oop. „Carmen“. Napravnik: aaria oop. „Dubrowski“. Rubinstein: aaria oop. „Neron“. Perkowicz: Olen ärkvel. Arenski: valss oop. „Rafael“

**20.00—21.15 orkester, laul**

22.00—22.30 viiul. Vivaldi-Dandolot: Kontsert d-moll. Corelli: La Folia. Kreisler: Armulaul. Ravel: Habanera. Sarasate: Andaluusia romanss  
 23.15 **ajaviitemuusika orkestrilt.** Kochanski: Marss. Rust: Muinasjutu avamäng. Karasinski: Valss. Wronski: Dumka ja hällilaul. Ascher: pop. op. „Tema Kõrgus“. Chapuis: Ke-sa-ko, jaapani intermezzo. Plessow: Sinine serenaad. Armandola: Tsiirkuses, süit. Gorzynski: Masurkad. Micheli: Roosid ja liblikad, intermezzo. Aibout: Nukkude tants. Becce: Röömus marss  
 0.30 tantsumuusika heliplaadidelt

**Stokholm 426,1 / 704 / 55****Motala 1388,9 m. Sundsvall 499,2 m****Hörby 265,3 m. Göteborg 318,8 m**

15.00 **ajaviitemuusika**  
 16.00 lastetund  
 16.30—17.00 Beethoven: Trio op. 70 Es-duur nr. 2 klaverile, viiulile ja tsellole.  
 19.05 heliplaate  
 20.00—20.15 retsitsatsioon  
 20.30—21.15 vana tantsumuusika  
 21.45—22.45 **sõjaväemuusika.** Sousa: Kade-timarrs. Ketelbey: Fudji-jama. Hall: Tuultepulm. Fall: viise op. „Dollarprint-sess“. Gounod: viise oop. „Faust“. Tšaikovski: „1812“.  
 23.00—24.00 moodne tantsumuusika

**Kopenhaagen 255,1 / 1176 / 10****Kalundborg 1261 / 238 / 60**

21.00—21.30 **taani sonaatidekontsert.** Bangert: Sonaat viiulile ja klaverile A-duur, op. 8  
 21.50—22.20 **orkestrikontsert**  
 22.20 laul ja viiul  
 22.35—23.00 orkestrikontsert  
 23.25 orkestrikontsert  
 24.00—0.15 klaver

**Oslo 1153,8 / 260 / 60****Trøndelag 476,9 / 629 / 20**

21.20—22.40 **orkestrikontsert.** I spordimarsse. II Offenbach: avam. „Orfeus põrgus“. Svenden: Kallnikke; Aftenrøster“. Rahmaninov: Polichinelle  
 23.15 vana tantsumuusika  
 23.45—0.30 moodne tantsumuusika heliplaadidelt

**Droitwich 1500 / 200 / 150****London 261,1 m. Scott-Nat. 285,7 m**

11.15—11.30 hommikpalvus  
 12.00 **orkestrikontsert.** Laul. Kavas: Coates, Sullivan, Balten, Arlen, Rasbach. Alford, Bennett, Thomas, Longstaffe, Czibulka, Reeves, Myddleton  
 13.15 heliplaate. Kavas: Duporc, Chopin, Franck, Ropartz, Severac, Debussy  
 14.00 **orkestrikontsert.** Kavas: Byng, Männeke, Ewing, Phillips, Collins, Quilter, Ketelbey, Rust, Lutz, Kern  
 15.00 **orkestrikontsert Haydini helindeist.** Tsello. Sümfoonia nr. 14 A-duur. — Tšellokontsert D-duur. — Sümfoonia fis-moll  
 16.00 kinoorel  
 16.30 **orkestrikontsert.** Mozart: avamäng „Võluflööd“. Coleridge-Taylor: 4 karaktervalssi. Fraser: Hebriidide laulud. Bliss: Filmmuusikat. Berlioz: Rakoczy-marss

17.15—17.45 **kviintet.** Kreisler: Väike viini marss. Crooke: õhtulaul. Hahn: Kurb tants. Dvořak: Slaavi tants A-duur. Grieg: Solveigi laul. Palmgren: Ostrobotnia valss. Tšaikovski: Sõnadeta laul. Glazunov: Talupoja tants  
 17.55 Olümpiamängude avamine Berliinist  
 18.20—19.00 **ajaviitemuusika**  
 19.30 Kas kuulsite? — ajaviitemuusika  
 19.45 Walesi eeskava. Klaver

**20.05 „Orfeus ja Eurydice“, Glucki ooper.**

Ülekanne Salzburgi pidustustelt

**21.30—22.30 varietee****23.00 Coney Island, ameerika eeskava****23.20—0.30 mustlasorkester.**

Laul. arr. Ferraris: Mustad silmad. Liszt: Armu-nelm. Beethoven: Rondino. Brahms: Ungari tants nr. 5. — Joh. Strauss: Tšardaš op. „Nahkhiir“. Buzzi-Peccia: Lolita. — Tšaikovski: Fantaasia. Markowski: Tatari tants. — Chaminade: Ecrin. Cardillo: Napoli laul. Lalo: Aratuslaul. Forge: Avamise laul. — Gilbert: Öösel. Moszkowski: Serenaad. Markowski: Polka. Fibich: Poeem. Hyden: Hispaania tants; Tšardaš

**0.40—1.00 keskõumuusika****London-Regionaal 342 / 877 / 50**

21.15 **orkestrikontsert.** Laul. Wagner: Keisrimarss. — Leoncavallo: aaria oop. „Pajatsid“. — German: Teema kuues diversioonis. — 4 laulu. — Tšaikovski:  
 Kolm osa südist „Magav iludus“. Dvo-fak: avam. „Karneval“  
 22.30—23.10 segaeeskava  
 23.30—0.30 tantsuband  
 0.40—1.00 südaõumuusika

**Šoti Regionaal 391,1 / 767 / 50****22.30—23.20 segaeeskava London-Reg.****23.35—0.30 muusika London-Reg.****0.40—1.00 õumuusika London-Reg.****Radio Paris 1648 / 182 / 80****19.30—20.30 ajaviitemuusika orkestrilt.**

Ganne: Tatari marss. Leoni: Praateril, valss. Gounod: Hällilaul. Tauber: Mona, tšardaš. Mehul: Burleskne avamäng. Zatter: Punane ja must, valsiintermezzo. Lederer: Ungari stseenid. Benatzky: Valge hobune, habanera. Wagner-Al-der: Donau, marss. Haydn: Serenaad, op. 3, nr. 5. Kodisch: Donau pärlid, viini valss. José: Marss

**21.00—21.15 laul. Nerini: Portree. Bem-**

berg: Suudluslaul. Lohr: Väike hall ma-ja. Philipp: Wake Up

**21.30 „Traviata“, Verdi ooper****0.30—1.15 ajaviitemuusika orkestrilt.**

Suppé: avam. „Päev Viinis“. Ganne: Husaar, valss. Tšaikovski: balletist „Pähklipureja“. Marylis: Mohika, intermezzo. Cuvillier: Pitsid ja krooked. Rasbach: Puud. Coates: Ootasin sind lauldes. Stower: Fokstrott

**Pariis P. T. T. 431,7 / 695 / 120****20.38 kontsert heliplaadidelt. Chopin: Nok-**

türn fis-moll. Rathan: Noktürn

**21.10 heliplaate****21.30—23.30 kabaree****23.45 tantsumuusika****Strassburg 349,2 / 859 / 100****21.30 Elsassi-õhtu****23.30 ajaviitemuusikat heliplaadidelt****23.30 tantsumuusika****Lille 247,3 / 1213 / 60****21.15 ajaviitemuusikat heliplaadidelt****21.30—23.30 teatriõhtu****Praha 470,2 / 638 / 120****20.15—21.50 revüü heliplaadidelt****22.00—22.15 ülekanne Beromünsterilt Hel-**

veetsia rahvuspidustuste puhul

**22.30 M. Fleta laulab heliplaadidelt****22.45—23.00 olümpiamängude avamine Ber-**

liinist

**23.15 heliplaate****23.30—0.30 tantsumuusika. Dvorsky „Mel-**

ody-boys“

**Bratislava 299 / 1004 / 13,5****22.30—23.15 heliplaate Prahast****23.30—0.30 tantsumuusika Prahast****Viin 506,8 / 592 / 100****Linz ja Graz 338,6 / 886 / 15 ja 7****23.10—0.10 „Viini spetsialiteedid“. Heli-**

plaadid. Kavas: Lanner, Benatzky, Spiel-mann-Weiss, Kratky-Meder, Leopoldi, Katscher-Geyer, Lorens, Ascher, Föderl, Schnitter, O. Strauss, Komzak, Jurek.

**0.25—2.00 tantsumuusika jazzkapellilt****Budapest I 549,5 / 546 / 120****Nyiregyhaza 267,4 m. Miskolcz 208,6 m****23.10 mustlaskapell****24.00 laul ja klaver****0.30—1.05 jazzkapell****Bukarest 364,5 / 823 / 12****Radio Romania 1875 / 160 / 150****20.20—21.05 Neli Straussi heliplaadidelt****21.20—22.30 tantsukapell****22.45—23.45 öökonsert****24.00—1.00 itaalia muusikat heliplaadidelt****Rooma 420,8 / 713 / 50****Bari 283,3 / 1059 / 20****21.40 komöödia****22.30—24.00 sümfooniakontsert****0.15—0.30 tantsumuusika**



**Milaano** 368,6 / 314 / 50  
 21.45 „Okeaan“, Smareglia ooper.  
 kuni 0.30 tantsumuusika

**Deutschlandsender** 1571/191/60

**Königsberg** 291,0 / 1031 / 100

**Breslau** 315,8 / 959 / 100

**Hamburg** 331,9 / 904 / 100

**Köln** 455,9 / 658 / 100

**Stuttgart** 522,6 / 574 / 100

**Frankfurt** 251 / 1195 / 25

**Leipzig** 382,2 / 785 / 120

**München** 405,4 / 740 / 100

7.00 Olümpia fanfaarid ja pidulik muusika  
 9.00 puhkpillimuusika  
 12.30 pidulik aktus

12.45—14.00 puhkpilliorkester  
 14.00 lõunakontsert orkestrilt. Järgneb — rahvusvahelise olümpiakomitee vastuvõtmine.  
 17.00 XI olümpia-mängude avamine.  
 19.00—19.45 pidulik muusika. Peterka: Elu võit. Liszt: klaverikontsert Es-duur. Pfitzner: avam. „Käthen von Heilbronn“. Jung: Pidumuusika.  
 20.00—21.00 solistidekontsert  
 21.10—23.00 „Tiivustatud viisid“. Kirev muusikaline õhtu.  
 23.15—23.45 väike öömuusika. Hoffmann: 4 kammerpala saksa rahvatantsudest. Dittersdorf: Keelpillikvartett D-duur  
 24.00 „Lipu rahu“, rahvaste laule.  
 0.30 tantsumuusika  
 1.50—1.55 lõpphelid

**Berliin** 356,7 / 841 / 100  
 21.10—23.00 Maailma muusikat. Kahekord-

ne orkester. Liszt: Mazeppa, sümfoonia-line poem nr. 6. Grieg: Eleegilisi viise keelpilliorkestrile. Berlioz: „Episood ühe kunstniku elust“, fantastiline sümfoonia 5 osas.  
 23.20 ajaviitemuusika. Orkester, tantsuorkester, banjo-sümfoonikud, lauljad.  
 0.30—1.55 tantsumuusika. Orkester ja kapell  
 2.00—3.00 öökonsert. Rossini: avam. „Sevilla habemeajaja“. Puccini: aaria oop. „Manon Lescaut“, aaria oop. „Turandot“. Bellini: aaria oop. „Uneskälja“. Donizetti: aaria oop. „Lucia di Lammermoor“. Spontini: avam. „Vestaliin“. Buzza-Peccia: Povero Polcinella; Funiculi-Funicula. Donizetti: koorilaul oop. „Don Pasquale“.

**Moskva Komintern** 1724/175/500  
 20.00 muusika-olümpiaadi ülekanne

## RINGHÄÄLING RAHVUSVAHELISE TEGURINA

### „Radiodiffusion“ — Rahvusvahelise Ringhäälinguliidu ajakiri

Rahvusvaheline Ringhäälinguliit „Union Internationale de Radiodiffusion“, mille liikmeteks on peaaegu kõik Euroopa ja tähtsamad teiste mandrite ringhäälingud, hakkas andma välja oma häälekandjat. Uus ajakiri, mille nimeks „Radiodiffusion“, saatis avalikkuse ette oma esimese numbri. Esialgu ilmub ajakiri kaks korda aastas, sisaldades kirjutusi prantsuse, inglise ja saksa keeles kõigi ringhäälingu rahvusvaheliste probleemide kohta.

Ajakirja sissejuhatavas artiklis jutustab Maurice R a m b e r t, Rahvusvah. Ringhäälinguliidu esimees, oma mälestustest ringhäälingu algaegadelt läinud sajandi lõpus, mil ta ühe helveetsia elektriseltsi juhina puutunud kokku ka Marconiga, kes siis alles tegi oma esimesi katseid raadio alal. Aastaid hiljem, 1924. a. aprillis, astus Genfis kokku esimene rahvusvaheline kongress eetriuumi jaotamiseks üksikute ringhäälingusaatjate vahel, mille lainepikkused juba siis nõudsid korraldamist. Teine kongress peeti 1925. a. märtsis Londonis ja kolmas mõni nädal hiljem Genfis, kus pandi alus ka Rahvusvahelisele Ringhäälinguliidule.

Saksa riiklike lühilainesaatjate juhataja dr. von Boeckmann loetleb oma artiklis „Rahvusvaheline ringhäälingukavade vahetus tulevikus“ ringhäälingu seniseid saavutusi rahvusvahelise läbikäimise ja rahvaste parema vastastikuse mõistmise kindlustajana ja lõpetab oma ülevaate optimistliku järeldusega: „Töötades päevad ja ööd rõõmu valmistamiseks kõigile rahvastele, on ringhääling rahuprobleemi juba lahendanud, — ta ise on rahu.“ — See kõlab väga ilusasti, kuid kahjuks kõnelevad faktid tegelikkusest hoopis vastupidist.

Ajakirja numbris leidub edasi ülevaateid mitmesugustelt tehnilistelt ja õiguslikelt aladelt, mis ringhäälinguga otseses ühenduses.

### HELVEETSIA RINGHÄÄLINGU-KÜSIMUSI

Ringhäälingu-küsimused olid hiljuti Helveetsia parlamendis pikemate arutluste tulipunktiks. Muuseas nõuti ringhäälingu suuremat tsentraliseerimist, erilise saatekava-komisjoni asutamist, kuhu ei peaks kuuluma ühtki poliitikategelast, ja valitsuse poolt ringhäälingule laenuks antud summade (12 miljonit franki) kiiremat kustutamist. Mainitud nõudmisi põhjendati sellega, et raadiotehnika on veel täiesti arenemisstaadiumis ja seaded vananevad ruttu. Seoses tuleva aasta kuulamismaksu sissenõudmisega soovitati korraldada hääletus saatekava kohta.

## SODA HELIPLAATIDE ÜMBER HELVEETSIA

Saksamaa, Taani ja Ungari järel on nüüd ka Helveetsias käimas sõda heliplaatide ümber. Esimeses instantsis, Berni ülemkohtus võitis protsessi heliplaaditööstus. Nüüd tuleb asi arutusele Lausanne'i liidukohus kui kõrgeimas instantsis. Ringhääling loodab, et kohus langetab samasuguse otsuse kui teisteski maades, tähendab ringhäälingu kasuks.

## UUS PRANTSUSE KAUGENÄGEMISSÜSTEEM

Kuigi hiljuti ametist lahkunud postiminister Mandel ei pooldanud Henri de France'i „vahenditu kaugenägemise“ süsteemi, on sel süsteemil nüüd siiski häid välja-vaateid, sest Prantsuse mereministerium on korraldatud katsetega niivõrd rahul, et tegi korralduse nende jätkamiseks ristlejalil.

## MIS KÕIK EI JUHTU!

Keegi kirjanik kõneles hiljuti ühes Ida-Euroopa ringhäälingus. Kõne lõpul ütles ta: „Kõnelesin sulle, kes sa mu reetsid,“ ja kihutas endale kuuli pähe.

Üks ameerika firma pakkus Charlie Chaplinile 150.000 dollarit kuus, kui ta esineks iga päev veerand tundi mikrofoni ees. Chaplin lükkas selle ettepaneku tagasi.

Taani ringhääling kõrvaldas hiljuti lööklaulu „Must Scheba Addis Abebast“ oma saatekavast, sest Abessinia konfliktis pidavat ringhääling jääma erapooletuk!

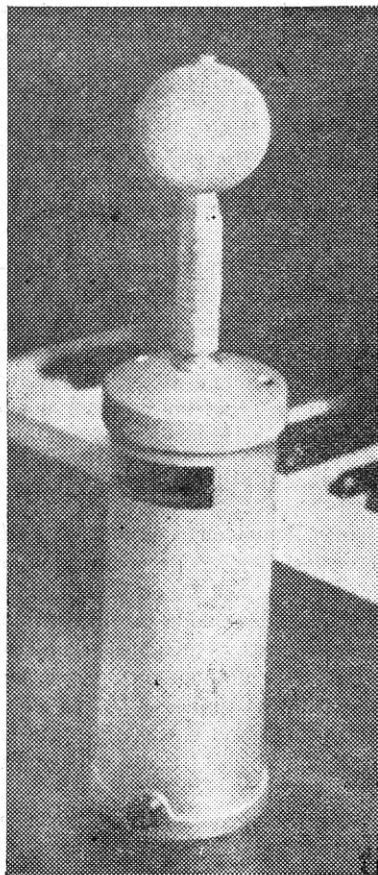
Jugoslaavias tahetakse luua uus teadus „televizio-genia“, mis tegeleb kaugenägemise mõju uurimisega inimesele.

## ROHI TEEB MUUSIKAT

Üks inglise eriajakiri teatab, et lühilainesaatja ehitamisel Daventrys tuli ilmsiks haruldane nähe: ringhäälinguhoone ja ühe kaugel asuva töökoja vahel kasutati ultralühilaine-ühendust. Ühel päeval „hakkas rohi muusikat tegema“, nagu jutustab keegi tööline. Asja hakati uurima ja seejuures tuli ilmsiks, et mingi traatvõrk, mis oli maas, „aktiveerus“ ultralühilainest ja tegi kuuldavaks vastuvõtu eestriist just nagu raadiovastuvõtja. Sellega koos selgus ka, et soojavee-anum ning veega täidetud keskkütteseaded, kui nende oma resonants ühtus parajasti saatetava lühilainega, alaldasid ja võimendasid lainet, nii et võis kuulda muusikat või kõnet. Kummaline nähe, mida ajakiri ei oska küll kuidagi seletada.

# „KÖNETORUST“ SUUNDMIKROFONINI

Ringhäälingu-mikrofoni pikk arengutee. — Suundmikrofonid soolakristallidega, mis „kuulevad“ soovitud suunas.



Nii näeb välja moodsa kondensaator-suundmikrofon. Tema suunatundlikkus võimaldab ülekandeid, mille juures võib täiel määral ära hoida soovimatuid kõrvalhelisid, kuna kahe-suunaline mikrofon sobib suurepäraselt kahekõnede edasiandmiseks.

Ringhäälingu-mikrofonil on pikk arengutee selja taga. Alul olid tarvitusel telefoni juures tuntud „kõnetorud“, tavalised söesõmera-mikrofonid. Siis tulid söepulbri-mikrofonid marmorploki. Hiljem kasutati elektromagnetilisi mikrofone. Praegu kasutatakse kondensaator-mikrofone ja viimaste uudistena kristallmikrofone; viimastest on mitu eritüüpi juba muuseas kasutamisel ka meie ringhäälingus.

Mikrofoni juures on peanõudeks, et ta võimaldaks võimalikult loomutruud ülekannet. See nõue on mikrofonide konstrueerimisel valmistanud kõigi maade raadiotehnikule juba algusest saadik suurt peamurdmist, sest pole kerge valmistada aparati, mis oleks võimeline kõiki toone — sügavaimast bassist viiuli kõrgeima ülemtoonini — täiesti ühtlaselt muutma elektrimpulssideks, tekitamata seejuures moondavaid kõrvalhelisid.

Alles kondensaator-mikrofon on suutnud rahuldada kõiki neid alatasa suurenevaid nõudeid. Kuid esialgu puudus tal siiski veel midagi, kindel suunamõju. Ta kuulis helisid, mida ta ei tohtinud kuulda või jäi jälle täiesti kurdiks teiste vastu, mida ta oleks just pidanud vastu võtma.

Seepärast on nüüd konstrueeritud kolm uut mikrofonitüüpi, mis on eriti kohased väga järsult piiritletud

eriülesannete jaoks. Ja nimelt: mikrofonid igakülgse, kahepoolse ja ühepoolse tundlikkusega. Nii näiteks on ühesuunalise mikrofoni kasutamisel võimalik suurendada vahemaad mikrofoni ja orkestri vahel, ilma et seejuures mikrofonis tekiks soovimatut kaja. Suurel vahemaal on aga see paremus, et selle juures saavutatakse ümmargune, ühtlane orkestri kõla, kuna vähema kauguse puhul on võimalik, et üksikud instrumendid kostavad liig kõvasti, teised jälle vaevaltkuuldavalt nõrgalt. Senine kondensaator-mikrofon töötaski küll juba ühepoolses suunas. Kuid ta oli liig ebaselge. Ka olid külgedelt tulevad helilained veel liig hästi kuulda. Uus mikrofon „kuuleb“ aga nii-ütelda helgheitja-taoliselt.

Katsed Darmstadtis näitasid, et suundmikrofoni võib asetada hoopis saali kaugemasse nurka, esimesele rõdule, ilma et helid oleksid läinud segaseks. Sel viisil on kõrvaldatud raskus, mida valmistab paljude, üksteisest eemale asetatavate orkestri- ja lavamikrofonide kasutamine. Mitme mikrofoni tasakaalustamine ja järelereguleerimine on seega muutunud ülearuseks.

Ühes teatavas suunas töötav mikrofon vähendab ka tunduvalt hädaohtu, et üheaegsel mikrofonide ja valjuhääldajate ülesseadmisel nende vahel võib tekkida „reaktsioon“.

Kahe-suunaline mikrofon on väga otstarbekohane näiteks spordireportaažidel, kui tahetakse saata kahekõnet mitte liig tugeva „helikulissiga“, s. o. publiku müraga. Kui aga tahetakse anda helist üldpilti (aplauusi jne.), on omal kohal igakülgne mikrofon.

Täiesti uusi ja tähelepanuväärivaid võimalusi pakuvad kolm uut mikrofonit ka kuuldemängu-režissöörile.

Niipea kui katsed uute mikrofonidega on näidanud nende kõigiti rahuldavat töötamist, rakendatakse nad ringhäälingu teenistusse.

Arenenud suunatundlikkus on samuti omane ka viimasele uudismikrofonile, kristallmikrofonile.

Saatja lainepikkuse konstantsena hoidmiseks kasutatakse juba pikemat aega kvartskristalli-lehekesi. Neil on nimelt omadus võnkuda ainult kindla sagedusega. Seejuures tekib võnkumissagedusest vahelduv pingeline. See on küll väga väike, kuid sellest piisab saatja laine püsivana hoidmiseks.

Väga palju tugevamaid võnkeid tekitavad glauberisoola ( $\text{Na}_2\text{SO}_4$ ) kristallid. Neid võib saada soolalahust. Kui riptada lahuses herne suurune kristall, kasvab ta mõne nädala jooksul kuni veeremängukuuli suuruseks. Glauberisoola-kristalli on igatahes peaaegu sama raske kasvatada kui mõnd eriti õilsat taime. Kaua ei teatud, millistest kasvatustingimustest olenevad soolakristalli ühtlus, murdetugevus ja elektrilised omadused. Tänapäev võib aga saada absoluutselt ühtlasi kristalle.

Kui kristallplokist lõigata väga õhukesti lehekesi õieti orienteeritult kristallitelgede suhtes ja lihvida optilise täpsusega, võib neid kasutada ka mikrofonide valmistamiseks. Kui nimelt helisurve satub lehekesele,



tekib tema otstel helisurvele igati vastav elektripinge. Pinge on küll lõpmatult väike, kuid moodne võimendus-tehnika võib ju pinget mitme miljoni kordselt tõsta, muutmata tema kuju. Harilikult koostatakse kristallmikrofoni mitmest „helirakukesest“, millest igaüks koosneb kahest stanioliga eraldatud kristallilehekest.

Saksa riigi ringhäälinguselts töötab juba kauemat aega soolakristall-mikrofoni väljaarendamise kallal. Nüüd ollakse nii kaugel, et uuetüübilised mikrofonid on praegu paralleelselt kondensaator-suundmikrofonidega Saksa ringhäälingus lõplikul proovimisel.

## RAADIOLAINETE LEVIKUKAUGUSEST

Möödunud talvel korraldasid Rahvusvaheline Ringhäälinguliit Brüsselis, riigi-postivalitsus Berliinis, Holland, Ühendriigid ja Venemaa katseid raadiolainete leviku kauguse kindlakstegemiseks. Seejuures tuli ilmsiks, et lainete levimine ida-lääne suunas on ebasoodsam kui põhja-lõuna suunas. Põhja-lõuna suunas on 5000 kilomeetri kauguses välitugevus peaaegu kümme korda suurem kui ida-lääne suunas. See näitab, miks näiteks päeval kesklainel töötava Kopenhaageni ringhäälingu vastuvõtt on Kesk-Saksamaal palju parem kui pikal lainel töötava Pariisi ringhäälingu oma samal ajal. Kuid on rida päevi, mil ka ida-lääne suunas vastuvõtt on üsna hea, kuid need on erandjuhtumid. Mõõtmised Berliinis on näidanud, et Stuttgardi ja Königsbergi ringhäälingute, mis asuvad Berliinist kilomeetrites ühekaugusel, kuid erinevas suunas, aasta keskmised välitugevused suhtuvad umbes nagu 2:1.

Vahest ehk sunnib tõsiasi, et „raadiolained lähevad soodsamalt põhjast lõunasse“, füüsilikuid selle üle järele mõtlema, kas raadiolainete ja maakera magnetjoonte vahel pole mingit sidet, kuna viimased samuti lähevad magneti lõunapoolusest põhjapoolusesse.

Teine kummaline nähe raadiolainete levimisel: Ameeriklaste katsed ultralühilainetega, mis saadeti välja lennukist, näitasid, et teooria ulatuse piirastusest optilise nähtavusega on tõeliselt paikapidav. Väljapool horisonti on aga lained vastuvõetavad ainult, kui juhuslikult ilmastikuolude tõttu paindumine ja murdumine langevad ühte. Sellest lähtudes on inglise uurijad, eeskätt R. A. Wattson Watt, Briti elektriinseneride instituudi raadioosakonna juhataja, tähele pannud ultralaineid väga kauge maa tagant, mitme tuhande kilomeetri kauguselt — ja nimelt tähelepanuväärse regulaarsusega. Watt seletab seda nähet kahest osast koosneva Appleton-kihiga 180 ja 250 kilomeetri kõrgusel, millest viimane saavutab jonisatsiooni ülemmäära võrdlemisi hilja päeval ja aasta lõpul. Alumises seevastu on jonisatsioon üldiselt väiksem, kuid saavutab ülemmäära keskpäeval ja kesksuvel. Kui jonisatsioon on küllalt suur, võib eriti lühikeste ja ultralühikeste lainete paindumine selles kihis nii tugev olla, et lained tulevad ristloodis maa peale tagasi.

T. R. Burrow, kes on uurinud ultralühilainete levimisulatust, näitab, et meetrilainete välitugevus on vastuproportsionaalne kauguse ruudule, kuna kesk- ja pikalaine välitugevus on vastuproportsionaalne ainult kaugusele. Appleton ja Naismith tegid oma katseid ulatuse kindlaksmääramiseks Kagu-Inglismaal. Kind-

lakstehtud ulatus sealpool horisonti viis veendumusele, et Kenelly-Heaviside-kihi jonisatsioonitihedus on suvisel pealelõunal suurem kui talvel, et aga sellest kõrgemal asuval Appleton-kihil on jonisatsioonitihedus suvel võrdlemisi väike ja saavutab ülemmäära veebruaris ja oktoobris. Appleton ütleb, et päikesekiired kuumendavad ülemise õhukihi niivõrd, et õhk peab paisuma ülespoole ja seega hõrenema tema elektroonide sisaldavus. Selle tagajärg on, et maakera atmosfääri kõrgemais kihtides võib oletada väga kõrget temperatuuri, kuna keskmistes kihtides valitseb teatavasti kare külm. Ilmaruumis aga, kus pole enam molekule, peab valitsema midugi absoluutse nullpunkti temperatuur, tähendab — 273°.

Tõeliselt pole aga teada, kui kõrgele ulatavad viimased õhukihi, sest viimased avastused on üllatavalt näidanud, et jonisatsioonikihte peab leiduma ka veel mitme tuhande kilomeetri kõrgusel, kuigi nad on äärmiselt hõredad. Igatahes on aga väga huvitav, et just raadiolainete levikupiiride uurimine võib anda teateid kõrgemate õhukihtide seisukorrast.

## Lugeja küsib

**Tartu raadioamatöörid.** Kuna on selgunud, et huvi akumulaatori plaatide elektriga jootmise vastu on väga piiratud ja jootmistoiing iseendast ka on küllalt komplitseeritud, pole meil võimalik avaldada tarvilise transformatori ehituskirjeldust. Vastava lubaduse andmisest on möödunud aastaid, kuid Teie olete nüüd esimesed, kes kirjelduse avaldamise vastu huvi tunnevad.

**A. K., Elva.** 1) Peale mainitud ehituskirjelduse on kahelambiliste seerias ilmunud veel vaid võrkvastuvõtja ehituskirjeldus.

2) „Raadios“ nr. 64—67 kirjeldatud vastuvõtjas on võimalik kasutada kahevoldilisi lampe.

3) Kahevoldilisi lampe on võimalik kütta ka taskulambi-patareidest, ent see on seotud riisikoga, kuna lambid võib kergesti üle kütta; teiseks see pole majanduslik, kuna üle 50% pingest tuleb hävitada eeltakistuses.

**A. F., Tallinn.** 1) Nähet, kus kohalik saatja esineb teiste tugevate saatjate peal, nimetatakse ristmodulatsiooniks. See nähe tekib vastuvõtjate juures, mille kõrgesagedusastmes on tarvitatud sirge karakteristikuga lampi eksponentsiaalse karakteristikuga lambi asemel, kui mainitud aste üle koormatakse. Mainitud efektist tuleb eraldada kohaliku saatja harmoonilisi, mis alati asuvad kindlates punktides vastuvõtja skaalal, kui kohalik saatja töötab. Lõpuks, kui vastuvõtja on super ja veel välismaise päritoluga, on võimalik, et valjuhääldajasse pääsevad kombinatsioonid kohaliku saatja ja vastuvõtja vahesagedusest.

2) Vastuvõtjasse sisseehitatud võrkantenn on igal juhul vaid hädaabinõu, mis, kui võimalik, tuleb asendada välisantenniga. Välisantenni paremusteks on tema suurem tundlikkus kaugesaatjate vastu ja suhteliselt väiksem tundlikkus kohalike häirete vastu.

3) Sobib iga hea permanent-dünaamiline.

4) Vastuvõtjas esinevate vigade ja nende kõrvaldamise kohta on ilmunud pikem artiklite-seeria „Radio“ eelmises aastakäigus; kavatsusel on seda jätkata tuleval hooajal.

# Mees, kes oli jumal

H. A. Wells.

„Mitte igäüks pole olnud jumal,“ jutustas päevitanud mees. „Aga minuga on seda juhtunud. Muuseas.“

Püüdsin talle avaldada tunnustust ta lahkuse eest, mida „jumal“ mu vastu avaldas, austades mind oma jutustusega.

„Olin üks päästetuid „Ocean Pionerilt“. Kuidas aeg kaob! Kaksikümmend aastat on sellest möödunud. Vaevalt te mäletate veel midagi „Ocean Pionerist“?“

See nimi polnud mulle just tundmatu ja ma katsusin meenutada, millal ja kus ma võisin olla seda küll kuulnud.

„Ocean Pioner“? — — Kuidagi ühenduses kullatolmuga!“ ütlesin ebakindlalt, — „kuid lähemalt...“

„Üsna õige!“ ütles päevitanu. „Ühes neetud väikeses kanalis, kus tal polnud midagi teha — mereröövlite jahil. Kunagi asusid seal vulkaanid või midagi selletaolist, sest kõik kaljud on paisatud üksteise otsa. Soona läheduses on kohti, kus tuleb sõita lihtsalt kaljude järele ja vaadata, kuhu pääseb. Veel enne kui saadi välja jagada partii kaarte, vajus laev — kahekümne sülla sügavusse — kogu kullaga — nii väidetakse — 40.000 naela väärtuses.“

„Kas keegi jäi ka ellu?“

„Kolm.“

„Mäletan nüüd toda lugu,“ ütlesin ma. „Asi seisis tõstetöödes.“

Sõna „tõstetöö“ kueldes paiskas päevitanu selliseid õudseid sõnu välja, et ma jahmunult vaikisin. Lõpuks alandus ta jälle tavaliste vandesõnadeni ja kogus end. „Vabandage!“ ütles ta. „Kuid —“

Ta kummardus minu poole. „Olin juures. Püüdsin saada rikkaks meheks. Selle asemel tehti mind jumalaks. Igal on oma hell koht —“

„Lapsemäng see just pole, jumalaks olla —!“ ütles päevitanu. „Nagu üteldud, oli seal juures,“ jatkas ta, „samuti keegi maadeuurija nimega Jacobs ning Always, esimene „Ocean Pioneri“ tüürimees. Tema see oligi. Mäletan veel hästi, kuidas konutasime väikeses paadis üksteise kõrval ja kuidas ta paari sõnaga viis meid sellele mõttele. Tal oli eriline oskus viia inimesi alati kõiksugustele mõtetele. „Nelikümmend tuhat naela“, ütles ta, „oli laeval, ja kui keegi üldse teab laeva asukohta, siis olen see mina...“ Ja ta võttis loo algusest lõpuni käsile. Ta võitis enda nõusse Sandersid ühes nende kahemastisega; Sandersid olid kaks venda ja kahemastiline oli „Pride of Banya“; ta ostis ka tuukriülikonna — teise järgu kaup — õhusurveaparaadiga pumba asemel. Ta oleks ka ise sukeldunud, poleks tal seejuures süda läinud pahaks. Ning Star Race is, 120 miili kaugemal, askeldas tõeline tõstemeeskond suurima pidulikkusega — kaardi järgi, mille ta oli ise kokku kritseldanud!

Ütlen teile — olime kõik lõbusad poisid kahemastilisel — jõime, mürasime ja olime iga jumala päev täis ilusamaid lootusi. Kogu ettevõtte nägi ju nii meelitava ja laitmatuna — lihtsalt „vahva“, nagu harilikult

üteldakse. Kui sagedasti maalisime enda vaimusilma ette, mida võisid küll teha teised tõstetöölised, kes olid kaks päeva enne meid sõitnud välja; jändasime, kuni kõht valutab naerust. Sõime kõik koos Sandersi kajutis — veider meeskond oli see, puha ohvitserid ja mitte ainustki madrust. Seal reisis ka tuukriülikond ja ootas oma ülesannet. Noorem Sanders oli naljatilk — ülikond oli tõesti kentsakas — suur, paks pea ja punnis silmad. „Jimmy Goggles'iks“ nimetas Sanders teda ja ajas temaga tihti nagu ristiinimesega juttu. Küsis, kas ta on abielus ja kuidas käib mrs. Goggles'i ja pisikeste Goggles'ite käsi. Naera või lõhki! Ja iga jumala päev jõime Jimmy Goggles'i terviseks — rummi — kruvisime ühe tema silmadest lahti ja viskasime rummi sisse, kuni ta lõhnas seestpoolt kui rummivaat. Oivalised päevad olid need, ütlen teile! Me vaesed kuradid ei aimanud ju, mis tuleb!

Miski polnud meist kaugemal, teate, kui mõte panna kõik šansid liig suure agarusega mängu. Veetsime tervelt päeva sellega, et otsisime pääsu sinna, kuhu oli vajunud „Ocean Pioner“ — otse kahe kitsa, kääruulise halli laavakalju vahel, mis tõusid peaaegu püstloodis merest üles. Pidime peatuma pool miili kaugemal, et leida ohutut paika ankru heitmiseks; ja meil oli korralik tüli selle üle, kes pidi jääma laeva. Seal puhkaski „Ocean Pioner“ — just nii, nagu ta oli vajunud — võis näha üsna selgesti mastitippe, mis seisis püsti. Tüli lõppes sellega, et kõik tulid paati. Reede hommikul, niipea kui läks valgeks, pugusin tuukriülikonda ja sukeldusin.

Milline üllatus! Veel praegu seisab see mul üsna selgesti silmade ees. Haruldane ümbrus! Inimesed siin kipuvad kõik uskuma, et troopikamaal on igal pool madal rand, palmid ja lainetekohin. Armas jumal! Meie lähedal näiteks polnud jälgegi sellest! Ei ainustki tavalist, alt õonestatud kaljut, vaid puha suured, kummaliselt looklevad kaljurahnud nagu rauapuru-hunnikud — roheline lima jalal ja okastaimepõõsad ning muud selletaolised rippumas siin ja seal kaljude tipul; vesi klaasvaikne ja selge, mustjashalli läikega ja hiiglasuurte punakaspruunide veekasvudega, mis seisis liikumatutena ja millest roomasid või lipsasid läbi kõiksugused olevused.

Nagu üteldud, saabus hommikuhämarus; kõik oli veel värvitu. Ja kogu kanalis —mitte ainustki hinge peale meie. Peale „Pride of Banya“, mis seisis kaljumüraka taga mere pool küljes.

„Mitte ainustki hinge,“ kordas ta ja vaikis.

„Ei ma tea, kust nad õieti tulid,“ jatkas ta siis. „Mitte aimugi. Tundsime end nii julgena, et olime üksi, ja vaene noor Sanders laulis kõvasti. Olin Jimmy Goggles'is — täielikult — välja arvatud kiiver. „Ettevõtetust!“ ütles Always. „Seal on mast!“ Vaatasin veel kord üle reelingu, haarasin köied ja oleksin peaaegu kukkunud üle parda, sellal kui vanem Sanders keeras paati. Pärast seda, kui aknad olid kruvitud kinni ja



kõik oli seatud korda, sulgesin ma õhuvöö avause, et sukelduda, ja hüppasin üle parda — jalad ees — redelit meil ei olnud. Paat oli külili ja kõik vahtisid minu järele vette, sellal kui mu pea vajus mereadrudesse ja öösse, mis ümbritsesid masti. Ükski inimene, usun, isegi mitte kõige julgem — poleks sellises kohas usaldanud ringi vaadata. Siin otse haises üksildusest.

Olin algaja sukeldumises. Keegi meist ei osanud sukelduda. Pidime tegema kõiksuguseid katseid tuukri-ülikonnaga, et tulla temaga üldse toime; ja see oli esimene kord, mil sukeldusin sügavamale. Jätk tundmus. Kõrvad valutavad jäledasti. Ma ei tea, kas on teiega juhtunud kunagi, et olete haigutades väänanud paigast lõualuud — selline tundmus on; ainult kümme korda hullem. Ja valu otse lauba kohal — siin — ja peas tundmus nagu oleks influentsa. Ja ka muidu — kopsus ja igal pool — pole kuigi mõnus tundmus. Kui vajud, on tundmus nagu liftis — ainult selle vahega, et lähed kogu aeg edasi. Ei saa tõsta pead ega vaadata, mis sünnib su all, ilma et see ei teeks sulle valu.

Mast kerkis tondina pimedusest üles — siis kogue kalu — siis punased, voogavad mereadrud — ja siis maandusin — pumps! mingi tumeda raksatusega „Ocean Pioneri“ tekil ja kalad, kes pidasid pidu laipade kallal, tõusid kui kärbseparv suve ajal mu ümber üles.

Kui hakkasin toibuma, vaatasin ringi. Nägin kummalist pilti. Isegi valgus oli haruldane — mingi punakas hämarus adrude tõttu, mis hõljusid mõlemal pool laeva... Ja kõrgel ülal kuupaiste-taoline, sügavrohekas sina. Laev seisis peaaegu otse ja tumedana adrude vahel. Surnuid polnud tekil näha. Hiljem leidsin kaks luukere. Surm oli tabanud neid kajutites. Imelik oli seista tekil ja samm-sammult süveneda ammutuntud ümbrusse: kohta, kus olin väga meeleldi suitsetanud sigaretti; nurka, kus keegi vanahärra Sidneyst oli alati flirtinud kellegi lesega.

Mul on olnud alati pisut kalduvust filosoferimiseks ja ma usun, et ma andusin vähemalt viis minutit kõiksugustele mõtetele, enne kui läksin alla vaatama, kus asub neetud kullatolm. See oli vaevaline otsimine — kogu aeg peaaegu ainult kobamine — kottpime — ja korraga sinakad tuled, mis tulid alla kajutitrepist. Ja kõiksugused liikuvad olevused ümberringi. Kord pörkas miski vastu mu klaase — kord näpistas mind keegi jalast. Vähjad arvatavasti. Komistasin kogu aeg asjade üle, mis vedelesid siin ja seal ning mida ma ei tundnud. Lõpuks kummardusin ja tõstsin midagi üles — puha mugulad ja teravikud. Mis te arvate, mis see oli? Selgrootülid! Kuid ma pole ialgi eriliselt ärritunud kontide pärast. Olime kõneldud kõigest pikalt ja laialt ja Always teadis, kus oli laadung. Seal ta oligi. Kergitasin isegi üht kastidest tolli võrd.“

Siis — korraga — vuhises miski minust mööda — midagi rasket — ja tungis värisedes tekilauasse. Vaatasin — pikk nuga, mida ma olin sagedasti näinud noorema Sandersi käes. Ta laskis selle kukkuda, mõtlesin endamisi ja andsin talle kõiksuguseid mitte just meelitavaid nimesid — sest ta oleks võinud mind üsna tõsiselt vigastada — sellal kui ma tõusin juba üles ja läksin vastu päevavalgusele. Olin juba umbes „Ocean Pioneri“ mastitopi kõrgusel — korraga — pumps! —

pörkan millegi vastu, mis vajub, ja saabas lööb mulle eestpoolt vastu kiivrit. Siis veel miski, mis vehkles koledasti... Mingi raskus lasus mu kohal, liikus ja võitles — poleks olnud saabast, oleksin pidanud seda suureks loomaks või millekski selletaoliseks. Kuid loomadel pole saapaid. See kestis midugi ainult hetke. Tundsin, kuidas vajun. Jälle sirutasin käed välja, et hoida end tasakaalus — ja asi veeres minust üle ning kadus sügavusse, kuna ma tõusin jälle üles.“

Ta peatus.

„Nägin noorema Sandersi nägu kellegi alasti musta õla kohal. Tal oli nool kõris, ta suust ja kaelast tõusid nagu kahvatud punased suitsupilved vette. Üha allapoole vajusid nad — kramplikus süteluses... Nad olid juba liig kaugel, et lasta üksteisest lahti. Järgmisel silmapilgul pörkas mu kiiver tugeva prantsatusega, nagu tahaks ta puruneda, vastu neegri kanuud. Jah, need olid neegrid! Kaks kanuutäit! Ainult paar silmapilku kestis see. Siis tuli Always üle teki — kahest noolest läbi lastud! Mu ümber sibasid kolm või neli neegrit. Ma ei näinud kuigi palju — kuid sain aru, et kõigel on lõpp! Pöörasin kui meeletu kruvi ja langesin veekerises jälle alla — vaesele mehele, Always'le järele — millise hirmu ja õuduse seisukorras, võite isegi arvata! Libisesin mööda noorest Sandersist ja neegrist, kes ikka veel võitlesid ja tõusid üles, ja kohe seejärel seisin ma hämaruses, „Ocean Pioneri“ tekil.

Issand jumal! mõtlen ma. On see alles sissekukkumine! Mustad? Alul ei leidnud ma üldse muud pääsu: emb-kumb, kas lämbuda — all, või lasta end tappa — ülal. Ma ei teadnud täpselt, kui palju mul on veel õhku; kuid mul oli tundmus, et kaua ei suuda ma küll enam vastu pidada. Mu peas läks kõik tuliseks ja segi — kõnelemata veel kitsikusest, milles ma viibisin. Me polnud üldse arvestanud vastikute pärismaalastega — nende koledate papuadega! Üles tõusta — ent siin — polnud mingit mõtet; ent midagi pidi ometi sündima. Nii ronisin ma — olukorra sunnil — üle kahemastise reelingu adrusse ja lasksin jalga nii ruttu kui sain. Ainult korra seisatasin ma, põlvitasin, ajasin suure vaevaga pea kiivris püsti ja vaatasin üles. Seal paistis eriskummaline helerohekas sina — kaks kanuud ja paar paati moodustasid sõudes H-tähe. Kui vaatasin üles, hakkas mul süda pööritama mõteldes, mida tähendab kolme kõikumine ja pöörlemine.

Usun, et kogu eluaeg ma pole läbi elanud õudsemaid silmapilke kui need kümme minutit, mil ma komberdasin ringi seal pimeduses... Tugev surve — nagu oleksin maetud liivasse... ja üsna haige hirmust... ja kui ma hingasin, mitte midagi muud kui rumm ja kummi. Alles silmapilk hiljem märkas, et ronisin üsna järsust kallakust üles. Pöörasin veel kord pead, et näha, kas kanuudest või paadist pole midagi näha, ja ronisin siis edasi; kui mu pea oli umbes jala võrd allpool veepinda, jäin ma seisma ja piütsin leida suuna, kuid ei näinud midugi midagi peale põhja peegelduse. Siis pistsin pea välja — nagu läbi peegli... Niipea kui mu silmad olid veest väljas, märkas, et olin jõudnud madalale rannale metsa lähedale. Vaatasin enda ümber; mustad mehed ja kahemastiline seisid laavaküna taga. Kuna ma olen kord juba sündinud lollina, tuli mul mõte joosta metsa. Ma ei võtnud

kiivrit peast, vaid avasin ainult ühe klaasidest ja ro-  
nisin veest välja. Kui värskena ja kergena maitses  
õhk — seda ei suuda kujutledagi.

No jah — arusaadav, — kui sul on neli tolli tina  
taldades ja pea ümber vaskkuul, nii suur kui jalg-  
pall, ei kõlba sa kuigi hästi võidujooksjaks. Jooksin  
kui kana takus. Poolal teel metsa nägin poolt tosinat  
neegrit või veel enamgi hämmastunult, suud ammuli,  
mulle vastu tulevat...

Jäin paigale ja needsin kõigest südamest oma ru-  
malust. Uuesti vette tagasi — see oli mul sama või-  
matu kui küpsetatud kilpkonnal. Nii kruvisin ma sil-  
maklaasid jälle kinni, et mul oleksid vähemalt käed  
vabad ja jäin ootama. Mul ei jäänud muud üle.

Neegrid ei rutanudki lähenemisega. Ja aegamööda  
sai mulle selgeks miks. „Ahaa,“ ütlesin — „see tuleb  
panna sinu ilu arvele Jimmy Goggles!“ Usun, et muu-  
tusin isegi pisut kergemeelseks hädaohus viibides —  
seejuurde too neetud õhurõhumuutus! „Mida te vahite  
mulle otsa?“ ütlesin ma, nagu oleksid metsinimesed  
võinud minust aru saada. „Milleks te mind õieti peate?  
Oodake ainult — näitan teile, kuidas Luukas õlut  
teeb — siis võite jõllitada!“ Keerasin õhureservuaari  
lahti ning lasksin õhku ülikonda juurde, kuni olin täis-  
puhutud nagu konn. Pidin olema kindlasti väga impo-  
santne! Tõepoolest — mitte ükski ei lähenenud. Ja  
aegapidi viskusid kõik maha — käpuli ja põlvili. Nad  
ei teadnud, mis minuga peale hakata ja olid seepärast  
üsna lahked... mis oligi lõppude-lõpuks kõige mõistli-  
kum ja targem, mis nad võisid üldse teha. Oleksin  
kõige meelsamini pöörnud ümber ja jooksnud merre;  
ent mu seisukord paistis siiski liig lootusetu. Nii siis  
hakkasin ma — muidugi meeleheitel — neile vastu  
minema — aeglaste, raskete sammudega — ja vibu-  
tasin seejuures pidulikult oma ülespuhutud käsi. En-  
dale tundusin aga nii pisikesena — nii pisikesena kui  
kääbus...

Kuid miski ei aita inimest paremini üle kõigest ras-  
kusist kui imposantne välimus. Olen sagedasti — va-  
rem kui ka hiljem — veendunud selles. Meiesugune, kes  
lapsepõlvest saadik on harjunud tuukriaparaatidega,  
suudab vaevalt kujutleda, millist mõju see pidi aval-  
dama lihtsameelsele metsinimesele. Paar neegrit pa-  
nid plehku. Teised tagusid päid vastu maad. Mina aga  
marssisin üha edasi — aeglaselt, pühalikult, juhmilt ja  
teatraalselt nagu vana katusetegija. Üks oli kindel:  
nad pidasid mind millekski ennekuulmatuks.

Siis hüppas korraga üks neegreist üles ja osutas  
sõrmega imelikke liigutusi tehes minu poole — ning  
kõik teised hakkasid jagama oma tähelepanu minu ja  
mere vahel. „Nonoh — mida peab siis see tähendama?“  
mõtlesin ma. Aegamööda — silmas pidades oma vää-  
rikust — pöörasin ma ümber ja nägin — parajasti  
ümber kaljutipu tülles — vaest vana „Pride of Banyat“  
— paarist kanuust veetuna. See pilt tegi mu üsna  
haigeks. Aga kuna neegrid ootasid mult nähtavasti  
mingit märki, vibutasin ma käsi. Siis pöördusin jälle  
ümber ja tammusin uuesti puude poole. Mäletan veel,  
et palvetasin sel hetkel kui meelatu: „Issand Jumal,  
aita mind ometi! Issand Jumal, aita mind ometi!“ Ai-  
nult lollpead, kel pole aimugi hädaohutudest, võivad  
naerda palvete üle!

Aga mustad ei tahtnud mind mingil tingimusel  
nii lihtsalt minna lasta. Nad hakkasid tantsima mu  
ümber mingit kummardustantsu ja tõrjusid mu tee-  
rajale, mis viis puude vahele. Üks oli mulle selge —  
Briti alamaks nad mind küll ei pidanud — ükskõik, mis  
nad minust ka mõtlesid; ja mina omalt poolt ihaldasin  
vähem kui kunagi end tunnistada Albioni pojaks!

Kui te pole harjunud ümber käima metsinimestega,  
siis usute seda küll vaevalt — kuid vaesed, rumalad,  
eksiteele viidud olevused viisid mu mingi templiõue  
taolisele kohale, kus nad mind esitlesid oma vanale ki-  
vifetišile. Hakkasin aegapidi taipama kogu nende tead-  
matuse sügavust; ja niipea kui silmasin jumalust,  
teadsin kohe, mis mul tuleb teha. Mõirgasin baritonis  
— vua — vau — võimalikult kaua ja ühes toonis ning  
hakkasin vibutama käsi; siis lükkasin väga aeglaselt  
ja tseremooniaga nende ebajumala kuju ümber ja istu-  
sin sellele. Mul oli tungiv vajadus istuda; tuukriüli-  
konnad ei kõlba kuigi hästi troopikamaal kandmiseks.  
Või õigemini — nad kõlbavad liigagi hästi. Mu ülikond  
tegi nad otse hingetuks, nagu ma märkasin, kui nad  
nägid mind istuvat fetišil; ent veel enne kui möödus  
minut, kogusid nad end ja kummardasid mind ülima  
agarusega. Ütlen teile üht — mulle oli suureks kergen-  
duseks, kui nägin, et kõik läks hästi — hoolimata rõ-  
huvast raskusest mu õlul ja jalgadel. Mul oli vaid  
hirm, mis mõtlevad sest asjast mehed kanuudes, kui  
nad tulevad tagasi. Kui nad olid näinud mind paadis,  
enne kui hüppasin vette — kiivrita — sest kes teab,  
vahest olid nad luuranud meid kogu öö — siis vaa-  
taksid nad asjale arvatavasti üsna teise pilguga kui  
need siin. Mul oli tõesti pagana räbal tundmus — mitu  
tundi, nii tundus mulle — kuni tõusis kära.

Sain hakkama sellega, et kükitasin kangena, või-  
malikult sarnasena istuvaile egiptuse kujudele, mida  
võib näha siin ja seal, vähemalt kaksteistkümmend  
tundi. Mida see tähendab kuumuses ja haisus, seda  
võite küll vaevalt kujutleda. Usun, kellelgi neist pol-  
nud aimu, et selles võiks olla inimene. Olin lihtsalt kum-  
maline, hiiglasuur nahkfetiš, kes nende õnneks oli tul-  
nud merest. Ent väsimus! Ja kuumus! Kole umbne  
õhk! Kummi ning rummi hais! Ja mustade askeldus!  
Mingil laavapangal mu ees süüdati haisev tuli ja tas-  
siti sinna veriseid raipeid — jälke jätiseid sellest, mille  
juures nad pidutsesid eemal, lojused! — ja põletasid  
seda kõike suure auga! Olin läinud aegamööda pisut  
näljaseks; kuid nüüd ma mõistan, kuidas jumalad saa-  
vad läbi söömata — ohvrite haisu juures, mida põle-  
tatakse nende ümber! Nad tassisid sinna ka asju, mida  
nad olid rõvinud kahemastiliselt, muu hulgas — mu  
suureks lohutuseks — mingi pneumaatilise pumba,  
mis kuulus õhusurveaparaadi juurde; ja siis tantsis  
rühm noori poisse ja tüdrukuid mu ees mingit kõlbluse-  
vastast tantsu. Oleks mul olnud kirves, oleksin hüpa-  
nud neile kallale — nii metsikuks tegid nad mu! Istu-  
sin kogu aeg kangena nagu salongis, lihtsalt seepärast,  
et ma ei saanud teisiti. Lõpuks, kui saabus öö ja plats  
muudus pisut hämaraks — teate, kõik metsrahvad  
kadavad pimedust — ning ma hakkasin tegema  
„muuh!“, ehitasid nad väljapoole punutud aeda suuri  
tuleriitu ja jätsid mu üksi ja rahule mu kongi, nii et  
võisid pisut avada klaasid, mõtelda järele oma seisu-



korra üle ja tunda end nii õnnetuna kui tahtsin. Isand Jumal! Kole tundmus oli mul!

Olin üsna nõrk ja näljane ning mu peaaegu oli umbes nagu putukas, kes on pistetud nõõpnõela otsa — ja palavikuliselt tegevuses — kuigi ta ei mõtelnud välja midagi mõistlikku. Olin sealsamas, kus varemalt. Mure seltsimeeste pärast — kuigi pöörasid joomaninad — sellist saatust polnud nad siiski teeninud. Ja noorema Sandersi pilt, nool kaelas, — ma ei suutnud ega suutnud vabaneda sellest. Siis varandus „Ocean Pioneeril“ — kuidas seda üles tõsta, toimetada kindlasse kohta, siis lahkuda ja talle teine kord järele tulla? Ning keeruline küsimus — kust saaks natuke süüa? Olin nagu palavikus — võin teile ütelda. Märkide varal süüa nõuda? — Kartsin seda teha. Mul oli hirm, et võiksin käituda liig inimlikult; nii jäin istuma ja kannatasin tühja kõhtu, kuni jõudis kätte koiduaeg. Siis jäi külas pisut vaiksemaks; ma ei suutnud enam taluda, läksin välja ning leidsin midagi artišokkide taolist ja pisut hapu piima. Mis jäi üle, selle panin ohvriandide juurde, et mustad teaksid, milline on mu maitse. Hommikul tulid nad tagasi — jumalateenistusele — ja leidsid mu — kangena ning auväärse istumas endisel ebajumalal, just nii, nagu nad olid jätanud mu sinna eelmisel ööl. Toetusin seljaga vastu onni keskmist sammast ja magasin. Ja nii olin ma paganale jumalaks — nojah, seda küll, et väärjumalaks või õigemini jumalamõnitajaks. Kuid kus sa saad alati valida!

Ma ei taha end kui jumalat just kiita; kuid pean tunnustama — seni kui olin neile inimestele jumalaks, oli neil tõesti haruldaselt palju õnne. Saage minust õieti aru — ma ei püüa sugugi tõendada, et ma usun seda... Nad võitsid lahingu mingi neegrisinguharu vastu võideldes — see tõi mulle sisse suure hulga ohvreid, mille järele mul polnud tõesti isu — nende kalapüügid lõppesid haruldaselt õnnelikult ja viljasaak oli eriti rikkalik. Nad panid mu arvele ka meie laeva rüüstamise kui armuanni, mille ma saatsin neile. Ja ma pean juba ütleva — inimese kohta, kes on algaja oma alal, pole need sugugi nii väikesed saavutused. Vahest te ei usugi — kuid peaaegu neli kuud olin ma nende koledate metsinimeste suguharu jumalaks...

Mis jäi mul siis muud üle?

Kogu aeg vaevasin ma väsimatult pead, kuidas ma viin nüüd oma asja lõpuni. Iga öösi enne koitu läksin ma täies varustuses ühte kohta, kust võisin näha kanalit, kus seisis „Ocean Pioneer“, kord kuupaistesel ööl katsusin isegi vette minna, kuid adrud, kaljurüüad ja pimedus tegid selle võimatuks. Tulin tagasi alles siis, kui oli päev ja nüüd leidsin kõik mustad lollpead kaldalt, kus nad palvetasid, et merejumal tuleks tagasi. Olin ringihulkumisest ja otsimisest nii väsinud ja ärritatud, et oleksin kõige meelsamini klobinud nad kõik läbi, kui nägin nende elavaid askeldusi. Kuradi pihta! Ma ei salli üldse selliseid tseremooniaid!

Ja siis tuli misjonär. See oli ühel pärastlõunal ja

ma paradeerisin välises templioües vanal mustal kivil, kui ta tuli. Kuulsin väljas kisa ja kära ning siis häält, mis kõneles tõlgiga. „Nad kummardavad puud ja kivi!“ ütles ta. Välgkiirelt teadsin nüüd, mis teha. Mul oli üks akendest avatud, et oleks pisut mugavam; ja pikemalt mõtlemata pahvatasingi juba välja: „Puu ja kivi! Palun lähemale! Küllap ma õpetan teid juba!“ Alul jäi hetkeks kõik vaikseks, siis sumin ja kisa, ning seejärel tuli misjonär tõepoolest sisse — piibel käes — nagu kord ja kohus — väike, liivakarva mees, prillid ninal ja troopikakiiver peas. Pean enda meelituseks ütleva, et ma imponeerisin talle, kui istusin varjus, vaskkiiver hiiglasilmadega peas. „Noh,“ ütlesin, „kuidas on lood puuvillaäri?“ sest ma ei pidanud kuigi suuresti lugu misjonäridest...

Kuidas ma tembutasin temaga! Ta oli üsna hari-matu mees ega osanud minutaolise inimesega midagi peale hakata. Ta küsis — peaaegu hingeldades — kes ma olen — ja ma ütlesin talle, et kui ta tahab seda teada, lugegu kirja mu jalgade ees. Ta kükitas tõepoolest maha, et seda desifreerida ja tõlk, kes oli muidugi sama ebauusklik kui kõik teised, pidas seda kummarduseks ja kangele jahukotina tema kõrvale. Mu mustad lasksid kuulda võidukisa ja sest silmapilgust saadik polnud temasugusel minu külas enam midagi teha.

Olin muidugi loll, et mängisin talle sellise vembu. Kui ma oleksin olnud vähegi mõistuse juures, oleksin jutustanud talle varandusest ja kutsunud teda osanikuks. Ta oleks soostunud sellega — ma ei kahtle sugugi. Iga laps oleks, kui talle oleks antud vähegi aega, saanud aru, millises ühenduses ma seisan „Ocean Pioneeriga“. Kaheksa päeva pärast seda, kui ta oli lahkunud, läksin ühel hommikul välja ja nägin „Motherhoodi“, Starr Race'i tõstelaeva, sõitvat piki kanalit ja loodivat merd. Sellega oli tol neetud asjal lõpp ja kõik mu vaev asjata! Pagana pihta! Olin meeletu! Ja seejuures nagu hernehirmutus — vanas, haisevas narri-ülikonnas! Tervelt neli kuud!“

Ja uuesti katkes päevitanu jutt...

„Mõtelge ainult!“ ütles ta, natukese aja pärast — „nelikümmend tuhat naela kulda!“

„Kas väike misjonär ei tulnud tagasi?“ küsisin ma. „Muidugi tuli! Susi söögu teda! Ta vandus kõigi sarvikute juures, et jumalal peab peituma inimene, ja hakkas seda kõigi tseremooniatega tõestama. Kuid ei — kedagi polnud jumalas — ja ta piõi jälle pika nina lahkuma. Ma pole kogu eluaeg sallinud stseene ja seletusi; lasksin jalga ammu enne, kui ta tuli tagasi ja olin teel koju — Banyale: päeval olin põõsastes peidus — öösel varastasin endale toidupoolist küladest, mis asusid tee ääres. Mu ainsaks relvaks oli oda. Ei raha ega riideid. Mitte midagi peale mu ilusate silmade! Ja seejuures hädavaevalt üks viiendik kaheksast tuhandest naelast kullast. Kuid mustad maksid talle kätte — jumalale tänu! Nad uskusid muidugi, et tema röövis neilt nende jumala!...“

**RAADIO, ÜLERIIKLIKU EESTI RAADIOÜHINGU HAALEKANDJA** • Ilmub kord nädalas • Toimetuse ja talituse aadress: TALLINN, Narva mnt. 27 • Tellimishind: aastas 4.50, 6 kuud 2.40, 3 kuud 1.20 ja 1 kuu 0.40 kr. Tellimisi võtavad vastu kõik postiasutused.

Väljaandja: Üleriiklik Eesti Raadioühing. Tegevtoimetaja: Karl Kesa. Vastutav toimetaja: L. Ojaveski.